September 14 - September 20, 2018　Vol. 984　毎週金曜日発行 FREE!

Nジャポン

Weekly NY Japion

巻頭特集

禁煙大作戦 in NY

特別企画

保存版 ヘルスケア・リスト

特別インタビュー

ネイルアーティスト ブリトニー・トーキョー

新連載

この店の話題をひとくち

タレントの岡田結実（18）が11日、都内で行われた「ベストレザーニスト2018」発表会に受賞者として登場し、男性部門の俳優・吉沢悠（40）とともに表彰された。"最もレザーが似合う著名人"として選ばれ、10代では18回目にして初の受賞。茶色のライダースジャケットを贈られ「着れば着るほど革が似合っていく女性になりたい」と喜んだ。（記事・写真提供＝デイリースポーツ）

ボストン情報は P40、41

TREND POT NY, LLC | 40 Exchange Pl., Suite 1902, New York, NY 10005 | TEL: 212-431-9970・1-800-535-6863 | FAX: 212-431-9960 | www.ejapion.com | 広告の問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | 記事提供：NHK出版 | デイリースポーツ特約





















エキシビジョン
PLANTS IN HAIR

アートとビューティを同時に楽しめる斬新な個展が話題に！

STEP BONE CUT BROOKYLYNの同敷地内にあるSBC ART STUDIOで開催し、大成功を収めたSTEP BONE CUT創始者SAYURIによる個展『PLANTS IN HAIR』が8月8日から11日まで植物とアートカルチャーの融合に取り組む、今とてもヒップな場所フラワー・ボタニカルショップ「SPOONBILL 南青山」で開催されました。






SAYURI USHIO
sayuri-ushio.com
Instagram: @sayuriushio

STEP BONE CUT
stepbonecut.jp
Instagram: @stepbonecut



アートな空間での小顔体験でSTEP BONE CUTファンが急増！

美容師がカットの練習に使うウィッグは東南アジアの女性の髪からできています。これらは通常、練習後に廃棄されるのですが、SAYURIは捨ててしまうのではなく、これらに再度、命を吹き込み、アートしとて美しく甦らせました。“女性の命である髪”を大切にするという姿勢、「命ある髪の揺らぎ」を表現したSAYURIのアートはたくさんの人々から支持を得ました。
また、この個展ではSAYURIのヘアショー（アートパフォーマンス）の他に、STEP BONE CUTやSTEP BONE CUTオリジナル商品の体験会なども同時に開催され、数多くの方が興味津々“はじめて”を楽しまれていました。初日のレセプションパーティーにはたくさんのメディアが詰めかけ、STEP BONE CUTやオリジナル商品を体験、「小顔になるカット」や「20秒で小顔になるミスト」など、これまでにない画期的な技術や商品に大きな注目が集まりました。

メディア
日米テレビ番組で放映

SAYURIの活躍に日米のTVが注目！

「世界中の女性を若々しく、美しくしたい」という想いから、自身のオリジナル若返りメソッドを余すところなく書き下ろした著書『人生を変える髪の魔法』の出版を機に各メディアから注目が集まり、アメリカと日本両方のTV番組で立て続けに取材を受けました。
アメリカではアメリカ唯一の日系情報番組FCI「News Catch」、日本ではアーティストやクリエイターなど頑張ってる人達の情熱や魅力を伝える情報番組MBS「Catch!!」にて、その活躍ぶりや魅力が伝えられました。



放映された映像は下記から、視聴いただけます。



FCI News Catch!
fujisankei.com/video_library/people



MBS Catch!!
fujisankei.com/video_library/people



書籍出版
人生を変える髪の魔法

多くの人に支持される10歳若返る魔法のメソッド

今までのヘアケアの常識を覆す、オリジナルな考え方やヘアケア方法が話題に。



オリジナル商品
STEP BONE CUT PRODUCTS(SBCP)

バーニーズに続きそごう神戸店（オンラインのみ）9月末より梅田阪急にて販売開始！




STEP BONE CUT PRODUCTS
sbcp.jp
STEP BONE CUT BROOKYNにて購入いただけます。



HONEY Beauty



VoCE 2018年10月号

SBCPはSAYURIが2,000人のモニターで研究開発した百合口医学博士監修によるプロダクトです。20秒で小顔を叶えると話題の小顔ミストを皮切りに、シリーズ全ての商品が注目を集めており、美容やファッション誌などに数多く取り上げられています。
SBCPはSTEP BONE CUT BROOKLYNでの施術の際に使用されています。また、ホームケアとしてもご使用いただけます。

パーティー
神戸出版記念

お客様の人生を変えるSTEP BONE CUT

SAYURIが日本で経営するヘアサロンTICK-TOCKにて出版記念パーティーが実施されました。パーティーにはたくさんのSTEP BONE CUTファンが集まり、創始者SAYURIとの濃密な時間を楽しんでいました。



参加されたお客様からは「STEP BONE CUT一筋！他のカットには戻れません。」「STEP BONE CUTに出会って人生が変わりました！」など、嬉しいお声をたくさんいただきました！

SAYURI'S SCEDULE
9月14日～30日
日本では予約の取れないSAYURIのカットを是非、お楽しみください。

STEP BONE CUT
Short 80
Medium, long 100
Haircut with Sayuri ..... +50

COLOR
Single ..... 80～

PERM (Cut included)
3 min Cold Perm ..... 160～
All services include shampoo & massage

OPTIONS
Bang Haircut 18
Shampoo & Dry ..... 40～
Treatment ..... +30～100
Head Spa ..... +30～100





パーティー
ニューヨーク1周年記念&出版記念

パーティーのご案内

STEP BONE CUT BROOKLYNは皆様のおかげでオープンから1年を迎えることができました！ありがとうございます。つきましては、感謝の気持ちを込め、また、SAYURIの著書の出版を記念し、パーティーを開催いたします。
当日は、たくさんのアーティストによるアートワークの展示の他、様々な刺激的なイベントをご用意しています。
参加費は無料です。誰でもご参加いただけます。お誘い合わせの上、奮ってご参加ください。

PARTY SCEDULE
9月19日 20時～
@STEP BONE CUT BROOKLYN
どなたでも無料でご参加可いただけます。

STEP BONE CUT BROOKLYN

229 COOK STREET 2FL, BROOKLYN, NY 11206

日本語可 **718 456 2500**
24時間予約可！ stepbonecut.com
infony@sbc-a.jp

12:00-20:00 木曜定休
ユニオンスクエアからわずか20分！
@stepbonecutbrooklyn

MEETUP EVENT
毎週月曜日18時～（無料）
「自分にどんなヘアスタイルが似合うのか」がわかるイベントです。



ジャピオン特別特典

お一人でご来店の方
はじめてのお客様は技術メニュー（一部除く）
30%OFF

お二人でご来店の方
はじめてのお客様は全員技術メニュー（一部除く）
50% OFF

期間中、はじめてご来店の方、商品購入された方
SAYURI著書『人生を変える髪の魔法』進呈！

＊ジャピオンを見たと お伝え下さい　有効期限：2018年9月30日まで

禁煙大作戦 in NY

「ニコチン」「行動」2側面同時対策がカギ

禁煙の必要性と難しさ、効果的な方法と成功のコツなど、禁煙のイロハ十αを、内科医師の桑間雄一郎先生に聞いた。



お話を聞いた先生
桑間雄一郎先生
内科専門医師、東京海上記念診療所院長

東京海上記念診療所
Mount Sinai Beth Israel Japanese Medical Practice
55 E. 34th St., 2nd Fl.
(bet. Park & Madison Aves.)
TEL: 212-889-2119

禁煙プログラムを提供する同系列病院
Mount Sinai St. Luke's
TEL: 212-523-4410
Mount Sinai West
TEL: 212-523-3606
www.mountsinai.org
(サイト内で「smoking cessation」と検索)

「喫煙には二つの側面があります」と桑間先生は言う。一つはニコチン依存。ニコチンを体内に入れるとドーパミンという神経伝達物質が脳で分泌され、集中力が高まり、心も落ち着き、気持ちが良くなる。このようなニコチンの薬物作用に、依存するようになる。

もう一つは「条件反射」的側面だ。仕事休憩の一服、食後や飲酒中の一服を繰り返すうちに、「喫煙＝休憩・幸福な時間」という連携が完成し、その行為のたびに体が条件反射的にタバコを欲するようになる。他に、バスを待っているときの一服は退屈しのぎ。イライラするときの一服はストレス解消。これらも条件反射だ。

ニコチン依存と条件反射は微妙にオーバーラップし、喫煙者がぶつかる禁煙への二重の壁となっている。

「その両方にアプローチして初めて禁煙に成功します。これがなかなか難しい。麻薬をやめるよりも困難だという研究報告もあるくらいです」

禁煙成功への方程式

薬物による「ニコチン対策」と、サポートグループなどによる「心的支援」が、禁煙成功へのカギだ。禁煙するとうつ症状が出たり、イライラしたりするので、精神科的管理が必要になる場合すらある。

桑間先生によると、禁煙治療の成功率が最も高いのが、処方薬の「チャンティックス」だ。薬がニコチンの作用をブロックする一方で、ニコチンと同様の刺激力も併せ持つ、二刀流の効果がある。

「有効成分が、体内にあるニコチン用受容体と合体します。その状態でタバコを吸っても、有効成分に邪魔をされ、吸ったときの喜びが感じられなくなるので、タバコが欲しくなくなります。有効成分は同時にニコチン受容体を適度に刺激してくれるので、ニコチン切れの禁断症状を和らげるのです」

ただ、チャンティックスは値段も高く、1日の薬代が20ドル近い。とはいえ、タバコも高いのだから長期的には安い買い物と捉えたい。

市販のニコチンパッチやガム(ニコレットなど)と、ある種の抗うつ剤を併用する方法などもある。電子タバコの安全性は議論の余地が残っているが、禁煙の第一段階として利用し、その後の禁煙治療の成功率を上げることも期待できる。

いずれの方法も、サポートグループへの参加は意義があると桑間先生は話す。いわばアルコール依存症者向け「AA(Alcoholics Anonymous)」のタバコ版で、専門家による指導が受けられる他、同志と失敗談を話し合うことで、知識も得られ、モチベーションを維持することもできる。マウントサイナイの禁煙プログラム(※左上表参照)も成果を上げている。

喫煙リスクを認識せよ

禁煙への近道やコツはない。あえていうなら固い決意。「タバコの害から目を反らさず、きちんと認識し、リスクを理解することが禁煙の最重要要素です」と桑間先生は言う。脳卒中、心筋梗塞、肺がん、肺気腫、舌がん、喉頭がんなどはよく知られるが、腎臓がんや膀胱(ぼうこう)がんさえもタバコが発症リスクを上げる。





禁煙成功体験談！ どうやってやめたの？

ここでは、禁煙に成功したニューヨーク、ニュージャージー在住者たちの話に耳を傾ける。今回事前に行った禁煙経験者へのアンケート（26人が回答）結果も紹介。

人間性崩壊の手前

第一の成功者 鈴木やすさん（男性、ブルックリン在住）

1日1箱、多い時期には2箱吸っていた。結婚後は自分で購入はやめたが、周囲の人からもらうことで喫煙は8年継続した。3回禁煙にトライし、最終的には2005年に成功したという。

「ニコチンは本当に怖い依存症で、ヘロイン中毒者が犯罪にまで手を出すように、自分の人間性や尊厳を落とし入れてまでもやめられません」

それに気付いた出来事があった。俳優の鈴木さんは、ある日、喫煙者の舞台監督の女性と車に同乗、車内で一人で待っていたときのこと。彼女が吸った、口紅がべったりついたシケモクに手を伸ばそうとしている自分にはっとした。「俺、何をやってんだろう？」。それからきっぱりやめる決意をしたという。禁煙には、ニコチンガムを使った。

タバコの値段が高騰していたこと、ジョギングを本格的に始めたことも追い風になった。

「走るのが気持ち良くて、走ることを続けられるなら、タバコは吸えなくてもいいよなと感じました。今では、少しも吸いたいとは思いません」

娘に嫌われたくない！

第二の成功者 Pさん（男性、マンハッタン在住）

「パパくさい。きらい」

仕事を終え、疲れて帰宅し、抱き上げようとした娘から言われた一言に、強烈に傷ついたという。ちょうど2人目の子供が生まれたタイミングも重なって、禁煙の決意を固めた。

まずは当時流行していた、カートリッジ式の無煙タバコ「ZERO STYLE」に代え、口寂しさはガムをかんで紛らわせた。それから1カ月ほどすると、「吸わなくても平気」だと思えるようになったのだという。そして2カ月たったある日、

「タバコをまったく吸いたいと思わなくなった」自分に気付いた。しかし、禁煙期間の誘惑はあらゆる場面で、多々あったと振り返る。

「タバコが吸える環境で、周囲の人が吸っていると、正直厳しかったです。でもそこは気合いで我慢しました」

喫煙者を見掛けると、禁煙を勧めるPさん。これから禁煙を志す人に対しては、「吸わなくても平気だと思えるときがきます。そこまで何とか気合いで我慢してください」と呼び掛ける。

いいことしかない

第三の成功者 Gさん（男性、ブルックリン在住）

最初の禁煙は20代半ば。高校時代の恩師に再会し、「一流の経営者はタバコを吸わない」と諭され、「ならやめてやる」と反骨精神で、1日2箱吸っていたタバコを、決意だけで一切絶った。

禁煙は10年続いたが、30代半ば喫煙が復活した。日本の禁煙ブームに対して「反骨精神」が逆に働いてしまったのか、「周りが吸っていないと吸いたくなって」と話す。1本だけのつもりが喫煙者に逆戻りした。

2年後に再度禁煙。「服や髪の毛が臭ったり、灰皿とかも汚いのが嫌だった」というのが理由。アメリカ移住後は、臭いがつかない「アイコス」の存在を知り、半年ほど吸ったが、現在は代替品も一切使わず1年以上乗り切っている。今では、全く吸いたくないとのこと。「一回気にならなくなったら気にならない性格です。でもタバコは"吸えない"となると、頭がそのことで一杯になってしまいます。それを忘れるしかない」

禁煙は、二日酔いにならない、朝の目覚めが良い、ごはんはうまい、と「いいことしなかない」と自覚もしている。「気合いと根性です」とこれから禁煙を目指す人を励ます。

今すぐにやめて！

第四の成功者 Zさん（女性、マンハッタン在住）

ある朝、目覚めると胸がメリメリと音を立てた。「本当に音がしました。それで、『もうだめだ、死ぬ』と思いました」。それから「1秒で禁煙をする決意」を固めた。

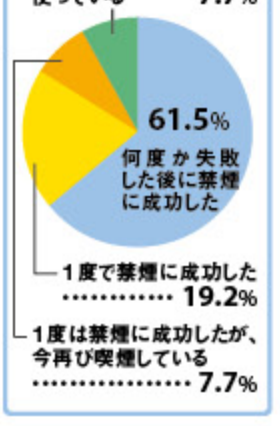
1日2、3箱を吸うのが習慣で、喉が痛くても、咳込んでも、声がガラガラで「おっさんみたい」でも、一度も禁煙を考えたことがなかったが、切実に「死ぬ」と思ったのはこのときが初めてだった。タバコも灰皿も一切を捨て、薬局に走り、ニコチンガムを買った。

しかし、その後もニコチンガムを大量に消費する日々が続く。「ニコチン依存症から抜けられないことを実感しました」。ニコチンパットは2、3回試してみたが、そのたびに吐き気に襲われ続かなかった。禁煙後は体重が10キロほど増え、吹き出物で皮膚がボロボロになり皮膚科に通った。ガムをかむ頻度も多く、歯の詰め物が取れる、虫歯になるといった困難が続いた。「地獄のようでした。それまでたまっていたものをデトックスしていたんでしょうね」

2年ほどで普通のガムに代え、「もう大丈夫だな」と、ガムをやめるまでに5年ほどかかった。それから10年。しかし2年前、発熱や気管支炎に似た状態がしばらく続き、病院に行くと、過去の喫煙の影響による慢性閉塞性肺疾患（COPD）だと診断された。

「これから一生これかと。吸わなければよかったと後悔しました。喫煙者に対しては、どんなことをしてでも、どれだけ時間をかけても、今すぐやめなさいとしか言いようがないです」

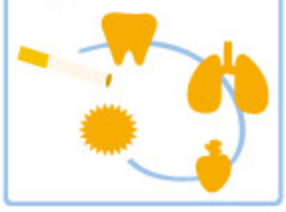
Q あなたの禁煙状況を教えてください



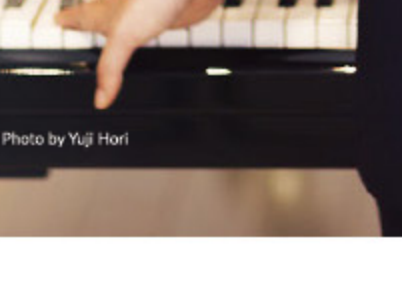
Q 禁煙をした理由は？

- 健康のため（7人）
- 恋人、配偶者のため（4人）
- 値段が高いから（4人）
- においや歯の黒ずみ（2人）
- いつまでも若々しくいたかったから
- 20歳過ぎて喫煙してるのはカッコ悪いと思った

など



Q ニューヨークは禁煙しやすい場所だと思いますか？



Q 「はい」と答えた理由は？

- 市が禁煙グッズを無料で配ってるしヘルプへのアクセスも多い
- バーやレストランで吸えない
- 嫌煙者が多い
- 臭いが嫌がられる
- 値段が高い

など



Weekly NY Japion
2018年9月14日号 (No.984)

President / Publisher
新谷哲士 Tetsuji Shintani

COO, Managing Director
後明崇史 Taka Gomyo

Editor in Chief
田中真太郎 Shintaro Tanaka

Editor
南 あや Aya Minami
南 龍太 Ryuta Minami

Designer
須藤幸子 Sachiko Suto
林 敦 Atsushi Hayashi

Sales
吉野雄介 Yusuke Yoshino
原 史子 Chikako Hara

Trend Pot NY, LLC
40 Exchange Pl., Suite 1902
New York, NY 10005
TEL: 212-431-9970
TEL: 1-800-535-6863
FAX: 212-431-9960
www.ejapion.com
info@trendpot.com

©2018 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。

Alliance Media
Chopsticks NY
CHOPSTICKS NY
Coupon Magazine KAUKAU (USA)
KauKau ハワイに住む
Weekly Vetter (Vietnam)
Vetter
Weekly Lifenesia (Indonesia)
lifenesia
Weekly SingaLife (Singapore)
SingaLife
Weekly Plecome (Philippines)
PLECOMM

禁煙に挑戦中 編集長タナカ

20年以上の喫煙者。嫌煙家の妻との結婚を機に本数は減ったものの1日10本は固く、外食したときや、イライラが募ると本数が激増。ただ最近、喫煙本数が増えると、決まって生来弱い喉を害し、体調を崩すという悪循環が続いていた。

ある朝、突然に「禁煙しよう」と思い立った。早速主治医に相談すると、計画的に禁煙するための薬「チャンティクス」(前出)を処方された。しかし、意気揚々と訪れた薬局で告げられた薬の値段は500ドル(スターターキット4週間分)。高っ！ 第一歩でつまずくことに。



別の手を探す

他に手はないか？ と情報を集めたところ、ニューヨーク市が提供する禁煙者向けのウェブサイトが充実しているのを知る。ふむふむと読んでいくと、禁煙にはステップが重要とのこと。すぐに挫けないように、禁煙の理由を突き詰めること。タバコ、灰皿など身の回りの喫煙関連品を一切処分し、周囲に禁煙開始日を宣言し、背水の陣を敷く。スタートしたら喫煙欲求の引き金になる要素から遠ざかるように心掛けること。喫煙欲求は、ガムをかむ、歯をみがく、水を飲むなどしてしのぐ。

ただ、急にニコチンを断つことは難しいと判断して、ニコチンガムを購入。これは禁煙によるイライラ、集中力の欠如を緩和する。ただしニコチンは血管を収縮させ、血流を阻害させるので、摂取量を減らす必要がある。「目覚めてから30分以内に喫煙する人」向けのニコチン含有量4mgを選んだが、口の中のチリチリした刺激に吐き気をもよおした。「これが使えないの？」と一瞬うろたえたが、2mgのトローチに変更したところ、すんなりいい感じだ。

アプリも使う

さらに市が提供する禁煙支援スマホアプリ「Help me Quit」をダウンロード。情報を入力すると、禁煙日数、節約できた金額が分かる。アプリ内にコミュニティーがあり、禁煙挑戦者たちのコメントも見られる他、自分でもコメントを書き込める。仲間がいるのは心強い。

原稿執筆時で、禁煙11日目。タバコを吸いたくなる瞬間もあるが、我慢できている。トローチも当初の1日5個から3個にまで減らしたが、まだ先は長い。

一緒に頑張ろう

仲間がいると心強いもの。禁煙成功者、禁煙中の人、禁煙を始めた人。ラインのグループを作ったので、一緒に禁煙を頑張りましょう！ (編集長タナカ)

Q 禁煙に成功したと思えるまでに要した時間は？



- 1日(2人)
- 数日～1週間程度(4人)
- 1カ月～半年程度(7人)
- 1年以上～5年程度(6人)
- 5年以上(4人)

人生最大の我慢

第五の成功者 ジャージーガールさん(女性、ニュージャージー在住)

禁煙して10年経つ今も、おいしいものを食べたとき、お酒を飲んだとき、そして仕事でストレスがたまったときは、たまに「吸いたいと思うことがある」と言う。

当時付き合い始めたボーイフレンドが一切タバコを吸わなかった。彼からやめてほしいと言われたわけではなく、彼の前で吸うわけでもないが、自分に付く臭いが嫌やで、「申し訳ないと思った」。まずはニコチンパッドを試してみたが、具合が悪くなり1日で諦めた。そしてライターや灰皿を処分して、一切吸うのをやめた。

急にやめたことの苦しさは、「人生の中であれほど我慢したことはない」と言うほど。口寂しさをガムや飲み物で補ったが、そのためか10キロほど体重が増えたという。それまで1日1箱、食後に、また休憩にと吸っていた習慣はなかなか消えるものではなく、「1年経っても、『やっと1年』か」と指折り数えてきた。10年経った今、喫煙の誘惑は頻繁ではないが、なくなってはいない。

「今も禁煙を始めた日にちを覚えています。それが忘れられたら成功と言えるのではないでしょうか」と語る。

軽い気持ちが20年

第六の成功者 高木さん(男性、ブルックリン在住)

多いときは1日2箱を吸っていた。学生時代に比べ、仕事を始めてから本数は減っていたとはいえ、禁煙当初、実は真剣にやめる気はなかったと振り返る。

ある時、数日にわたる喉の痛みを覚えた。「20年以上の喫煙者特有の喉の痛みについての新聞記事をどこかで読んで、それを思い出しました」。ならば1日だけ我慢してみようと禁煙を始めた。

その後、喉の調子がいいときは「大丈夫かなと、吸いたい気持ちも起こりましたが、喉の痛みを思い出すんですよね」。結局、吸わないまま1週間がすぎ、1年がすぎ、ついには今の今まで20年近く、1本も吸っていないという。

禁煙後、タバコの値段が高騰し、「やめておいてよかったと思いました」と笑う。今では、日本に帰国した際、屋内で喫煙できる場所がまだあることに違和感を覚えるそうだ。

「ごはんがおいしくなったといったことはなかった」と振り返る高木さん。だが最大のベネフィットは、サッカスプレーヤーとして、「長い目でみて、演奏が楽になった気がする」ことだと笑う。

「徐々に本数を減らすという人もいますが、本数を減らした分、1本がおいしく感じて、結局やめられないとも聞きます。実体験から、まったくその通りだと思います」と語った。

根性では無理だった

第七の成功者 ジェフさん(男性、ブルックリン在住)

ランニングを始めたことが一番大きな禁煙のきっかけだという。

しかし、それ以前から、喫煙が将来の健康を害する不安、経済的な負担も感じ、何度も禁煙を試みていた。だがそのたびに失敗を重ねた。

「1日すら我慢できず、失敗のたびに挫折感を味わっていました」

1日1箱の習慣は、「根性だけではやめられない」と思っていた。そんな時ニコチンガムの「ニコレット」の話を聞き、「これならやめられるかもしれない」と考えた。発売を待って早速使用し始めた。禁煙開始日は、偶然だが、9・11同時多発テロの日だったと振り返る。

禁煙直後は吸いたいと思うこともあったが、「ニコレット」のおかげで吸わないでいられた。

3週間後、体がタバコを欲していないと気付く。「その時に『成功した』と実感しました」

Whatever your financial goals may be, Citi is here to help.

To learn more, please contact:



Michael Bomparola
Home Lending Officer
212-541-8117
michael.bomparola@citi.com
citi.com/michaelbomparola
NMLS# 685473



Yukiko Watabe-Ushijima
Citigold Private Client
Relationship Manager
212-541-8667
yukiko.ushijima@citi.com
NMLS# 722848

666 Fifth Avenue, New York, NY 10103

citi
Welcome what's next

Terms, conditions and fees for accounts, programs, products and services are subject to change. This is not a commitment to lend. All loans are subject to credit and property approval. Certain restrictions may apply on all programs. This offer contains information about U.S. domestic financial services provided by Citibank, N.A. and is intended for use domestically in the U.S. Official documents for this account and some other communications may be available only in English. For the convenience of our Japanese language customers, we may provide you with an unofficial Japanese translation as well as an official English version of your documents. You can call our customer service number 1-800-321-CITI for assistance in Japanese for mortgage and retail bank.
©2018 Citibank, N.A. Member FDIC. NMLS# 412915. Member FDIC and Equal Housing Lender. Citi, Citibank and Citi with Arc Design are registered service marks of Citigroup Inc.

お客様の多様な資金計画に合わせて、シティがお手伝いします。

詳しくは下記の担当者までお問い合わせください。



Michael Bomparola(マイケル・ボンパローラ)
Home Lending Officer(住宅資金融資担当者)
212-541-8117
michael.bomparola@citi.com
citi.com/michaelbomparola
NMLS# 685473



Yukiko Watabe-Ushijima (牛島有貴子)
Citigold Private Client Relationship Manager(シティゴールド・プライベート・クライアントリレーションシップ・マネージャー)
212-541-8667
yukiko.ushijima@citi.com
NMLS# 722848

666 Fifth Avenue, New York, NY 10103

citi
Welcome what's next

諸条件、口座手数料、プログラム、商品およびサービスは変更される場合があります。本広告は融資をお約束するものではありません。融資はすべて信用および資産状況の手続が前提となります。全てのプログラムは一定の制限事項が適用される場合があります。本書はCitibank, N.A. が米国内で提供する金融サービスを説明するものであり、米国内での使用を意図したものです。公式文書およびその他の通信文書は、英語版のみの提供となる場合があります。英語をお読みにならないお客様の為に、英語で書かれた公式文書に添えて非公式の日本語翻訳文書をご提供する場合があります。住宅ローンと個人向け銀行サービスに関する日本語でのお問い合わせは、電話番号1-800-321-CITIのカスタマーサービスまでお電話ください。
©2018 Citibank, N.A. FDIC加盟銀行。NMLS# 412915。Citibankは、FDIC加盟銀行および同等形に住宅融資を提供する金融機関です。Citi、Citibank、およびアークのデザイン付きCitiロゴはCitigroup Inc.の登録サービスマークです。

気になるネタを一挙紹介！
ニューヨークトピックス
掲載希望のお問い合わせは、topics@nyjapion.comまで。

ピアノコンサートを開催
管弦楽団と共演

辻井伸行

ピアニストの辻井伸行さんが、20日(木)午後8時から、カーネギーホールのスターンオーディトリウム／パールマンステージで、オルフェウス室内管弦楽団との共演コンサート「ジェントルジャイアンツ」を開催する。

作曲家のシューイン・リーさんによる、新しいアレンジメントバージョンの「ショパンのピアノ協奏曲第2番」を披露する。チケットは12ドル50セント～117ドル。下記ウェブサイトから購入する。

辻井さんは東京生まれで、生まれつき盲目。10歳でオーケストラと共演してデビューを飾る。2009年、「第13回 ヴァン・クライバーン国際ピアノコンクール」で日本人として初の優勝を果たし、国際的に活動している。

【会場／チケット購入】
881 7th Ave.
www.carnegiehall.org
【問い合わせ】
www.noburupiano1988.com


多数の賞を受賞しているピアニストの辻井伸行さん

無料
絵画の個展を開催
中東のインスピレーション

ビビアン・ツアオ

アーティストのビビアン・ツアオさんが18日(火)まで、天理文化協会で個展「光のリズム～ジッダからニューヨークへ」を催す。

ツアオさんは台湾生まれ。以前住んでいたサウジアラビアの大都市ジッダで受けた中東のインスピレーションが、追い求めるリアリズムの表現に影響を与えている。入場無料。開館時間は月曜日から木曜日の正午から午後6時、土曜日は午後3時まで。

【会場／問い合わせ】
43A W. 13th St.
TEL: 212-645-2800

食べ飲み放題パーティー
18周年記念イベント

ennju

今年で18周年を迎える日本食レストラン「ennju」は、感謝の気持ちを込めて22日(土)午後6時から9時まで、日本食食べ放題、日本酒飲み放題のパーティーを開催する(数に限りあり)。

シェフ兼オーナーの加藤泰弘さんが、すし、ロールなどのさまざまなタパス料理をビュッフェ形式で用意。「天吹」「松の花」など数種類の日本酒も提供する。

チケットは35ドル。前売り制。希望者は下記ウェブサイトから購入する。

また、アーティストの野尻芽美さんによる日本の縁起物が描かれた壁画も完成。

【会場／問い合わせ】
20 E. 17th St.
(bet. Union Square W. & 5th Aves.)
TEL: 646-336-7004
www.ennju.eventbrite.com


記念パーティーでは、シェフ兼オーナーの加藤泰弘さんが料理を振る舞う。写真は実際に提供する料理の一部

無料
アート2人展開催
絵画、写真など

ワントゥエンティーエイト

アーティストのイク・ヒグチさんとサラ・ボン・ブットカーマーさんが19日(水)まで、ギャラリー・ワントゥエンティーエイトで2人展「クリエーション・オブ・マン」を開催する。

ヒグチさんは和歌山県出身。独自の想像を通して、人間の進化と生物学の分野を表現している。ブットカーマーさんはニュージャージー州出身。「オブセッション」をテーマにした絵画や写真を発表。

開館時間は水曜から土曜日の午後1時～7時、日曜日は5時まで。

【会場／問い合わせ】
128 Rivington St.
galleryonetwentyeight128@gmail.com
www.galleryonetwentyeightnyc.org


イク・ヒグチさんとサラ・ボン・ブットカーマーさんの作品を展示する

アート展を開催
日本人54人が参加

トーキョーピクセルズ

アーティスト集団「トーキョーピクセルズ」が、18日(火)から29日(土)まで、ギャラリー・マックス・ニューヨークで「トーキョーピクセルズ2018」を開催する。開催時間は午前11時から午後6時まで。レセプションは18日午後5時から8時まで。23日(日)、24日(月)は休館。

東京を中心に活動する画作家やデジタルアーティストなど54人が参加。作品を展示する。同団体は、「新たなる挑戦、試み」そして「ピクセル達の磨き合い」をコンセプトに、私たちの意欲的な作品を発表します」と話している。

【会場】
552 Broadway, Suite 401
TEL: 212-925-7017
www.gallerymaxny.com

米国永住権の抽選迫る
申請代行を早割

DV-2020

ドイカメラは、本年の米国永住権の抽選プログラム(DV-2020)申請代行を受け付ける。

写真撮影から応募登録までを代行する同社の「フルサービス」を30日までに申し込むと、54ドル95セント(通常価格59ドル95セント)の「早割価格」で提供する。申請代行は11月初旬まで受け付ける予定(政府の発表する申請締め切りによって変動あり)。

配偶者と子供は1人につき19ドル95セント。企画写真データのみの提供は25ドル、抽選結果の通知サービスは10ドルで受け付ける。詳細と申し込みは左記のウェブサイトを参照。

【問い合わせ】
51 E. 46th St.
TEL: 212-661-0876
doicamera@gmail.com
www.doicamera.com













今週のスタッフPick Up!

今週の注目情報をジャピオンスタッフがピックアップ!

読者に著書を進呈

野中ともそ



ニューヨーク在住の小説家、野中ともそさんの最新作「洗濯屋三十次郎(クリーニングやみそじろう)」が8月に刊行した。

読者1人に同書を進呈する。希望者は、名前、住所を明記の上、表題を「洗濯屋」とし、reader@nyjapion.comまでメールで応募すること。26日(水)締め切り。当選は賞品の発送をもってかえる。

「洗濯屋三十次郎」は、突然クリーニング屋を継ぐことになった若者、三十次郎(みそじろう)と老職人の長門が、染み抜きの依頼に来る人たちの人生と交錯していくストーリー。

野中さんはエッセイ集「ニューヨーク街角スケッチ」や「世界のはてのレゲエ・バー」などニューヨークに関連した著書も手掛けている他、イラストレーターとしても活動している。

【問い合わせ】
www.tomoso.com



知識ゼロで家業を継ぐことになった、能天気な三十次郎と、この道40年以上の老職人、長門。当然ながら話はかみ合わないが、依頼を受けて一緒に奮闘して少しずつ理解し合っていく姿がほほえましく、心がほっこりします。(編集部・田中)

無料

年次グループアート展
会員27人が出品

ニューヨーク日本人美術家協会



昨年の年次展覧会の、オープニングレセプションの様子

ニューヨーク日本人美術家協会は、21日(金)から10月3日(水)まで、天理文化協会ギャラリーで「第46回年次展覧会」を開催する。レセプションは21日(金)午後6時から8時まで。

出品者は、飯塚国雄さん、松田常葉さん、越光桂子さん、青柳愛子さん、古川文香さん、藤原未佳子さん、西川敏子さんを含む同会会員27人。

7月の西日本での豪雨被害者に向けたチャリティー用作品も20ドル～200ドルで展示販売。収益金はジャパンソサエティーの基金に寄付される。開館時間は月曜日から木曜日の正午から午後6時、土曜日は午後3時まで。

【会場/問い合わせ】
43 W. 13th St.
TEL: 212-645-2800
jaanyoffice@gmail.com

筆と墨で描く
ドローイング展開催

山田麻子



山田麻子さんの作品(左から)「Ostinato #1」「Ostinato #3」

日本で前衛書家として活動する山田麻子さんが、18日(火)までインターナショナル・センター・オブ・CCCSで、筆と墨によるドローイング展「オスティナート」を開催している。

今回は書家として文字を書き上げるのではなく、変化する心情を、反復する音形(オスティナート)のように描写し、3回に分けてパターン化した抽象画を発表する。

山田さんは、「繰り返しの中から生まれた変化の筆致は、変わらないために変わり続ける自分の生き方でもある」と話す。

開館時間は、月曜日から金曜日の午前11時から午後6時まで。

【会場】
80 Maiden Lane, 14th Fl.
TEL: 646-794-3745
www.newintlcenter.org

姫路とNYつなぐ文化イベント開催

ワゴコロNY

兵庫県姫路市を拠点に事業展開する企業や団体計9社による、展示会イベント「ワゴコロNY」が、14日(金)と15日(土)の各日午前10時から午後7時まで、レソボックス・イーストビレッジ店で開催される。入場無料。

当日は皮製品や陶器、靴、服飾品、巾着、和菓子などを製造元が展示販売する他、子供向け英会話教室が、書道などの日本に関連したアクティビティーを行い、姫路市を紹介する。ニューヨークのゲスト「タマズ・キッチン」はスープやジャム、熟成みそなどを販売する。参加団体の詳細は左記ウェブサイトを参照。

【会場/問い合わせ】
91 E. 3rd St.
(bet. 1st & 2nd Aves.)
www.resobox.com/exhibition/wa-gokoro-nyc

無料

アートイベント
ゴム版に平和を刻む

スタンピング平和展



イベントでは、集まった4000枚のスタンプも展示する

「平和・親子・いのち」への願いを縦横5センチのゴム版に彫る、「スタンピング平和展・イン・ニューヨーク」が、リンカーンスクエア・ネイバーフッドセンターで開催される。

同イベントは東京在住のアーティスト、松本れい子さんがアメリカ同時多発テロを契機に始めたもの。

展示は15日(土)と16日(日)午後1時から5時まで。平和の願いをゴム版に彫るワークショップも行う。

また、各日午後5時から5時45分まではコミュニティーダンス、午後6時から7時まではコンサートを開催する。参加無料。予約不要。

【会場】
250 W. 65th St.
(bet. Amsterdam & West End Aves.)
TEL: 212-799-9400

LZ & Manhattan Acupuncture, P.C.
100%ナチュラル副作用の無い中国漢方
NY州ライセンス
25年の経験と知識
212-689-1773
www.lzacupuncture.com
14 East 34th St., 5fl.
(bet 5th & Madison Ave.)
アトピー性皮膚炎
アレルギー・生理痛
鍼灸・指圧・漢方


割引有り
七五三・お宮参り
入学式・ランドセル・成人式
和装貸出スタジオ撮影
NY記念撮影ツアー
TEL:1-888-771-5548
詳しくは、Webで!
onedaymanhattan.com

ヒプノ・レイキ
中根真理子
全米催眠術協会公認 ヒプノティスト
hypnoreiki@gmail.com ☎917-915-5481
www.hypnosisreiki.com
グループヒプノ、ヒプノ養成講座随時開催
チェルシーの隠れ家で心身をいやす
20 W. 20th St. #311 (Near 5th Ave) NYC

海外在住子女のための日本語教室
みらい塾
ただいま新入生募集中!
無料体験学習実施中
http://www.miray109.com

早割 9月末まで
抽選で当たる
米国永住権
申請代行
先行予約受付
証明写真のドイカメラ www.doicamera.com/jp.htm 51 East 46 Street NYC (212)661-0876

インプラントすべて15%オフ!
インプラントの手術からクラウン装着まで
Dr. シェリー・メイにお任せください。
Dr. メイはインプラント、クラウンの両方を専門とする医師です。
メリット
◆インプラント、クラウンそれぞれの医師にアポを取る必要がない。
◆かみ合わせまでを考えた理想的なインプラントを設定できる。
◆同一の医師で連続して処置を受けるほうが責任の所在などの意味でも安心感がある。
施術前
施術後
無料コンサルテーション実施 (デジタルパノラマレントゲンも無料で可)
保険の手続き承ります。
Dr.シェリー・メイ
インプラントとクラウン両方の専門医。
一人で手術からクラウン装着まで担当。
またサイナスリフト/骨移植も行う。
インプラント
インビザライン
補綴(クラウン・ブリッジ・義歯)
一般歯科
審美歯科
クリーニング
根管治療
ヒアルロン酸/ボトックス
Implant & Cosmetic Prosthodontics, PLLC
212-906-0018(日本語) 212-906-0006
133 E. 58th St., #807, NYC (bet. Lexington & Park Ave.)
診療時間: 月・火・木・金 10am-7pm

ジャピオンで耳寄り情報見つけよう!
広告掲載のお問い合わせはトレンドポット営業部まで
1-800-535-6863 adsales@trendpot.com www.ejapion.com

今週の知っトク情報

今週お届けする中でも、選りすぐりのこれ！という情報を紹介。

心に関する講演会を開催 本紙読者5人を招待

佐藤康行

「心の学校」創始者で、東京都内にある「YSこころのクリニック」理事長の佐藤康行さんが、29日（土）午後1時からNYCイベントスペースで講演会を行う。

佐藤さんの講演会は、ニューヨークでは初開催。「本当の自分＝真我」をキーワードに、仕事や人間関係などのパーソナルな問題から、政治、医療、教育などの幅広い問題解決に導く方法について話す。約2時間の講演と約1時間の質疑応答後に、1時間ほどの懇親会を予定している。チケットは前売り25ドル、当日30ドル、学生15ドル。申し込みは下記の電話かEメールで。

当地での初開催を記念して、本紙読者5人にチケットを進呈する。希望者は19日（水）までに、表題を「YSメソッド」とし、本文に名前、電話番号、メールアドレス、受け取り希望日を明記してadsales@trendpot.com宛てに応募すること。当選者のみに通知する。弊社でチケットを受け取ることができる人に限る。

佐藤さんは、1980年にステーキレストラン「ステーキのくいしんぼ」を創業。91年、東京に「心の学校」を創立して、独自の問題解決方法論「YSメソッド」を用いたカウンセリングなどを提唱している。2014年には、心療内科・精神科の「YSこころのクリニック」を東京で開院、うつ病治療に当たっている。また、日本国内外で講演活動を行っている。

【会場／問い合わせ】
4 W. 43rd St.
TEL: 559-476-7239
info@ysmethodusa.com
www.ysmethodusa.com



今回ニューヨークでの初講演を行う、「心の学校」創始者で「YSこころのクリニック」理事長の佐藤康行さん



日本をはじめ、カナダ、ロサンゼルス、ハワイ、スペインなどでも講演会を開催



「真我」「満月の法則」「仕事で心が折れそうになったら読む本」「お金の不安が消える本」など著書も多数

お知らせコーナー

日本への参加者を募集 渡航旅費の助成も提供

鹿児島県人世界大会

鹿児島県は、11月1日（木）と2日（金）に「鹿児島県人世界大会」を同県で開催する。参画は鹿児島商工会議所、鹿児島県、鹿児島市、各報道機関など。国内外を問わず、鹿児島県にゆかりのあるすべての人の参加を募っている。

オセアニア、北米、中南米、欧州、中東、アフリカからの参加者は、渡航旅費の一部助成として、1人につき5万円の助成金が出る（同伴する家族にも提供）。受け渡し方法は後日連絡。

同大会では、鹿児島の再訪や新発見を楽しめる各種イベントを企画。海外からの参加者はイベントへの参加無料。詳細と申し込みは下記のウェブサイトから。

【問い合わせ】
www.allkagoshima.com

ジャズコンサートを開催 中島みゆきの曲も披露

みとゆか

ジャズシンガーのみとゆかさんが、19日（水）午後8時からと10時からの2回、「ジャズ・アット・キタノ」でコンサートを開催する。ジャズスタンダードの名曲、ボサノバ、オリジナル曲、そして中島みゆきの「糸」を歌う。出演は他に、アレン・ファーナムさん（ピアノ）、ディーン・ジョンソンさん（ベース）、アンディー・ワトソンさん（ドラム）。チケットは18ドル、20ドル以上の飲食オーダーが必要。

【会場】
66 Park Ave.
www.kitano.com
【問い合わせ】
www.yukamito.com

アートイベント開催 ウエアハウスでパフォーマンス

宮森敬子

ローワーイーストサイドエコロジーセンター「電子廃棄物ウエアハウス」主催のアートイベント「、、それでも、あなたはかがやく」が、15日（土）午後4時から5時まで開催される。入場料は任意推奨5ドル。同イベントは、美術家の宮森敬子さんが不用品や切り倒される木々からインスパイアされ、生きていく輝きや希望を表現するパフォーマンス。出演は他に、山崎阿弥さん（声・歌）、田口一枝さん（光）、佐藤あおいさん（パフォーマンス）、トロイ・ハンナさん（MC）。宮森さんの作品も展示。

【会場】
E-Waste Warehouse／469 President St., Brooklyn, NY 11215
【問い合わせ】
www.keiko-miyamori.squarespace.com

本当のあなた（真我）を引き出します。
すべてが好転していく奇跡の3時間！

佐藤康行ニューヨーク講演会

9.29 Sat 1:30PM～

受講者の体験談

* 20年前に安田生命保険の最下位営業部長からわずか1年で日本一、連続13年。
* 禁煙と転職に成功した。
* 8年もの婚活が嘘のように、出会って２ヶ月で結婚が決まった。
* 癌の女性が名医に出会うことができ、手術が大成功し、癌が治った。
* 学校でいじめにあい、不登校になっていた小学生が元気に学校に行けるようになった。
* 険悪だった夫婦仲がその日の夜からラブラブになった。
* 結婚の報告が続出。　* 赤ちゃんを授かったという報告が相次ぐ。
* 収入が3～4倍になった。



佐藤康行（さとう・やすゆき）
1951年北海道美唄市生まれ。心の専門家、満月理論開発者。YSコンサルタント㈱創業者。心の学校グループ創始者・会長。15歳で単身上京し、定時制高校に通いながら皿洗いの仕事を始める。高校卒業後、化粧品や宝飾品のトップセールスマンとして活躍。20代でレストランを創業、70店舗を全国展開する。自身の経験から心の原点とも言える満月理論を生み出す。150冊以上の書籍を執筆し、日本全国・世界各国での研修・講演の実績がある。政財界にも多くの受講生を持ち、日本を代表する企業の経営者、著名人からの信頼も厚い。
佐藤康行公式サイト　http://satoyasuyuki.com

9/29 Sat

会場
NYC Event space
4 W 43rd st, New York,10036
www.nyceventspaces.com/

会費
前売 $25
(当日 $30)
学割 $15

1:00-1:30PM 開場
1:30-3:30PM 講演
3:30-4:30PM 質疑応答
4:30-5:30PM 懇親会

真我開発講座「大宇宙の覚醒」 9/30 Sun 1PM-7PM 会場・会費など詳細はお問い合わせください

チケットのご購入はウェブ、または、メール、お電話で
お問い合わせ: Motoe Yakiyama　559-476-7239
info@ysmethodusa.com　http://ysmethodusa.com

特別インタビュー

セレブ御用達ネイルアーティスト NYで初のアート個展開催
ブリトニー・トーキョー

ハリウッドを拠点に活躍する日本人ネイルアーティスト、ブリトニー・トーキョーさんが、自身初の個展をニューヨークで開催。アメリカのファッションシーンをけん引するセレブたちのネイルアートを手掛け、今やアメリカのファッションシーンを代表する一人になったブリトニーさんに、今回は自身の仕事や個展に関する思いを聞いた。

きっかけはSNS

「運だけでここまできたようなものです」

ブリトニー・トーキョーさんは、そう屈託なく笑った。来米は2005年。日本式のネイルアートはまだ当地に普及していなかった時代だ。それが今や、アリアナ・グランデやキム・カーダシアン、リタ・オラなどの名だたるセレブを顧客に抱える、売れっ子ネイルアーティストだ。

「私がインスタグラムで自分の作品をアップロードしているのを見て、セレブが声を掛けてくれたんです。そして、完成したネイルアートを彼女がSNSにアップしたら、それが一気に注目を浴びて、ファッションになった」とブリトニーさん。「ちょうどSNSが注目を集め始めた時代ですから、タイミングが良かったんですよね」。

特に得意なのは立体アート。彼女のインスタグラムページには、ポップでかわいいデザインを中心に、ネイルの写真がずらりと並ぶ。

成功に「エゴ」はいらない

長くて1日18時間働くというブリトニーさんは、雑誌の撮影やファッションウイークなどのブランドの発表会などでも活躍する。

彼女の武器の一つが、クライアントの要望に応えられる柔軟性だ。

「日本式ネイルを勉強している人は『キレイに細かく』ということに固執しがちですが、セレブにはそんな時間がありません。私は早いときはネイル1本を2分で仕上げる、スピードを身に付けました」

ただし「闘争心やジェラシーばかりだと誰も助けてくれない。ハリウッドはそういう街」と、いつでもマイペースに仕事を楽しむことを忘れない。

モノづくりへの情熱

実は、アメリカで暮らすことは目標であったものの、ネイルアーティストにはあくまでなりゆきでなったそうだ。

「モノを作ったり、描くのが好き。昔からアーティストとして生きたいと思っていました」

そして今回、ネイルアーティストのブリトニー・トーキョーから、「アーティスト」のブリトニー・トーキョーに「脱皮」したのだと語る。

今回の個展では、このために制作した約9点を展示。ミクスドメディアを中心に、自身が幼少期から好んでモチーフとするキノコや、ポップで明るい色彩を取り入れた。表現方法が異なるだけで、スタンスはネイルアートと変わらない。

「ネイルアートはビューティーの一部に捉えられがちですが、それを超えた自己表現の手段であり、『アート』であることを知ってほしいです」

「普通の女の子」の可能性

開催地のニューヨークは、本格的にネイルアーティストとして活動し始めて、最初に仕事の声が掛かった場所。「アメリカでのブリトニー・トーキョーを生んでくれた街だと思っています」とブリトニーさん。

「私のように、普通の女の子が学生としてやって来ても、やりたいことをやっていれば夢が叶う場所だということを、この個展で伝えたい。ネイルに興味がない人にも来ていただければと思います」

昨年、インスタグラムの影響力を評価されて「アメリカ・インフルエンサー・アワード」を受賞したブリトニーさん。「これからも自分の感性・感覚を信じて、その時代に合ったものを作っていきたいです」とにっこり。ブリトニーさんのアートへの情熱は、指先からまだまだ広がりを見せそうだ。



ブリトニー・トーキョー■ネイルアーティスト。日本のネイルスクールを経て2005年に来米。以降、ハリウッドを中心に、雑誌やファッションショー、また個人向けのネイルアートを手掛けている。昨年、日本人で初めて、アメリカ・インフルエンサー・アワードのネイルアーティスト部門を受賞。www.britneytokyo.com



Photos by Kyoichi Ichimura, Ocean Photo Studio/WANANN, Inc.



Britney TOKYO Art Show in NY
9月14日(金)～16日(日)
オープニングレセプション:
14日午後6時～9時
plus 81 gallery New York
167 Elizabeth St.
www.plus81.com







1週間のNY近郊の話題をチェック
ニュースダイジェスト

クイーンズ

大坂なおみが初優勝
全米オープンテニス

8日、テニスの全米オープン女子決勝がクイーンズ区フラッシングメドウズのアーサー・アッシュ・スタジアムで行われ、大坂なおみが6―2、6―4でセリーナ・ウィリアムズを破り優勝した。日本人がテニスの4大大会で優勝するのは初めてで、4大大会優勝最多タイの24勝を目指したウィリアムズを阻止した。9日付ニューヨーク・タイムズが伝えた。

大坂の力、スピード、優れた集中力がウィリアムズを打ち負かした。ウィリアムズは、大坂の優勢が明らかになった第2セット目から、警告やペナルティーを巡り主審と激しく衝突。これを受けて、観客が大坂の勝利に対してブーイング、大坂が観客に向けて涙ながらに謝罪する事態となった。

大坂は子供の頃からウィリアムズに憧れ、尊敬してきたが、試合後の記者会見で「コートに立つと違う人間になったような気がする。セリーナのファンでなく、1人のテニス選手がもう1人のテニス選手とプレーしているだけ」と語った。

クイーンズ

中東でインフル感染か
搭乗者19人が体調不良

5日、ドバイ発ニューヨーク行きのエミレーツ航空203便の機内で19人が体調不良となり、JFK国際空港着陸後に同機が一時隔離される騒ぎがあった。6日付amニューヨーク紙が伝えた。

午前9時10分の着陸当初は、乗員乗客521人のうち106人が発熱や咳、嘔吐(おうと)など体調不良を訴えていると伝えられ、伝染病感染やテロの可能性が懸念されることから、連邦疾病対策予防センター(CDC)、ニューヨーク・ニュージャージー港湾局などが動員された。

CDC職員が同機内で乗員乗客の検査を行い、最終的に19人がインフルエンザ感染による体調不良の疑いがあると診断された。うち10人は病院に搬送されたが容態は安定している。残りの乗員乗客は検査後、治療の必要なしと判断され解放された。

市保健精神衛生局は同日午後5時半に記者会見を行い、現在アラビア半島でインフルエンザが流行していることから、ドバイ発の同機の乗客に感染した可能性があると語った。

マンハッタン

2州のカトリック教区捜査
聖職者による性的暴行で

ニューヨーク、ニュージャージー両州の司法長官は6日、州内のカトリック聖職者による性的暴行容疑について、捜査の強化計画を発表した。同日付NBCニューヨークが伝えた。

先月14日、ペンシルベニア州最高裁判所は、同州のカトリック教会で、神父約300人が少年少女1000人以上を性的に虐待していたとの報告書を公表した。これら神父の一部が、ニューヨーク、ニュージャージー両州とも関連があると明らかにされたことを受けた措置である。

ニューヨーク州のバーバラ・アンダーウッド司法長官は、同容疑に対するカトリック教会の対応を調査する捜査の一環として、州内のカトリック教区全8区に対して、性的虐待容疑、潜在的被害者に対する賠償金支払い、教会の内部調査などに関連する文書の提出を要求した。ニュージャージー州のガーバー・グレワル司法長官も聖職者による性的虐待容疑およびそれらの隠ぺい工作について捜査発表した。

ブルックリン

新学期に騒動多数
暴行や言い争いも

新学期初日の5日朝、ブルックリン区の高校で、17歳の男子生徒が、別の生徒の頭と手をくしで刺し、暴行容疑で逮捕された。同日付ニューヨーク・ポストが伝えた。

事件が起きたのは、同区グリーンポイントのベッドフォードアベニューにあるオートモーティブ高校。同校の警備関係者によると、トレベル・ブラウン容疑者は被害者と長期にわたり対立していた。容疑者は逃走を図ったが、警察により取り押さえられた。被害者は病院に搬送され、容態は安定していると伝えられた。

同日、市内の高校では、他にもナイフ8本とカッター2本、かみそり1枚が金属探知機により発見され、没収された。また同日朝、ブルックリン区イーストニューヨークにあるPS149では、自分の子供を入校登録しようとした母親が警備員と争いになり、ナイフを取り出した。警備員は母親からナイフを没収し、身柄を拘束した。騒動による負傷者は出なかった。

ロングアイランド

蚊から西ナイル熱確認
ヒトへの感染は未確認

サフォーク郡保健局は5日、7匹の蚊の検体から西ナイルウィルスの陽性判定が出たと発表した。6日付Islipパッチが伝えた。

新たに陽性反応が確認されたのは、すべてアカイエカ類。同郡では現在までに馬1頭、蚊の検体100匹、鳥9羽が西ナイルウィルス陽性と診断されている。同郡でヒトの症例はこれまでに確認されていない。

同保健局のジェイムズ・トマーケン局長によると、西ナイルウィルスに感染した場合、多くは症状が軽度または無症状だが、高熱、頭痛、昏睡震え、けいれん、筋力低下、視覚喪失、麻痺などを発症することがある。数週間続く場合もあり、神経への影響は永続する可能性もあるという。

同局によると50歳以上、または免疫機能が弱っている人は特に注意が必要で、蚊に刺されるのを避けるための予防措置を呼び掛けている。また、死んだ鳥を見掛けた場合、同ウィルスの存在を示す可能性があるため、同郡公衆衛生センターに連絡を求めている。

ニュージャージー

私立大が学生クラブ停止
全米で相次ぐ暴力事件

ニュージャージー州ウェストロング・ブランチにある私立4年制のモンマス大学は6日、学内の全学生クラブを当面の間、活動停止すると発表した。同日付ニュージャージードットコムが伝えた。

同大学のグレイ・ディメナ学長は、全米の大学生クラブで、いじめや飲酒、薬物の使用、学業への集中の欠如など、「一連の深刻な違反行為」がここ数年問題になっていると発言。今回の措置は、しばしば起こっている「悲劇的な結果」を防ぐための措置だと記者会見で述べた。

活動停止となったのは、男子学生のクラブ7団体と女子学生のクラブ9団体で、計約750人が対象。大学当局によると、5月に学生クラブの指導者らと会合し、問題に取り組むための計画案の策定を学生側に依頼したが、計画案が不十分だったため、活動停止の措置が取られたという。

全米の大学、特に男子の学生クラブでは、飲酒やいじめに伴う死亡事故が相次いだため、学生クラブの見直しに対する圧力が高まっている。

マンハッタン

コートランド駅再開
9・11以来、17年ぶり

2001年9月の米同時多発テロで崩壊した、マンハッタン区ローワーマンハッタンの地下鉄駅が8日正午、17年ぶりに再開した。同日付CBSニュースが伝えた。

地下鉄1ラインのコートランド駅は、世界貿易センタービルの直下にあり、同ビルのがれきで埋まっていた。天井は全て改修しなければならず、約365メートルの線路が修復された。工事は、1ワールドトレードセンターやオキュラスなど周辺の再開発を待ってから15年に開始され、同エリアで最後に再開される重要施設の一つとなった。改修費用は当初予算6900万ドルだったが、最終的に1億5800万ドルに膨らんだ。

新駅は、世界貿易センターおよび1918年の営業開始から60年代後期の同ビル建設前まで存在していたコートランドストリートにちなみ、WTCコートランド駅と命名された。バリアフリーで空調が完備され、壁には米独立宣言と48年の世界人権宣言の装飾が施されている。

クイーンズ

騒音苦情が増加
ソフトクリームトラック

住所別にニューヨーク市全域の情報を掲載しているウェブサイト「Localize.city」が311への苦情を分析したところ、アイスクリームトラックの騒音苦情が、クイーンズ区ジャマイカなどで増加していることがわかった。6日付ブルックリン・デイリー・イーグルが伝えた。

分析によると2017年8月から18年8月までに、同市全域でおよそ1279件の苦情が寄せられた。最も苦情が多かったのはジャマイカエステートのキャプテン・ティリー・パークで、昨年より200%の増加となった。

しかし全体の苦情は去年より20%減少していることから、同サイトのデータアナリストのデービット・スラッキー氏は「アイスクリームトラックが公園や遊技場をターゲットにしていることは明らか」と分析する。

地域間のこうした不満を防ぐために、ニューヨーク市の現在の規制では、アイスクリームトラックの停止中に音楽を再生することや、同じ場所を3分以上巡回することを禁止している。

37年以上のカイロプラクティック治療実績
ジャパニーズアメリカン・カイロプラクティックオフィス
＊デジタル・レントゲン
＊各種保険お取り扱い
＊カイロプラクティック治療専門
症状 ①首、肩、腕、足の痛み ②頭痛 ③腰痛 ④椎間板ヘルニア ⑤凝り ⑥痺れ ⑦むち打ち症 ⑧姿勢矯正
211 E. 43rd St., #1207 NYC(酒蔵のビル12階)212-697-3401
(月・水・金 11am-7:30pm 日本語可) www.drcoreth.com
Dr.ロバート F. コレス

歯に優しく将来性のある治療を提供しています
小澤歯科
一般歯科 小児歯科 その他歯科全般
インビザライン インプラント
・ミッドタウン 212-758-9965
・ハリソン 917-777-8218
・スカースデール 914-725-8218
ブログをお読みください ozawashikany.jugem.jp

クラウン・インプラント専門医
20年以上の実績 豊富な経験
インプラント 一般歯科
審美歯科(ホワイトニング) 根管治療
歯周病科 補綴歯科


神経治療、部分床義歯、インプラント、虫歯、歯周病を約1年で治療したケース
ジャビオン持参の方 初回検診無料

Dr. In Han Lee DMD
ペンシルバニア大学歯学部卒。ソウル大学校にて歯科保存学の教授経験有り。米国歯周病協会、米国歯周病アカデミー、オッセオインテグレーション学会、米国歯科医師会のメンバー。
i smile DENTAL
I Smile Dental Arts
35 W. 31st St, 2nd Fl (bet. 5Ave & B'way)
日本語対応可
212-594-4450／212-594-9197
www.ismilenewyork.com

ブルックリン

400エーカー超の公園
2019年夏に一部オープン

ニューヨーク州のアンドリュー・クオモ知事は5日、ブルックリン区に2019年夏、407エーカーの敷地の市内最大規模の州立公園を開園すると発表した。同日付ABC7NYが伝えた。

同区中部に計34カ所の公園や遊び場などの建設を目指す州の計画の一環。同区生まれで、黒人女性として初の米下院議員に選出されたシャーリー・チザムにちなんで命名される。

1983年まで使用されていたジャマイカベイのごみ埋立地2カ所を含む敷地に建てられる。来年夏までに完成予定の第一段階では、州が最高2000万ドルを出資して、生態学的に修復された公園と、約5・6キロの水辺を開放する。ハイキングと自転車用の16キロの道やふ頭、ピクニック場などが設置され、カヤックの利用が可能なウオーターフロントの整備も予定。

第二段階は20年と21年に完成予定。野外劇場や環境学習センターなどの設置が計画されている。

ブルックリン

駐車メーター値上げ
5区で順次実施

ニューヨーク市交通局は4日、ブルックリン区内で商用車と自家用車の路上駐車メーター料金を引き上げた。4日付amニューヨーク紙が伝えた。

駐車メーターは、マンハッタン区は10月1日(月)、クイーンズ区は11月1日(木)、スタテン島とブロンクス区は12月3日(月)から、それぞれ値上げされる。

料金の引き上げ幅は車種や場所によって異なる。自家用車はブルックリン区の中心街で1時間1ドルから2ドルに、中心に隣接する地域は50セント値上がりで1ドル50セントに、それ以外の地域では25セント値上がりして1ドル25セントとなる。マンハッタン区を除く他の3区も値上がり幅は同様。

マンハッタン区はローワーマンハッタンと59ストリートまでのミッドタウンを含む中心街で自家用車が1時間当たり1ドル値上げで4ドル50セントになる。その北、96ストリートまでは50セント値上げで4ドルに、96ストリートから110ストリートまでは1ドル値上げで2ドル50セントとなる。

マンハッタン

環境保護訴え行進
3000人以上が参加

マンハッタン区ローワーマンハッタンで6日夜、気候変動対策の実施を地元政治家らに求める抗議デモに3000人以上が参加した。同日付パッチが伝えた。

100団体以上により組織されたデモで、ニューヨーク州のアンドリュー・クオモ知事やニューヨーク市のビル・デブラシオ市長らに対して、再生可能エネルギーへの移行、化石燃料関連の事業計画の廃止、環境汚染を行っている企業に対する処罰を要求した。

このデモは12~14日にサンフランシスコで開催されたグローバル気候行動サミットに先駆けて行われたもの。

ニュージャージー

店員姿を撮られ辞職
元人気俳優へ支援集まる

NBCの人気番組「コスビー・ショー」に出演していた俳優のジェフリー・オーウェンズさんが、ニュージャージー州のスーパーマーケット「トレーダー・ジョーズ」で店員として働いている写真がメディアに取り上げられ、波紋を呼んでいる。6日付、ニュージャージー・ドット・コムが伝えた。

オーウェンズさんは1985年から番組が終了する92年まで出演。その後は俳優としての仕事が続かず、同マーケットでは15カ月間働いていた。しかし写真がメディアに取り上げられ、辱めを受けたとして、同職を辞めることをABCのニュース番組「グッド・モーニング・アメリカ」のインタビューで語った。

これに対してラッパーのニッキー・ミナージさんは5日、自身のラジオ番組「ピーツ・1・クイーン」で仕事を辞めたオーウェンズさんに2万5000ドルを寄付すると発表。また俳優で映画監督のタイラー・ペリーさんは、同氏のインタビューを聞き、ツイッターで自身のテレビ番組にオーウェンズさんに役者として出演を依頼した。

今週の生活情報

「秋の一日領事館」を開催

在ニューヨーク日本国総領事館は10月13日(土)にニューヨーク州バッファロー、ニュージャージー州パラマス(一部業務内容が異なる)とプリンストン、また20日(土)にペンシルベニア州フィラデルフィアとピッツバーグで、領事出張サービス「一日領事館」を下記の通り催す。

▷在留証明、各種身分証明(出生、婚姻、離婚など)、旅券所持証明＝今回の開催より、事前申請の上、一日領事館の会場で交付
▷在外選挙人登録・変更、署名証明＝会場で申請(事前予約不要)、後日郵送にて交付
▷パスポート(旅券)＝各開催日の2週間前までに総領事館において旅券を申請、会場で交付

いずれも、書類に不備があると受付不可の場合があるので注意すること。日程や手続き内容、必要書類などについては、ウェブサイト(www.ny.us.emb-japan.go.jp/jp/consular/1day-ryoji/index.html)を参照。

困ったときの連絡先

在NY日本国総領事館
TEL: 212-371-8222
www.ny.us.emb-japan.go.jp

日米ソーシャルサービス (JASSI)
TEL: 212-442-1541／www.jassi.org

日米カウンセリングセンター
TEL: 212-349-3724
www.hamiltonmadisonhouse.org

ニューヨーク日系人会
TEL: 212-840-6942／www.jaany.org

米国日本人医師会
www.jmsa.org

見逃すな！今週のイベント5選

~9月23日(日)
Photoville
コンテナの中の写真展

Brooklyn Bridge Plaza
17-31 Water St.
Brooklyn, NY 11201
※時間はウェブサイト参照
www.photoville.com

ダンボ地区に設置された貨物コンテナを使って行われる写真展と、屋外インスタレーション。600人以上のアーティストの作品を展示する。また、パネルディスカッション、アーティストによるレクチャー、セミナー、ワークショップなど30以上のイベントあり。会場内にはビアガーデンやフードトラックがあり、ビアガーデンでは夜に映写会も行われる。17(月)~19日(水)は休み。入場無料。

~9月23日(日)
Annual Feast of San Gennaro
ナポリの守護聖人のお祭り

on Mulberry St. (Little Italy)
※時間はウェブサイト参照
www.sangennaro.nyc

1926年に始まったお祭りで、期間中は、イタリアのストリートフードを売る屋台でにぎわう他、カンノーリ(14日午後2時~)やミートボール(22日午後1時~)の早食い競争、ライブ音楽(毎夜午後7時30分~)、子供向けプログラム(22日)などのイベントも開催。パレード「大行進」は15日(土)午後2時より、サンジェナーロ(聖ヤヌアリウス)像の行進は19日(水)午後6時より行われる。参加無料。詳細はウェブサイト参照。

9月15日(土)
German-American Steuben Parade
300年におよぶ米独の友情

on 5th Ave.
(from 65th to 86th Sts.)
12pm-3pm
www.germanparadenyc.org

全米、ドイツ、オーストリア、スイスから集まった、カーニバルのコスチュームや民族衣装をまとった人々、音楽バンド、ダンスグループ、フロートが行進。鑑賞無料。78ストリートに設置された特別観覧席は15ドル。また翌16日(日)午前11時~午後10時に、フランクリンスクエアにあるドイツレストランで、料理やビール、音楽などが楽しめる「Ompahfest(オンパーフェスト)」が開催される。入場料10ドル。詳細は上記ウェブサイト参照。

9月15日(土)
All About Downtown Street Fair
大通りを遊び尽くせ!

on Newark Ave.
(from Grove to Coles Sts.)
12pm-8pm
www.jcdowntown.org

例年3万人近くが参加する、ジャージーシティーの大型イベント。同地を中心に活躍するアーティストたちが、ジュエリーや絵画などの作品を展示販売する他、フードトラックなどフードベンダーも多数出展。フェースペインティングやカーニバルライドなどのアクティビティー、そして音楽演奏など盛りだくさんのラインアップだ。夏の終わりはストリートで盛り上がろう!入場無料。

9月15日(土)
NYC Honey Fest
ハチミツづくしの甘い一日

on Beach 106th St.
Queens, NY 11694
11am-6pm
www.nychoneyweek.com

ハチミツやビーポーレン(花粉)、蜜ろうなどを売るビー・マーケットプレースの他、ハチミツのテースティング、コスチュームコンテスト、ハチミツ採集実演などを行う。入場無料。



耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症



Jeffrey M. Ahn, M.D.
www.jeffreyahnmd.com

コロンビア大学医学部
耳鼻咽喉科教授歴二十年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリート・ジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークェンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

いびき治療手術
NY初のロボット
(da Vinci®)導入

閉塞性睡眠時
無呼吸症治療の
第一人者

植毛施術・血小板再生療法

診療科目
●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術
●鼻づまり ●蓄膿症 ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
●声帯ポリープ ●アレルギー治療
●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 (平日9AM-5PM)
英語 212-714-9494

フォートリー GW ブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 (平日9AM-5PM)
英語 201-461-9400

石谷ヘルスセンター
カイロプラクティック/理学療法/鍼灸
201-302-9993 1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024
GW橋のそば 徒歩5分



Dr.石谷三佳
カイロプラクティック科医
国際小児カイロ認定医
バーマーカイロプラクティック大学卒。ハーバード大学医学部専門課程修了。バーゲン郡TOP10カイロに選出。

Dr.ジェイソン パークDC
スポーツ障害専門カイロ医

問診・検査はすべて無料です

1つでも当てはまる方は是非ご連絡を
①腰痛 ②首の痛み肩・腕・足の痛み ③捻挫 ④スポーツによるケガ ⑤交通事故によるケガ ⑥頭痛 ⑦椎間板ヘルニア ⑧むち打ち ⑨凝り ⑩しびれ ⑪側弯症 ⑫姿勢矯正 ⑬逆子 ⑭顎関節症

薬や手術に頼らず、健康をトータルサポート



Dr. Mika Ishitani DC
Dr. Jason Park DC
背骨や関節、組織の損傷、神経圧迫を細かく調べレントゲン検査も可能。



手術の要らないヘルニア治療。椎間板ヘルニア、狭窄症、関節炎などの激しい痛みや慢性痛を改善。



Hiroe Yamani LAc
東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しく症状を検査。

各種保険お取り扱いしております ※連邦法によりMedicare及びMedicaid保険の方には適応されない場合もあります。

趣味の集い

いっしょにうたおよ

日本クラブ男声合唱団

男声合唱団が誕生 目指すはダンディー



声も息もぴったりの4人。「ぱっと集まって、ぱっと合わせて歌う」



◀「日本クラブ男声合唱団」は、白田正樹さん、西谷尚武さん、大清水良裕さんの3人が発起人となって設立



▶後半はピアノ伴奏に合わせて、何度も繰り返し練習して仕上げていった

6月29日に創設された「日本クラブ男声合唱団」が、毎週金曜日の夜に練習を行っている。

「じゃあ『希望(のぞみ)の島』からいこうか」。同団音楽監督で音楽プロデューサーの白田正樹さん(バリトン)の声で早速アカペラでの発声練習が始まった。

団長の西谷尚武(ひさたけ)さん(セカンドテナー)、大清水良裕さん(トップテナー)、蓼原(たではら)祥太朗さん(バス)の4人の声がぴたりと重なり、男性独特の重厚で力強いハーモニーを醸し出す。

「男声合唱は、ぱっと集まって、ぱっと声を合わせて歌えるのが楽しいんです」と笑う白田さんはNPO法人「9・11風の環(わ)コンサート」代表も務める。歌う曲はその都度話し合って決めているとのことで、「じゃあ、この曲やりましょう」と誰かが声を掛けると、戸惑うことなく4人がすぐに声を合わせ、美しいハーモニーを奏でる。

はたからは完璧に聴こえるが、白田さんの指導はなかなか厳しい。「ここ、いつも高くなっちゃうね」「もう1回」「うーん、難しいな」「頑張りましょう」「もう1回やってみよう」と口々に言い合う団員たち。白田さんの細やかな指導を中心に、1曲1曲みんなで試行錯誤しながら完成度を上げていく。「おー、いいねー」と、ようやく4人の顔がほころんだ。

この日はビリー・バンバンの「また君に恋してる」や、男声合唱団の定番とも言えるドイツの学生歌「いざ起(た)て戦人よ」、「遥かな友に」なども歌った。

「音量と音質を合わせるのが、難しさであり楽しさです」と話すのは合唱歴30年になる金融機関勤務の大清水さん。「今回は無理やり誘われて発起人の1人になりました(笑)。『今日も歌って楽しかったなあ』と思える合唱団にしたいです」と心意気を語る。

IT関係会社勤務の蓼原さんは、「まだ合唱歴は4年ですが、みんなでハモるのが楽しくて、すっかりハマってしまいました。独りで歌うよりみんなで歌う方が断然楽しい。この合唱団は、みんなの息もぴったり合っています」と、今や合唱が生活の一部になっているようだ。

「毎週ここにみんなで集まって、ハーモニーを作っていくのが楽しいですね」と話す、シャープをリタイアした西谷さんは、12歳から合唱を始めて63年になる大ベテラン。「とてもいい合唱団なので、将来が楽しみです」と目を細める。

「いぶし銀のような、ダンディーで渋い合唱団にしたい」と言う白田さん。今後の活躍が楽しみだ。

今週の音楽監督



白田正樹さん

混声合唱は通常ピアノ伴奏が必要ですが、男声合唱はアカペラですぐ声を合わせてぱっと歌える楽しさがあります。今後は、クラシックから、ロシア民謡、童謡、そして演歌まで、さまざまなジャンルの曲をやっていく予定です。現在は、サザンオールスターズ、井上陽水、小椋佳など、よく知られた曲も歌っています。将来、人数が集まったら黒人霊歌や日本の民謡もぜひ歌いたいですね。

入団希望者にはオーディションを行い、日本クラブの名に恥じないレベルを目指します。ただ「皆と同じ音で歌える人」なら誰でも歓迎し、気軽に集まれる会にしていきます。また、いずれ独自公演も開催したいです。

参加者集まれ!

Nippon Club Men's Choir

毎週金曜日の午後7~9時、日本クラブ(145 W. 57th St.)で練習している。日本語で歌える人なら国籍を問わず誰でも参加できる。初心者や合唱未経験者、楽譜を読めない人、日本クラブの非会員も参加可。参加費1回5ドル。

【問い合わせ】
TEL: 201-670-4298(西谷)
harry.h.nishitani@gmail.com

お友達と親子でも♪
月2回(各45分)の受講
手軽に習うことができます。
静光書道アッパーイースト校
受講受付スタート
受講スタイルは要相談
日本の段級制度の導入あり
お問い合わせ先 SeikouShodouUES@gmail.com
Tel: 518-859-7123 潤泉師範まで

山田ミカ ハワイアンキルト教室
2018年 秋クラス募集スタート
各曜日、毎週10:00am~12:30pm 開催
(ティータイム含む)
月曜クラス 10月1日(月)~
水曜クラス 10月3日(水)~
木曜クラス 10月4日(木)~
ハワイオアフ島、ローカルキルターより技術を習得し伝承しています。
クラス開講15周年記念キャンペーンを実施中!
初回レッスン料$20→無料
通常$40のキルトキット→50%OFF!
場所:ニュージャージー州フォートリー
※詳細はお問い合わせを。お子様連れ大歓迎。
駐車場あり、NY/NJからのバス停目の前です。ミツワから送迎可
連絡先:myhawaii2015@gmail.com

クラスメイトは +日本語サポート付き
New Yorker
コンピューター技術を学ぶなら!
☎212-922-1000
E-mail: jpn@nybi.org
124 E 40th St, Suite 801, New York, NY
(レキシントン街と40丁目の南西の角)
詳細はこちら www.nybi.org/jp
お問い合わせは日本語でどうぞ
NYBI New York Business Institute
Microsoft CERTIFIED Partner
I-20発行

Bluedata International Institute
I-20発行(F-1ビザ)
US連邦移民局・NY州教育局認定
Penn Stationから徒歩1分の便利な立地!
★多様なコース★
ESL
TOEFL
発音矯正
英会話
特別割引あり
複数セメスター登録、高出席率者etc...
経験豊かな教師陣はネイティブスピーカー
リーズナブルな授業料
午前・午後・夜間・週末のスケジュールあり
プライベートレッスンあり
10週間授業+4週間バケーション
10週間授業+10週間授業+8週間バケーション(高出席率のみ)
BLUEDATA INTERNATIONAL
www.bluedataesl.com japanese@bluedata-ny.com
500 8th Avenue, Suite 800 (bet. 35th & 36th St.) 212-683-6250
136-18 39th Avenue, 6th Floor Flushing, NY 11354 718-886-6151
日本からの新入生、他校からのトランスファー学生も随時募集!

KUMON
MATH. READING. SUCCESS.
公文 Midtown East II 教室
算数 国語 英語
水曜日クラス
2pm~3pm(乳幼児コース)
3pm~6:30pm(普通コース)
土曜日クラス
12pm~1pm(乳幼児コース)
1pm~5pm(普通コース)
お問い合わせ(日本語)
347-882-3914 / 201-218-3905
mtakao@kumon.com
962 First Ave (53rd St), New York, NY 10022

プライベート英語レッスン
無料体験レッスンあり
nyc
$38-55 1時間
Be Fluent
for ESL students
グループレッスンでは身に付かないより高い英語力を目指す者に
一般英会話
各種テスト対策 TOEFL/TOEIC/IELTS
月-土曜日完全予約制 学校の合間に1時間から
=各線から近い便利なロケーション=
15 W 39th St., 11F (Bet. 5 & 6th Aves.)
お問合せは日本語で
212-575-5080 / info@befluentnyc.com
www.befluentnyc.com

日本人のためにデザインされた発音エクササイズ
日本での16年に渡るヴォーカリスト、作詞・作曲家、声優、俳優としての幅広い経験を活かした、ユニークで実践的な英語の発音矯正方法。
シンガーのための発音矯正クラス開講!
プロからアマチュアまで幅広く対応
火曜・水曜・土曜 3クラス開講!
popenoe method The Art of Pronunciation
コース内容・場所・料金等の詳細、無料発音矯正ビデオはウェブサイトにて!
www.popenoemethod.com

グローバル時代の子育て

その2
海外子育ての心構え ―子育ての目標設定





船津徹（ふなつ・とおる）
TLC for Kids代表　教育コンサルタント
1990年明治大学経営学部卒業。大学卒業後、金融会社勤務を経て幼児教育の権威、七田眞氏に師事。しちだ式教材制作に従事。2001年ハワイ州ホノルルにてグローバル教育を行なう学習塾TLC for Kidsを開設。2015年にTLC for Kidsカリフォルニア州トーランス校開設。2017年上海校開設。アジア諸国からの移民子弟を中心に4000名以上のバイリンガルの子どもの教育に携わる。イエール大学、ペンシルバニア大学などアメリカのトップ大学への合格者を多数輩出。著書に「アメリカ最先端の英語習得法」（現代書林）がある。

海外生活経験を子どもの財産とするためには「英語の習得」が不可欠です。外国で暮らしていたのに英語を全く話せないまま帰国…となると、海外経験は財産どころか子どものコンプレックスになってしまいます。

帰国後に受験が控えているという場合でも、英語の習得を考慮に入れた教育環境を与えることをお勧めします。海外で生活していれば現地語の習得は日本にいるよりもはるかに短期間で達成できます。海外生活を子どもが飛躍できるチャンス！と捉えて積極的に利用してください。

現地の言葉を習得し、現地の友だちと親交を深めることによって、子どもはグローバル時代を生き抜く上で欠かせない資質である、英語力と多様性を身につけることができます。ぜひご両親は、海外滞在中に英語を子どもに習得させるという目標を持ってください。

目標は一生使える言語レベル

私は、駐在でアメリカに数年間滞在するご両親には「子どもに一生使える英語力を与えることを目標にしてください」とお話ししています。2～3年という限られた期間でも、適切なサポートと環境があれば、高度な英語力を身につけることができるのです。

一生使える英語力とは、英検準1級以上、ハリーポッターが原書で読めるレベルです。これが達成できれば、日本では「英語の達人」として、大学受験から就職試験まで、あらゆる試験をトップレベルで突破していくことができます。

日本では英語ができることは「特技」です。多くの人が英語を身につけるために10年、20年と努力しています。その「特技」を駐在中のたった数年間で身につけられるのです。「一生使える英語力」を獲得できれば、子どもの将来の選択肢は大きく広がります。

小学生以上なら日本語の心配は不要

駐在家庭のご両親は子どもの日本語力を過剰に心配する傾向があります。日本に帰ってから勉強についていけるのか、受験で出遅れないか、という不安です。結論から申し上げますと、小学生以上の子どもが海外で2～3年生活したからといって日本語が大きく落ち込むことはありません。

もちろん家庭で日本語の読書活動をさせたり、漢字を覚えさせたり、日本の教科学習をサポートするという前提です。小学～中学程度の内容であれば、日本語については両親が先生になって教えることができます。

駐在を終えて帰国した時は、塾や家庭教師などを利用して日本語のキャッチアップを集中的に行なってください。特に補習が必要な教科は国語と社会です。算数と理科については、海外でも同じ内容を習っていますので、大きく遅れることはありません。日本に帰って数ケ月もすれば大抵の子どもは学校の勉強に追いつくことができます。

「会話力」より「読み書き」をサポートする

英語の習得で大切なことが「読み書き」のサポートです。子どもが現地校（インターナショナルスクール）に通う場合、授業についていくためには英語の読み書きが必要です。多くのご両親は子どもの「会話力」の心配をしますが、本当にサポートが必要なのは「読み書き」です。

特に初歩の「読み書き」は待ったなしです。英語の読み書きを獲得できる期間が長くなればなるほど、子どもは自信を喪失していきます。授業が理解できずに「自分は勉強ができないのだ」と思い込んでしまうのです。この状態が続くと、自信とやる気が減退し、人間形成に悪影響を及ぼしてしまいます。

海外生活を価値ある経験にするためにも、両親は英語の「読み書き」を早急にサポートしてあげてください。英語で本が読め、文章が書けるようになって、子どもは初めて授業についていけるようになるのです。



世界標準の子育て
（ダイヤモンド社）
明確な正解がある！日米で25年以上教育現場に携わり、4000人以上のアジア人の育成をしてきました著者が、世界の国々での教育の実情を踏まえ、日本人の子育の間違いを指摘する。

P.I. ART CENTER
ニューヨークでアート+デザインを学ぼう

新コース導入
$381/月
+
4ヶ月
バケーション

P.I. ART CENTER
38 W 32 ST 7Floor
New York NY 10001

お問い合わせは日本語で
担当: Tadashi Nakazawa
Tel: 212.695.5470
Email: n.tadashi@piartcenter.com

ドクター・ウエン歯科 キレイで健康な歯に
レーザーホワイトニング スペシャル実施中！
通常$450→ $200 9/30まで
●審美治療（ホワイトニング等）●インビザライン ●レーザー歯周治療 ●神経治療 ●インプラント
緊急治療受付
週末・夜間も対応
Dr. Danian Wen, DDS
保険相談受付
155 W. 68th St. Suite 226, 10023
(Broadway & Amsterdam Ave)
212-362-1882
W68th St アップルストア Broadway W69th St Columbus Ave W66th St W67th St リンカーンセンター M 65th-Broadway駅

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック
歯科保険使用可
アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せください
●Prosthodontist - 補綴専門医（クラウン・ブリッジ・インプラント）BoChun,D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
●Pediatric Dentist - 小児歯科専門医 Robert Limb,D.M.D.
●Orthodontist - 矯正歯科専門医 Hyun Park,D.M.D.
●Periodontist - 歯周病専門医 Robert Weber,D.D.S.
●Endodontist - 神経（根管）治療専門医 Shiang Shih Huang,D.M.D.
当院の歯科医は全て専門医（スペシャリスト）。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。
MANHATTAN (212)751-5648
20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
Mon, Tue, Thu&Fri: 8:30am - 5:30pm
Wed: 8:30am - 7pm, Sat: 8:30am - 1pm（予約制）
HARRISON (914)698-3800
47 Halstead Ave. Suite 101, Harrison, NY 10528
Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7pm
Sat: 8:30am - 3pm
www.ojfd.com

気になる二人の

NY対談

二人だからできる話がある。
気になるあの人たちが、
一つのテーマについて対談する。

東京サーカス団長 渡辺好博 × TKエンターテイナー 中村鷹人

テーマ
笑顔

あなたの笑顔は美しい—渡辺
強く生きて人を笑わせ続けたい—中村

共にパフォーマーの渡辺好博さんと中村鷹人(たかひと)さんが、「笑顔」をテーマに語り合った。

—パフォーマーになったきっかけは?

中村 僕は望まれないで産まれて、生後2週間で施設に預けられ、さらに僕の父親は多額の借金で自殺し、2人の妹もエイズと交通事故で亡くなり、たまに会う母親からは虐待を受けていました。そんな生い立ちだったので、もう人の悲しい顔は見たくなくて、12歳から吉本興業に入り、大学卒業後は自分の笑いのスタイルを世界に広めたくなって、オーストラリアに留学しました。そこで見た貧しい子供たちやホームレスに笑ってもらいたくて、黄色いタイツ姿でバケツドラムをたたく「ダックマン」というキャラクターでパフォーマンスを始めました。

渡辺 すごいね。ここまでよく元気でやってきたね。

中村 小学1年生の時、給食の時間にこぼした牛乳がかかって倒れた僕の姿を見て、どかーんと笑いが起きたんです。その時、人が自分に注目して笑ってくれる快感に、初めて生きていることを実感し、お笑い芸人になろうと決めました。

渡辺 僕の場合は、両親がけんかばかりしていて、3歳の時に親父がおふくろに手を上げたのを見てトラウマになったのが大きいです。だからみんなを笑顔にしたいという気持ちがあります。アメリカの大学を卒業後、東京で会社員として働きながらも、「人々が生まれてきてよかったと思える明るい世界になったらいいな」という気持ちがあった。みんなに笑顔になってもらいたくて、「あなたの笑顔は美しい」というメッセージを書いたダンボールを持って週末、路上に立っていました。

通り過ぎる人を5秒で笑わせようと、本気で腰を振って踊る、というパフォーマンスを開発しました。誰でもできることでも、命懸けでやれば世の中を変えることができると伝えたくて、この格好悪いことをやり続け、2007年にアメリカに戻ってきた時は、グレイハウンドで50州を腰振って回りました(笑)。

中村 僕もバケツドラムをたたくという誰にでもできることで世界各国に踏み入っています。人を笑わせて生活ができることを証明して、僕みたいな子供を幸せにしてあげたい。視覚も聴覚も失ってしまっても、強く生きて人を笑わせていたいというのがモットーです。

渡辺 誰にでもできるけど、誰もやらないことなんだよね。腰振りダンスは誰にでもできるけど、誰もやりたくもない(笑)。

中村 オーストラリアで2週間、屋外のゴミ箱の横に住んでいたことがあって、その時に人の笑顔を見た時の感覚が一番だと再確認して、絶対に人を幸せにしてやると思ったんです。

渡辺 覚悟ができてるね。腹をくくって生きている人はどうにでもなるし、どんどん世界が広がっていく。

—どんな時にやりがいを感じますか?

渡辺 「会社ですごく嫌なことがあったけど、あなたのメッセージを見て気持ちが楽になった」と20ドル入れてくれた女性もいましたが、一人でもそういう人がいるとやりがいがあります。

中村 ガンで明日にも亡くなる状態の車いすの女性から、「私の人生を明るくしてくれてありがとう」とお礼を言われたことがありました。人の心に少しでも影響が与えられたことにうれしさもありました。

—最終ゴールは?

渡辺 笑いで世界人類みんなの魂を救いたいというのがゴールですが、自分が幸せになることを忘れてはいけないと思っています。だから最後には、僕もそこで一緒に笑いたいです。

中村 生きているうちに一人でも多くの人を笑わせたいです。全力で人を笑わせることに懸けている僕の「必死な最大値」を見て、自分にもまだ伸びる余地はあると思って欲しいです。

渡辺 芸というより人間ドラマを見せる、つまり、生き方そのものが芸ですね。



中村鷹人(たかひと)
青森県出身。生後2週間で家族を失い施設で育ち、12歳から吉本興業NSCジュニアに7年所属。オーストラリアとカナダで、また当地でもダックマンとして路上パフォーマンスを敢行。ドキュメンタリー映画「When I Was Young, The World Didn't Need Me.」も公開予定。日本在住。www.tk-entertainer.com/jp

×

渡辺好博
長崎県出身。お笑いパフォーマンス集団「東京サーカス」主宰。2007年来米。13年、東海岸から西海岸までを徒歩で横断する「命の絆プロジェクト」を敢行。現在、そのドキュメンタリー映画を編集中。「ねじ巻き鳥クロニクル」など、映画、舞台にも出演。https://ja-jp.facebook.com/tokyocircus



共感マーケティング

“共感”をキーワードに独自のマーケティング理論を展開するブランディングコンサルタント・阪本啓一の「マーケティング力アップ講座」。

第193回

あり方は行動が作る

モノがあふれ、良いサービスも珍しくない成熟した社会では、店や接客スタッフの「あり方」がお客さまをひきつけます。あり方は人の中身で見えませんが、現象として表に出ます。

やらされ感なし

大阪のエルマーズグリーンカフェ。いつもお客さま、特に女性でにぎわう人気店です。女性が多いのはおいしく、コストパフォーマンスの良い証拠。

雰囲気も抜群。オフィスに近いこともあり、打ち合わせなどによく使わせてもらってます。

ここは開店が午前10時。朝8時ごろ前を通ると、ガラスの向こうに人がいて、仕込みしているのが見えます。そう、2時間以上前から仕込みしているのです。カフェですよ。料亭ではない。

掃除とかでもなく、肝心要のフードに関わる準備に余念がない。

顔の表情も見えますが、楽しそうなんです。1ミリも「やらされ」感がない。このカフェがお客さまに熱く支持される理由は、このあり方なんだと思います。

働いてる気配がない

ある韓国料理店。午後5時に予約していたので、5分前に行きました。店の開店が5時からなのですが、ドアが閉まってます。

ほら、中でスタッフが準備していたりしたら、何となく空気で分かるじゃないですか。

ところが、動いてる気配がない。まさかのお休み？それとも私の勘違いで午後6時オープンだった!? 小さな窓から中を見るも、人の気配が一切しません。

スマホで予約確認したりいろいろしていたら、ちら、と人の影が見えました。テーブルを拭いているようです。

午後5時3分前、ドアが開いて、一人のスタッフが隣のトイレへ（店はビル内にあります）。また一人出てきて、トイレへ。私たちが見えているはずなのに、目を合わさず、急いで消えていきました。

トイレから出てきた男性におずおずと予約している旨を話すと、確認することもなく店内へ入れてくれました。

通された席は奥。夏のことゆえ、まだ日がさんさんと窓から射し込んでいます。座ってすぐになんだかかゆくなってきました。ふと気づくと、両手の甲がぶわーっと腫れてきた。蚊だか何だか分からないけど、何か虫がいるようです。

他のお客さまはおらず、店内では私たちを奥に追いやって、何やらごそごそと作業やってます。「開店準備」をしているのでしょう。

一応一通りの料理を注文して、ビールも飲み、話をしたりしましたが、同行の妻と目を合わせ、早々に立ち去りました。

「じっくり腰を落ち着けて楽しむ」空気ではないのです。料理はおいしい、ビールもおいしい、でも、違うのです。それは店全体を包む空気。開店直前に出勤し、ごちゃごちゃと準備する。お客さまがいる横で、まだいろんなことをする…。

そもそも、トイレから出てきてすぐにお客さまを迎える食べ物商売のセンス。

あり方がなってないのです。虫も湧くはず。

行動があり方を整える

昔からよく言われる、開店前の掃除、玄関先の打ち水、トイレ掃除はこまめに、テーブルはきちんと整える…などの行動は、それらを実行する中で、自然とあり方が整う効果があります。エルマーズグリーンカフェが開店2時間前から準備することで、お客さまに向き合うモードへと徐々に点火していく。

このように、店の習慣となる行動を決めておき、開店前から実行していくことで、あり方を整える。行動が、あり方をつくるのです。

今週の教訓

店の習慣行動を決めましょう



阪本啓一■ブランディングコンサルタント。大阪大学人間科学部卒業後、旭化成入社。2000年に独立し渡米、ニューヨークでコンサルティング会社を設立。06年、株式会社JOYWOW創業、現在取締役社長。地球と人をリスペクトする、サステナビリティ経営の実現に取り組む。「ブランド・ジーン～繁盛をもたらす遺伝子」（日経BP社）などの著書・訳書、講演活動も多数。www.kei-sakamoto.jp
電子メディア開店! www.orange-media.jp

阪本が選ぶ 読めば分かるこの一冊

あと千回の晩飯

山田風太郎



角川文庫（Kindle版あり）

「その千回分の余命の件だがね。僕が死んだらその刹那に地球が死滅するのさ」「？」「以降地球とは一切無関係になる、という意味でね」（本文から引用）

72歳になる著者が、特に体の不調などないが、なんとなく「晩飯を食うのもあと千回くらいなものだろう」と思って付けたタイトル。連載エッセイが進むにつれ、糖尿病、それに伴う視力低下、さらにはパーキンソン病まで発覚します。

70歳になるまで病気とは無縁で、医者にも一切かかったことがないのに、来るときは一斉に襲われた。ところが風太郎さん、柳に風と受け流し、特に深刻になることもなく、ふわふわと過ごしています。死について、老いを重ねながら生きるということについて考える。何より常識にとらわれないロックなあり方にしびれます。

考えてみれば私もあと10年したら70歳。あと晩飯、何回食べられるのか。そう思うと、いやなやつと一緒の義理めしとか、嫌いなものを無理やり食べるとか、御免被ることにしましょう。

Dr.π

健康と美容、すべては水から。

バイオキッス・シャワー

1日あたり、$0.24～$0.63で
毎日、浴びる化粧水シャワー

お湯（水）のやわらかさを実感。
水道水の有害物を取り除くだけではなく、
免疫力を高めて
肌や髪に潤いや艶をあたえます。



バイオキッス・シャワーでこんなにきれいになりました!



重症のアトピーが消え、お風呂好きになりました

カイ君（仮名）（3歳）

息子のアトピーは頬、首、ひじとひざの内側が軽度、手の甲・平・手首、足首、足の甲、足の親指が重度でした。バイオキッスシャワーを使用後1ヶ月で軽度のところは殆ど消え、1年後には重度のところもアトピーがあったことが嘘のようにきれいになりました。以前のようにお風呂も嫌がらず、逆にお風呂好きになったことは大きな進歩です。また、生まれた時は鮫肌状態で皮膚がカサカサしていたのがすべすべになりました。



6人の医者より、バイオキッスシャワーが効いた!

男性　M. M.　（56歳）

アトピー性皮膚炎が1年半ほど前よりひどくなり、医者を6人変えてみたが、一向によくならなかった。薬もどんどん強いものを使用しないと効き目が無くなり肝臓障害の心配も出てきたので試しにバイオキッスシャワー、百醒元、スキンリバイタライザーを使用すると初日好転反応で症状がひどくなったけれど、2、3日後にはだんだん治まり、2週間後には写真のように信じられないくらいきれいになった。

おかげ様で25周年

パイウォーター製水器

10ステップ・フィルター機構と自然の力で水にエネルギーを与えるDr.パイの製水器!

◎身体に適したミネラルウォーターを提供。飲み水として最適。◎食材本来の味を引き出し、鮮度を保つ効果。料理用の水として最適。◎潤いのある肌を保ち、肌に優しい。洗顔水として最適。◎花や植木、観賞魚、ペットなどにも最適。



こんなにお得!

AP550 アンダーシンクタイプ　$580

シンクの下に設置することにより、キッチンのスペースを確保。流量も良いのでお料理にもたっぷりの水が使えます。

AP550/560 共通サイズ：W21×D11×H32cm

「用途、規模に応じて最適なタイプを用意できます」



AP560 卓上タイプ　$580

蛇口に切り替えバルブを接続するだけ。女性でも簡単に取り付けできます。重たいボトルウォーターを買うことなくいつでも新鮮なミネラルウォーターが飲料できます。

Pi Water Health & Beauty Conscious

Toll Free 1-877-259-6716
Open Mon-Fri9:00AM-6:00PM（Pacific Time） Sat&Sun Closed
www.pi-water.com
TEL: 714-557-2424 / FAX: 714-557-4300 E-mail: contact@pi-water.com
3301 S. Harbor Blvd., Suite 112, Santa Ana, CA 92704

中村武彦の

プロスポーツから見る経営学

世界でも一歩進んだスポーツビジネスが展開されるアメリカ。多くのプロスポーツの本部があるニューヨークでは日々、新たな考えやビジネスモデルが生まれている。最先端のプロスポーツビジネスの現場に携わっている中村武彦が解説するコラム。



中村武彦

マサチューセッツ大学アマースト校スポーツマネジメント修士取得、2004年、MLS国際部入社。08年アジア市場総責任者就任、パンパシフィック選手権設立。09年FCバルセロナ国際部ディレクター就任。ISDE法科大学院国際スポーツ法修了。FIFAマッチエージェント。リードオフ・スポーツ・マーケティングGMを経て、15年ブルー・ユナイテッド社創設。



第31回 スポーツビジネスの教育

普通の業界とは違う特異点持つビジネス

このコラムでは、プロスポーツ運営の裏側やスポーツをビジネスとして捉える考え方を紹介し、皆さんのビジネスのヒントしていただくことを目的にしています。それ故に、スポーツビジネスは「学問として体系的に学べる場所があるのか」「MBAのスポーツ版なのか」といった質問をよくいただきます。

スポーツビジネスを学ぶ「スポーツマネジメント」を解説しますと、「スポーツ界に存在する、特異な点に沿って経営をする際に必要な知識を得る学問」ということができます。「特異な点」とは、例えば一般には職業選択の自由があるのに、プロスポーツでは、なぜ入るチームを決められるドラフト制度があるのか、普通に商品を購入する際、熱狂して大声を上げながら買うことはないのに、スポーツの試合という「商品」の消費者はなぜ熱狂するのか。さらに、勝つか負けるか分からないものを商品にするとは、どういうことかといったことです。



©Feng Cheng/ Shutterstock.com

現在、スポーツマネジメント学部を持つ4年制大学は全米で約450校、大学院は約250校（North American Sports Management Societyによる）。著者が留学したマサチューセッツ大学アマースト校はその中でも老舗として知られる。

発祥の地へ留学

私が渡米したのが2002年です。近年、日本でもこの学部や学科を持つ大学が増えましたが、当時の日本では、スポーツマネジメントを学べる大学がなかったため、この学問発祥の地、米国への留学を決めました。現在、日本にスポーツマネジメントの考えが伝わって30年程度。米国では約80年前にオハイオ大学やマサチューセッツ州立大学でスポーツマネジメントが学問として確立されました。それ故、米国でのスポーツビジネス界で起こる問題が、時差を経て日本に入ってくることもあります。

学問として成立した背景には、米国ほどエンターテインメントにあふれる国はないという状況と、スポーツフランチャイズの移転が多いことが挙げられます。

欧州ではサッカーを始めとするスポーツクラブは生活の一部として根付き、おじいちゃんからお父さん、孫までが地元クラブで運動をしたり、トップチームを応援する構造があります。つまりビジネス的なテコ入れをしなくても、継続可能な歴史と文化があります。そのためチームが移転することはまずないわけです。

一方、プロスポーツの成り立ちが違う米国ではチームの移転は日常茶飯事です。新しい場所に移転したら、当然新しくファンを獲得する必要があり、既存のスポーツチーム、他のエンターテインメントと競合することになります。そういう中で、ビジネスとしてチームを確立させる方法と概念から、「スポーツマネジメント」というものが学問としても生まれました。

日本の現状

日本でもJリーグの創設とともに、スポーツマネジメントの考え方を取り入れる機運が高まりました。それまでは「体育」の延長と見なされることが多かった競技を、ビジネスとして発展される必要があり、いろいろな大学が、この学問を教えるようになりました。

一方で、直面する問題があります。一つは新しい分野であるために、学問的に教えられる人材が限られてしまうということです。

もう一つは、この学問を学んだ後の就職先を探すことが容易ではないということです。これは日米に共通することですが、さまざまな競技があるといってもプロ、アマ問わずビジネスとして成り立っている球団は世界でも限られた数しか存在せず、そこに就職をしたいと考える人が集中します。

そうすると雇用側と、被雇用側の力関係が一方的になってしまいます。そのため、賃金交渉のレバレッジが被雇用側になかなか生まれないことが、今後解決しないといけないポイントであると思います。例えば金融業界であれば、金融に関係した業種や会社はたくさんあります。そのため逆に優秀な人を獲得したい雇用側と、選択肢が多い被雇用側の力関係はある程度バランスが取れるわけです。

今後の発展

米国では、チームへの貢献度に応じて、フロントスタッフであっても年俸が選手を上回ることがあります。ピッチ内の選手に対して、球団を運営するフロントもチームを勝たせるためのピッチ外の選手という概念があるからです。

日本でも、政府は未来の基幹産業として育てるものの一つにスポーツビジネスを挙げています。日本のスポーツ界でも最近は、球団を運営する人材の育成、またそうした人材への投資という話題がよく出てきますから、この部分は今後、日本でも同様になることを期待しています。

今後、ますます注目されるスポーツマネジメントという学問。もしご興味があればお気軽にお問い合せください。

会員数200万人突破！ファッション通販サイト！
http://www.buyma.com/

BUYMA

パーソナルショッパー
になりませんか？





step.1 オススメのブランド品や ファッションアイテムを 街で見つけて出品しよう！

step.2 注文が入ったら お店で商品を買い付けし 梱包＆配送

step.3 購入者さまに無事に 届いたらBUYMAから 代金をお受け取り



こんな方にピッタリ!!
・ファッションやショッピングが好き！
・人の役に立ちたい！
・海外在住の強みを生かした仕事をしたい！

BUYMAが支持される理由は？
★海外発の出品アイテム ★登録料・出品料ゼロ!!
★万全のサポート体制完備！ ★自分のペースで販売可能！
★手元在庫がなくても始められる！



パーソナルショッパーのご登録はこちら！
バイマ 登録 検索
http://www.buyma.com/buyer/

NYジャピオン 読者クーポン！
登録時に「NYジャピオン」にチェックするだけで、全商品¥1000offで販売できる特別クーポンをプレゼント中！（値引き分はBUYMA負担です。）

※募集に関するお問い合わせ先：BUYMA パーソナルショッパーリレーション事務局 buyer-support@buyma.com

スペシャリストに聞く

今月のテーマ:

米国の義務教育

②現地校の種類

文化、習慣、法律も違う海外で暮らす上で頼りになるのはスペシャリスト。日常生活を送る上で必要となる、また気になるテーマについて、さまざまなジャンルのスペシャリストたちに話を聞く。



高橋純子さん

教育コンサルタント。コロンビア大学応用言語学博士課程、研究員。著書に「アメリカ駐在:これで安心子どもの教育ナビ」(時事通信社)がある。教育コラムなどの執筆多数。

日本と制度が違う学校教育。ニューヨーク市には公立校、私立校の違いだけでなく、チャータースクールやマグネットスクール、ギフテッド&タレンテッドスクールなどがある。また2カ国語で授業を行う学校もある。



Q 公立学校と私立学校の違いや特徴を教えてください。

A 公立と私立では、授業料の有無は当然のこと、教育方針や生徒の人数なども変わります。公立は、各州や市、各学校などでレベルや質に差はあるものの、基本的に共通した標準教育の発想は変わりません。1クラスの生徒数も、20人台が一般的ですが、人気校区の学校では30人近い場合もあります。一方、私立は、個々の学校が独特の教育方針や指導方法を掲げています。例えば、従来の伝統的なカリキュラムを持つ学校(Traditional school)もあれば、逆に「モンテソーリ系」や「シュタイナー系」など、生徒の感性や創造性を重視し、実体験や生活から学ばせる「Progressive school」、また宗教が母体の保守的な学校もあります。私立のクラスは少人数制が多く、先生と生徒の割合もより小さくなるので、その分細かい指導が期待できます。

Q チャータースクールとは何でしょうか。

A チャータースクールは、市や学区からの関与を受けず、州と地域の教育団体が主導して運営している公立学校です。ニューヨーク市のチャータースクールは、その多くがレベルの高い教育と厳しい指導で知られています。この学校は、校区に関係なく入学でき、出願すればロータリー(抽選)による結果が送られてきます。よって居住している校区以外の学校に進学をしたい場合、より高い教育を求めてチャータースクールに応募する家庭が多いようです。

Q マグネットスクールとは何でしょうか。

A マグネットスクールは、特別なカリキュラムや何か一つの分野に秀でた特徴を持つ児童を指導する公立学校です。

この学校は基本的には校区の児童を優先的に入学させますが、同じ学区内であれば応募を受け付けて、抽選で合否結果が知らされます。この他に、学力の高い児童が受験して入る「Gifted & Talented Program」、2カ国語で授業を行う「Dual Language Program」などのプログラムも校区に関係なく応募できます。

Q 日本語補修習校はどのような教育機関ですか?

A 日本語補習校は、日本政府からサポートを受け、海外で育つ子女を日本のカリキュラムに準じて日本語で指導する学校です。フルタイムの日本人学校とは違い、大抵は土曜日に授業が行われます。国語力を維持するには必要な学校ですが、日本の学校が月~金曜日でこなす内容を、土曜日のみで教えるという内容ですので、宿題やテストなども含め、家庭での本人と親の努力が必要となります。

Q 現地校や日本語補習校、日本人学校など、学校はどのように選んだらよいのでしょうか。

A どの学校を選ぶかは、各家庭の方針、子供の年齢や性格、将来の展望、また滞米期間の長さなど、様々な要因を考慮しなければなりません。例えば日本から来されて、滞在予定が短く、なおかつ小学校高学年以上ですでに学習内容のレベルが高い場合は、日本人学校を選択される家庭が多いようです。一方、日本人学校が存在する地域は限られますし、また帰国後に帰国子女枠での受験を目標として、最初から現地校を目指す家庭も少なくはありません。

バイリンガルになる過程の参考として、子供は現地校に入れてから会話習得(生活英語)までに3年、学年レベル科目での読み書き習得(学習英語)には、さらに数年かかると言われています。授業がわからないと、知識の空洞化が長く続くことも考えられ、また補習校に通っていても、日本語はおろそかになりがちという現状は否定できません。これら全ての観点を押さえた上で、家庭でよく話し合い、ベストな選択されることが重要です。

〈おことわり〉
当社は、記事内容に関して一切の責任を負いかねます。詳細は各専門家にご相談ください。

「スペシャリスト」へのテーマを募集中

海外で生活する上で困ったこと、知りたいこと、また現在直面している問題など、スペシャリストに聞きたいことがある人は、企画を「スペシャリスト」として、下記のメールアドレスまで質問をお送りください。ビザ、保険、年金、起業の話、またはどんな人に相談していいか分からないといった場合も、ぜひ教えてください。
「スペシャリストに聞く」係
reader@nyjapion.com



INFORMATION
Junko Takahashi
jtkomet@gmail.com

Steven W. Epstein & Associates法律事務所
様々なケースにご対応致します。まずはご相談ください。

✓全種事故(自動車・転倒・医療)
✓会社法(設立・契約)
✓刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
✓離婚問題・商業訴訟
✓不動産(あらゆる売買・賃貸)
日本人アシスタントがお手伝い致します。初回相談無料
マンハッタン 192 Lexington Ave., 2nd Fl. New York, NY 10016
スタッテン島 361 Victory Blvd. Staten Island, NY 10301
212-729-9164(日本語) 212-422-2110(英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

鄭 吉秀(てい よしひで)公認会計士
個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks わかりやすく教えます
Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ
16 W. 32nd St., Suite 406 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

RBL PARTNERS ボアズ麗奈
バイリンガルの弁護士が直接日本語で相談を承ります。
■移民法(各種ビザ、グリーンカード等)■
■ビジネス全般(契約書、労務・雇用法等)■
■会社設立・不動産取引■
全米からご相談受付中
212-960-3593
RBL Partners
225 Broadway
Suite 3005
New York, NY 10007
Email: info@rblpartners.com


http://rblpartners.com/


信頼できる弁護士選びはNYジャピオンから
広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部までお気軽にお問い合わせください
adsales@trendpot.com
www.ejapion.com
1-800-535-6863

経歴32年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門
NY・NJ会社設立 $350 (State Fee込み)
●給与及び経理代行
●会計監査、税務報告
●ビジネスコンサルティング
●節税対策、年金相談(SEP、401K)
●個人税務、TAX ID取得
Tax Life Estate Retire
●相続プラン
●引退プラン
●生命保険
●法人・個人の税金申告

ジェームズ・ナム会計士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所で業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。
会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074(日本語・MIKIまで) www.aantcinc.com
e-mail.helpjp@aantcinc.com (email 相談無料)


The Jensen Law Firm PLLC
Attorneys At Law
弁護士:Peter Torben Jensen
コロンビア大学法律大学院法学博士
米国移民法弁護士協会会員、北京大学Executive MBA
移民法弁護士としての豊富な経験から、複雑なケースも得意とします。様々な情報が錯綜する中、個人や企業の将来の利益、展開を考慮した上で、質の高いサービスを提供いたします。
各種グリーンカード申請、E, H-1B, I, L, O, Pビザステータス申請
(雇用、結婚、家族、投資、卓越した能力など)
212-737-5800 日本語でご相談いただけます。
ジェンセン法律事務所
One Grand Central Place
60 East 42nd Street, Suite 5310, New York, NY 10165
www.jensenlaw.com
info@jensenlaw.com

SHUCLEAN MOVING
日本の引越し資材を使った安心の引越し!
1時間‥‥$150
・ミニマム 3時間~
・トラック + 作業員3人
NY公認ライセンス完備
メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。 URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

知っていましたか？

メルマガ登録で電子版ジャピオンお届け！



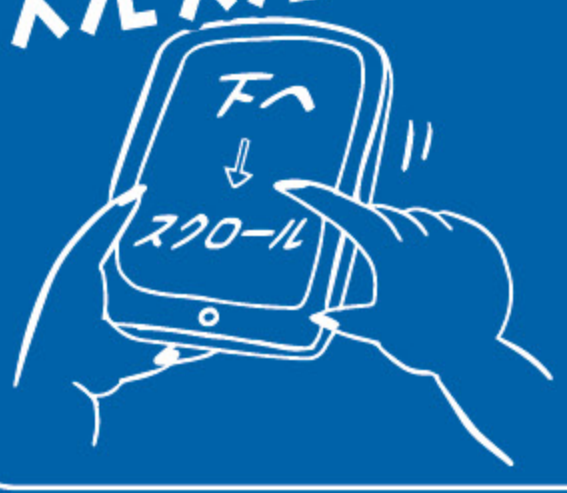
手順はたったの3ステップ！

①ピッ！



ejapion.com
から登録！

②スルスルぅ～！





③メアド入力！

ejapion.comから登録!

お得情報配信希望はこちらから登録

Your email address

利用規約に同意します

登録

スマホで見やすい縦スクロール

広告クリックでWEBに！



スマートフォンでスマートに購読！



ジャピオン Weekly NY Japion

PR

特別広告企画

ヘルスケア・リスト 保存版

海外生活ではちょっとした体の不調、痛みでも不安になるもの。そんなときにすぐに使えるよう、診療・専門科別に情報をまとめました。最新の治療を提供している、日本語で相談に乗ってくれる、診察、治療をしてくれるクリニックを紹介します。一般医療、歯科医療、代替医療の医師、セラピスト、専門家の個別リストも掲載。

メイザー歯科グループ

ミツワマーケット内にオープン

Dr. Maser's Dental Office 一般歯科／審美歯科／小児歯科／ホワイトニング



エリック・メイザー院長

歯科医として20年以上の経験と実績を持つ。日本に2年間滞在し、日本の大学も卒業。英語教師としての勤務経験もあり。茶道や剣道も嗜んでいたので、日本の方々にはとても親しみを持っている。



メイザー院長とスタッフ

キレイな歯並びで素敵なスマイル！

当院は審美歯科に最も力をいれており、みなさんが気持ちよく笑えるように綺麗な歯並びを作るのが私たちのゴールです。

日本人スタッフが常駐

・親切で丁寧な対応をお約束します
・丁寧に日本語で説明いたします

保険各種受付、保険請求代行も行う

全て**無料**で行います！

1 自宅でできる ホワイトニングキットプレゼント
2 レーザーによる口腔がんチェック
3 レーザーによる虫歯チェック
4 小児歯科の相談

●歯科助手募集！● 経験者優遇。勤務日数等、詳細はお問い合わせください。

まずはお気軽にご相談ください
201-945-2420

Webサイトが新しくなりました▶ www.maserdentalgroup.com
ericmaserdmd@gmail.com

ミツワマーケット別館2階内
595 River Rd.
Edgewater, NJ 07020

一般歯科 月・水・金・土／9:00AM-5:00PM
小児歯科 金／3:00PM-6:00PM

PR

海外生活で一番困るのは病気になったとき。日本語で診察、検査、治療を受けられるクリニックに相談しよう。

要予約	事前予約が必要	メディケイド	メディケイド利用可
急患	急患対応可	医療保険	医療保険利用可
クレジットカード	クレジットカード利用可	海外旅行者保険	海外旅行者保険利用可
メディケア	メディケア利用可		

健診で病気を早期発見
一般診療や予防接種も受け付け

エッジウォーター・ファミリー・ケア・センター
一般診療
NEW JERSEY





Edgewater Family Care Center
725 River Rd., Suite 202
Edgewater, NJ 07020
TEL: 201-943-4040
www.edgewater-fcc.com

こんな人に受けて欲しい

若くて健康だと感じていても、喫煙習慣があり、運動不足気味の人。食生活の見直しを図りたい人、自分の体の状態を知りたい人。

• • • •

日本を離れ、食文化や生活環境が違う海外で暮らす人にとって、心配なことは自身を含めた家族の健康。総合的な診断を行い、現在の健康状態を知るだけにとどまらず、病気の早期発見にもつながる人間ドックは1年に一度は受けておきたいもの。同院では、忙しい人の負担軽減のために、医師の診察、レントゲン、内視鏡などの検査を3～4時間（年齢により異なる）で、快適かつ効率的に行う。週6日営業している。健康状態、病気の症状、血糖値、コレステロール値のチェックの他、女性は子宮頸（けい）がん検診も同時に受けられる。新生児からお年寄りまで診察できる家庭医療専門医が常勤し、小児科医による専門外来もある。人間ドックの他、一般診療やインフルエンザ予防接種も受け付けている。

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

年に一度は健康診断を
人間ドックでがんを早期発見

リバーサイド健診センター
総合内科
NEW JERSEY





Riverside Kenshin Center
401 Hackensack Ave., Suite 502
Hackensack, NJ 07601
TEL: 201-678-1900
Kenshincenternj@gmail.com

こんな人に受けて欲しい

年齢・性別を問わず全ての人、年に一度の健康診断を受けたい人、病気を早期発見・早期治療したい人、総合健診を受けたい人。

• • • •

リバーサイド健診センターは、内科、小児科、胃腸科、一般診療、健康診断ドックを行う総合医療センターで、経験豊かな日本人医師と看護師が勤務する。

成人病死亡率1位のがんの中でも特に胃腸がんに有効なのは、早期発見、早期治療、生活習慣の改善だといわれている。同院では米国内科学会認定医／米国内科学会メンバーの医師が、検査をはじめ、生活習慣病予防の指導を行う。また、健康診断ドックを受けた同日に医師のコンサルテーションを受けることも可能。医師をはじめ、スタッフ全員が日本人なので、申し込みから診察、診断結果の説明まで全て日本語で対応してくれ、安心できる。

要予約 クレジットカード メディケア 医療保険 海外旅行者保険

緊急対応で心強い
婦人科、胃腸科、カイロも提供

20 イーストメディカル
一般内科
MIDTOWN EAST





20 East Medical
20 E. 46th St., Suite 202
TEL: 212-557-4646
www.20eastmedical.com

こんな人に受けて欲しい

健康診断、がん検診、海外渡航時の処方、一般診療を行っています。プライマリケアの他に、消化器内科、婦人科、カイロの診察も受けられます。

• • • •

ラマニ院長は15年以上の経験を持つプライマリケア医師で、日本で生まれ育ち、日本語の診察が可能。

東北大学の臨床教授で、マウント・サイナイ・ヘルス・パートナーズのメンバーでもあり、専門医の紹介も幅広いネットワークを通じて行う。

また同院では婦人科、胃腸内科、カイロプラクティックの治療も受けられる。当日予約も可能で、要望に沿った診察を行う。

医師へのEメール、時間体制の緊急時電話応対を追加料金なく提供。「まずはお気軽にご相談ください」と呼び掛けている。

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

最先端の不妊治療提供
女性、男性も日本語で相談

ニューヨーク不妊治療サービスセンター
一般診療
MIDTOWN EAST





New York Fertility Service Center
16 E. 40th St., 2nd Fl.
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 917-755-3578（日本語）
www.newyorkfertilityservices.com

こんな人に受けて欲しい

一般診療を受けたい人、また不妊に悩んでいる女性、男性、女性特有の症状で悩んでいる人もご相談ください。

• • • •

同院は、ハーバード大学メディカルスクールを卒業した、ジョエル・パツフィン医師率いるチームが、最先端の生殖医療を提供する不妊治療、婦人科の専門クリニック。乳幼児からシニアまでの一般診療をはじめ、女性特有のおりもの異常、生理不順、不正出血、生理痛、PMSといった悩みの相談と治療、男性と女性の不妊の悩みの相談、治療に日本語で応じている。

不妊治療では、不妊検査、ホルモン値検査、卵胞チェックでタイミング指導、排卵、精子チェック、子宮と卵巣と卵管チェックから人工授精、体外受精、低コスト体外受精、卵子提供など幅広い治療を提供している。

要予約 急患 クレジットカード メディケア 医療保険 海外旅行者保険

最先端の生殖医療
個々に合わせたプラン提供

グローバル不妊治療センター
不妊治療
MIDTOWN





Global Fertility & Genetics
115 E. 57th St., Suite 420 & 430
(bet. Lexington & Park Aves.)
TEL: 212-381-9558 (日本語、Option #9)
www.globalfertility.net

こんな人に受けて欲しい

不妊に悩んでいる人はもちろん、今はご結婚や出産予定はないが、将来の妊娠に備えて卵子の凍結保存に興味のある人もぜひご相談ください。

• • • •

アメリカ生殖補助技術学会の会長も務めたケビン・ドゥーディー博士が主任科学者として在籍する、不妊治療、生殖補助医療（ART）専門のクリニック。着床前遺伝子診断、「Effortless IVF」などの生殖補助医療技術を提供。手術室、胚培養室（ラボ）を完備し、凍結卵や受精卵の長期の保存管理が可能。

患者個々に合わせた医療を提供するため、パーソナリティーや既往歴、ライフスタイル、宗教なども考慮して、治療方法とプランをカスタマイズ。また「仕事を続けながら治療できる」をモットーにしていて、スケジュールもフレキシブルに対応してくれる。同院は、「看護士が個々のニーズに合わせ、ケースをマネジメントし、きめ細かいサービスを実現しています」としている。

要予約 クレジットカード 医療保険

子宮内膜症の専門院
最先端の婦人科治療を提供

ニューヨーク子宮内膜症センター
婦人科
MIDTOWN EAST





New York Endometriosis Center
150 E. 55th St., 5th Fl.
(bet. 3rd & Lexington Aves.)
TEL: 212-421-1016
www.gynecosurgery.com

こんな人に受けて欲しい

若い方から閉経された方まで、子宮内膜症に限らず、不妊症や婦人科全般の相談、治療を日本語で説明します。男性、カップルでの受診も対応します。

• • • •

婦人科定期健診や不正出血、生理痛の相談、不妊症、子宮内膜症、子宮筋腫の検査から治療の他、再生医療ニューヨーク（RMA）と提携し、人工授精、および体外受精も行っている。腹鏡、子宮内視鏡、レーザーなどの最新の婦人科外科手術も提供している。金山昌秀院長は子宮内膜症治療の専門医で、ウィスコンシン医科大学を卒業後、メイヨー・クリニックで産婦人科専門医として勤務。2000年に同院を開業。同院は米メディア「ニュースマックス」で全米トップの子宮内膜症治療施設に選ばれ、世界中から患者が訪れるという。インスタグラム（@newyorkendometriosis）は2万3000人以上フォロワーがいる。日本人に向け、不妊症はじめ婦人科全般の相談を日本語で行っている。

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

海外生活で頼りになるクリニック

親子で正しいケア学ぶ
日本語による丁寧な治療及び指導

レモイン・デンタル・グループ
一般歯科
NEW JERSEY





こんな人に受けて欲しい

歯のケアは誰でも必要。年齢を問わず、どなたでもお気軽にご相談ください。

フォートリーで25年以上、歯科医としての経験があるマリ、スティーブ両歯科医は姉弟であり、経営パートナー。共に幼少時を日本で過ごしたため、日本語が堪能で、ドクターが直接、日本語で診察してくれる。同院では、医師と患者の良好なコミュニケーションに重点を置き、治療内容も事前に説明した上で治療に当たる。患者は日本人が中心で、子供から大人まで治療を受けている。診察室は清潔で明るい空間。子供を持つ親も気軽に来院できるように、待合室には子供のための絵本や玩具を用意している他、子供の治療中、親も診察室に入ることができるといった配慮もしている。また、虫歯にならないための、自宅でできる正しい歯の磨き方、ケアの方法の指導・教育も積極的に行っている。

Lemoine Dental Group
2460 Lemoine Ave., Suite101
Fort Lee, NJ 07024
TEL: 201-947-3777

要予約 急患

虫歯・歯周病の予防に
定期健診とクリーニング

i smile デンタルアーツ
一般歯科
MIDTOWN WEST





こんな人に受けて欲しい

歯がしみたり、歯茎から出血する人、入れ歯、差し歯の人、お子さまを含め年齢性別を問わず歯や歯周に関する相談はぜひ当院へ。健診とクリーニングで現在の歯や歯周の状態を知ることは大切です。お手入れのアドバイスなど日本語で対応します。

歯は毎日磨いても意外に磨ききれないもの。最低でも半年に1度は歯医者を訪れ、定期健診とクリーニングをすることで虫歯や歯周病予防ができる。同院では歯周病、手術およびインプラントの専門医の他、審美歯科、根幹治療、入れ歯・差し歯の専門医がそろっている。個人の状態に合った専門医が治療する。

i Smile Dental Arts NY, PC
〈マンハッタン〉
35 W. 31st St., 2nd Fl.
(bet. 5th Ave. & Broadway)
TEL: 212-594-9197（日本語）

要予約 急患 クレジットカード 医療保険

美しい歯並びを
クリアライナー使用の矯正法

ウオーターサイド・デンタル・ケア
一般歯科
MIDTOWN EAST





こんな人に受けて欲しい

歯並びのせいで人前で口を開けるのが恥ずかしいと思っている方。矯正はしたいけど金属の矯正装置は使いたくないと思っている方。

ウオーターサイド・デンタル・ケアでは、インビザライン社のクリアライナーを使用する歯列矯正を推奨している。

クリアライナーとは、取り外し可能なマウスピース型の歯列矯正装置のことで、飲食時以外に装着するもの。透明な素材を使い作成されているため、装着していることを、周囲の人からも気付かれにくいという利点がある。

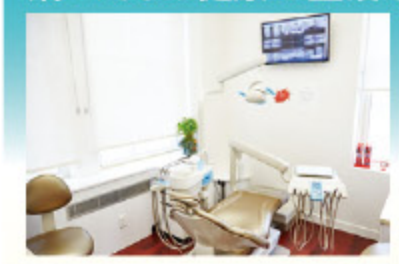
同院の古山ジーン歯科医師は、インビザラインによる歯列矯正の経験が豊富で、これまでも約300例を成功させている。古山氏は日本が堪能、かつ同院には日本人の歯科助手が常駐しているので、日本語で安心して治療を受けられる。

Waterside Dental Care
10 Waterside Plaza, Lobby Level
(at FDR & 25th St.)
TEL: 212-683-6260
www.watersidedds.com

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

健診で虫歯を予防
矯正でより健康な生活も

トリスタン・ルー歯科
一般歯科
MIDTOWN WEST





こんな人に受けて欲しい

年齢性別を問わず、歯を健康に保つには、健診とクリーニングを行い、現在の自分の歯や歯周の状態を知ることが大切です。

歯は毎日磨いても完璧には磨けていないもの。現在の状態を知るためには半年に一度の検診がおすすめ。検診結果を踏まえ、悪い部分があれば早めの治療で虫歯や歯周病がひどくなるのを防げる。同院は一般歯科をはじめ、審美歯科、歯科口腔外科を持ち、インプラントや神経治療と幅広い治療を提供。個々に最も適した治療を行うのをモットーとしている。

インビザラインは歯列矯正の一つで、ワイヤーを使わず個々にカスタマイズしたマウスピースを使う矯正方法。歯並びを整えることは虫歯、歯周病だけでなく生活習慣病の予防にもつながるという研究発表もある。9月末までインビザライン治療のコンサルテーションを無料、治療を500ドルオフで実施。

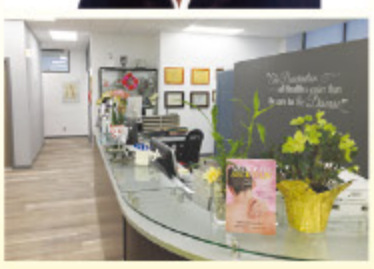
Tristan Lue DDS
70 W. 36th St., #10A
(bet. 5th & 6th Aves.)
TEL: 646-866-7773
www.drtristanlue.com

要予約 急患 クレジットカード プライベート保険(PPO)利用可 海外旅行者保険

薬、手術なしで痛み回復
自然治癒力高め健康な体づくり

石谷ヘルスセンター
カイロ/鍼灸/理学治療
NEW JERSEY





こんな人に受けて欲しい

さまざまな痛みや症状は、根本的原因を探り、自然治癒力を高めることで薬や手術に頼らずに回復します。子供からご年配の方まで受けられる、自然で安全な治療です。

日常生活のさまざまな体の症状、痛み、だるさを改善させる自然医療であるカイロ、鍼灸、理学療法を提供している。個々の症状に合わせ、最適な改善法を提案し、各分野のスペシャリストが治療を行う。

石谷三佳院長は腰痛、頭痛、首や肩の痛み、交通事故によるけがやスポーツ障害など、30万件以上のあらゆる症状を改善させた17年の臨床経験があり、カイロプラクティックオブザイヤーなど多数の受賞歴を持つ。また国際小児カイロプラクティック協会認定医でもあり、乳幼児、妊婦に向けた専門的な治療も提供している。健康になるために、「まず自分の体を知ってもらいたい」という石谷院長の意向で同院は初回の問診と検査を無料で実施している。

Ishitani Health Center
1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024
TEL: 201-302-9993
www.ishitanihealth.com
www.ishitaniclinic.com（日本語）

要予約 急患 クレジットカード メディケア 医療保険 海外旅行者保険

きれいな歯並びに
セラミックで透明感ある歯を

メイザー歯科グループ
一般歯科／審美歯科
NEW JERSEY





こんな人に受けて欲しい

保険のあるなしに関わらずお気軽にご相談ください。日本人スタッフが常駐しているので、日本語で親切丁寧に対応します。

審美歯科に力を入れている同院では、クラウン（かぶせもの）に、歯に最も近く透明感のある仕上げが可能なセラミックのみを使用。強度もあり、審美的には最も理想的な素材といわれるジルコニアを使用するため、歯ぐきの黒ずみが見える心配がない。同院には小児歯科の専門医もいて、子供の治療にも対応している。

ホワイトニングキットの進呈やレーザーによる虫歯チェック、口腔がんチェック、小児歯科の相談などを全て無料で実施している。同院は「日本人スタッフが常駐しているので、まずはお気軽にご相談ください。丁寧に日本語で説明いたします。ミツワマーケット別館2階にあるので、買い物にも便利で、ニューヨークからバスで約20分です」と語る。

Maser Dental Group
595 River Rd.
Edgewater, NJ 07020
TEL: 201-945-2420（日本語）
www.maserdentalgroup.com

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険

PR

痛みに最適なアプローチ
20年以上の実績で信頼

E 53 ウェルネス
カイロプラクティック／理学療法
MIDTOWN EAST





こんな人に受けて欲しい

腰痛、ヘルニア、頭痛、肩や首の痛み、膝の痛みなど、さまざまなアプローチで痛みを取り除くお手伝いをいたします。

• • • •

E 53 ウェルネススタジオは、開業以来20年以上、多くの日本人患者の治療に携わってきた。カイロプラクティック、理学療法、ペインマネジメント、マッサージなど、個々の患者の症状に合わせて、適切な治療方法を提案し、痛みを取り除く治療に当たる。

また妊娠中や産後のケアも提供していて、子供連れでも通院できるようにベビーシッターサービスも用意している。

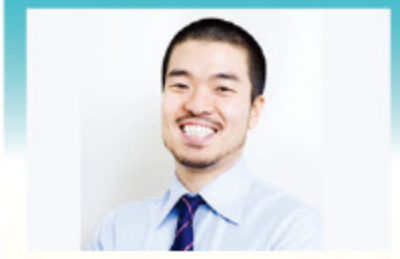
同院は「日本語でお気軽に治療についてや保険のことなどご相談ください」と呼び掛ける。

E 53 Wellness
211 E. 53rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.)
TEL: 212-980-4211（日本語可）
http://e53wellnessnyc.com

急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

体の痛み、根本から治す
整形外科的疾患を根本治療

TAI カイロプラクティック
スポーツ医学、リハビリトレーニング
MIDTOWN WEST





こんな人に受けて欲しい

スポーツ障害こりや腰痛、首の痛み、肩凝り、頭痛、背中の痛み、膝、足の痛みなどの整形外科的疾患、筋肉骨格系の各症状でお悩みの方。

• • • •

アメリカではオリンピック・アメリカ代表選手、チームへの治療で成果を上げている「スポーツカイロ」を施術する同院では、徒手検査で体の機能を総合的に診断した上で、各症状に合わせてレントゲンやMRIなどの検査を加えたり、注射や手術以外の手による治療とリハビリ、生活習慣の改善、トレーニングを行っている。

仲野広倫院長は「日本でイメージする整形外科と手技による治療、さらにトレーニング、リハビリを合わせた総合的な治療といえば分かりやすいと思います」と語る。今だけでなく、体の根本的な機能や生活習慣による体の痛みや不調を改善し、5年、10年先の健康を考える人に、「急性、慢性、年齢、運動歴を問わず、ご相談ください」と呼び掛けている。

TAI Chiropractic
2 W. 45th St., Suite 601
(bet. 5th & 6th Aves.)
TEL: 212-931-8544
www.tainyc.com／ラインID: tainyc

要予約 急患 クレジットカード メディケイド 医療保険



心身一如の姿勢
ライフスタイルの改善

ナチュラル・ヒーリング・アーティスツ
その他
UNION SQUARE





こんな人に受けて欲しい

心身の姿勢バランスを整えて人生を改善したい人、病気の原因となる感情の未消化やトラウマを解消したい人。

• • • •

「真の健康」を得るために「マキコメソッド」を指導する。心身一如の姿勢バランスを整えることで自然治癒力を引き出し自己表現ができ、揺るぎない自信を持った「真我」を実現できる。病気の原因は感情の未消化とトラウマによる自己否定的な態度と緊張し過ぎた体が原因。「マキコメソッド」では、立ち方、歩き方、座り方、話し方、食べ方の五つの姿勢の改善と食事療法によって、心、魂、体のバランスを総合的に整える。「マキコメソッド」は真の健康を得るために、さまざまなエクササイズや健康法、ヒーリングを試みた末、研究を重ね生み出したもの。指導者の岡牧子さんは、本当に大切なのは良い方向に自分を導くために既成概念を壊し、勇気を出して取り組みを始めるかどうかだ、と語っている。

Natural Healing Artists, Inc.
32 Union Square East, #912
(bet. 15th & 16th Sts.)
TEL: 212-753-7806
www.NaturalHealingArtists.com

要予約

Weekly NY Japion
日本語が通じるのって安心するね。
adsales@trendpot.com www.ejapion.com

石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック/理学療法/鍼灸

*各種保険お取り扱いしております



Dr. 石谷三佳院長

カイロプラクター
バーマーカイロプラクティック大学卒業
ハーバード大学医学部専門課程修了
カイロプラクターオブザイヤー受賞'08&15
17年の臨床経験

著書 "Neck Pain"

寄稿著書 "Neck Pain...
You Don't Want It"





フロント



カイロプラクティックルーム



鍼灸ルーム

身体の不調を訴える、14の危険なサイン
1つでも当てはまる方は是非ご連絡ください。

- ①腰痛
- ②首の痛み肩・腕・足の痛み
- ③捻挫
- ④スポーツによるケガ
- ⑤交通事故によるケガ
- ⑥頭痛
- ⑦椎間板ヘルニア
- ⑧むち打ち
- ⑨凝り
- ⑩しびれ
- ⑪側弯症
- ⑫姿勢矯正
- ⑬逆子
- ⑭顎関節症

薬や手術ではなく、症状を原因から解消してみませんか?

TEL (201) 302-9993

各分野の専門医による詳細な検査で、あなたの症状の根本的原因を追究します。カイロプラクティックの検査では、背骨や関節、組織の損傷、神経圧迫を細かく調べます。レントゲンが必要な場合は設備完備。鍼治療の検査では東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しく患者様の症状を調べます。

問診・検査はすべて無料です

Dr. Mika Ishitani, DC Dr. Jason Park DC, Hiroe Yamane, LAc

減圧治療始めました!



【適応症】椎間板ヘルニア、坐骨神経症、狭窄症(きょうさくしょう)、関節炎など

首や腰の椎間板のダメージや神経の損傷を治療できる専門的な医療機器を用い治療を行います。手術や副作用のある注射などを避けることができるため、安全で痛みのない治療です。

Call: (201) 302-9993　1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ　www.ishitaniclinic.com

※連邦法によりMedicare及びMedicaid保険の方には適応されない場合もあります。

PR

胃腸科



マンハッタンで2世代にわたり開業しています。消化器の問題のコンサルテーションから、最新設備を使った、安全な無痛の胃カメラ・大腸鏡検査までを行います。予約は日本語でどうぞ。

岩原誠
Makoto Iwahara, M.D.
ブラウン大学卒業。アップステイト・メディカルセンター卒業。ローチェスター大学にて、内科、消化器科の研修修了。現在マンハッタンにて開業。

岩原医院
120 E. 79th St.
(bet. Lexington & Park Aves.)
TEL: 212-879-2328
iwahara.naika@gmail.com
Mon-Fri: 9am-5pm

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

総合内科



当院はミッドタウンにあり、交通の便も良く、健康診断、旅行用ワクチンなどを含む総合診療を、神戸に生まれ育った私が日本語で診察、治療を行います。受付も日本語OK。ウェブサイトにて24時間予約可能。

カマール・ラマニ
Kamal Ramani, MD
コーネル大学、ニューヨーク大学大学院を経て、ポーランドのルブリン大学へ留学。コーネル大学卒。2009年、総合医療院、20イースト・メディカルを開業。東北大学医学部臨床教授。

20イースト・メディカル
20 E. 46th St., #202
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-557-4646(日本語)
www.20eastmedical.com
Mon-Thu: 9am-6pm
Fri: 9am-5pm
Sat: 9am-1pm(第1・3土曜日)

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

婦人科



子宮がん、乳がん検診、避妊相談、性病治療のほか、骨盤の悩みや不正出血、不妊治療、子宮筋腫、卵巣嚢腫、子宮内膜症などの相談に応じています。カマール・ラマニ医師と同じ診療所で、日本語が通じるので安心です。

ニーナ・アガルワラ
Neena Agarwala, MD
アメリカ産婦人科理事会認定医師。また泌尿婦人科および低侵襲手術の認定を受ける。ペンシルベニア州立大学にて産婦人科の学位課程および研修を修了。

20イースト・メディカル
20 E. 46th St., #202
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 646-858-1811
TEL: 212-557-4646(日本語)
www.20eastmedical.com
Mon, Tue, Thu, Fri: 8am-4pm
Wed&Sat: 8am-1pm

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

一般医療

要予約	事前予約が必要
急患	急患対応可
クレジットカード	クレジットカード利用可
メディケア	メディケア利用可
メディケイド	メディケイド利用可
医療保険	医療保険利用可
海外旅行者保険	海外旅行者保険利用可

【一般診療・略語】

ACNM=American College of Nurse Midwives
ACSM=American College of Sports Medicine
ASLMS=American Society for Laser Medicine and Surgery
BC-DMT= Board Certified Dance/Movement Therapist
CASAC= Credentialed Alcohol and Substance Abuse Counselor
CNM= Certified Nurse-Midwife
DO=Doctor of Osteopathic Medicine
DPM= Doctor of Podiatric Medicine
FACC= Fellow of the American College of Cardiologists
LCAT= Licensed Creative Arts Therapist
LMHC= The Licensed Mental Health Counselor
MA=Master of Art
MD=Medical Doctor
MPH=Master Degree in Public Health
MSN= Master of Science in Nursing
NCC= Nationally Certified Counselor
NP-C=Nurse Practitioner-Certified
OD= Doctor of Optometry
REAT=Registerd Expressive Arts Therapist

胃腸科



胆のうと腸の専門医として、各地で講演活動を行っております。カマール・ラマニ医師と同じ診療所で、日本語が通じるので安心です。その他、ダウンタウンには独自の胃、大腸カメラセンターを持っています。

マーク・チュウ
Mark Chu, DO
1993年、ニューヨーク工科大学整骨医学部卒業。96年ベス・イスラエル・ディーコネス医療センターで内科、99年、ニューヨーク病院クイーンズにて胃腸科専門医の資格取得。

20イースト・メディカル
20 E. 46th St., #202
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-557-4646(日本語)
www.20eastmedical.com
Wed: 12-6pm

ダウンタウン胃腸科アソシエーツ
17 Elizabeth St., Suite 608
(bet. Bayard & Canal Sts.)
TEL: 212-219-8031
診療時間は要問い合わせ

要予約 クレジットカード メディケア 医療保険 海外旅行者保険

一般診療



内科、小児科、婦人科を含むプライマリーケアおよび、日本と同じ形式の人間ドックもさまざまなコースをご用意しております。米国に滞在する日本人の方が安心・信頼できる医療を提供しております。

中釜知則
Tomonori Nakagama, MD, MPH
広島大学総合科学部、セーバー医科大学、イリノイ大学シカゴ校医学部産業・予防医学科、同校公衆衛生大学院修士課程を卒業。ヒンズデール病院家庭医学インターンシップ修了。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Wed&Fri: 8am-5pm
Sat: 9am-4pm(第1・3土曜日)

<ウェストチェスター>
3010 Westchester Ave., Suite 206
Purchase, NY 10577
TEL: 914-305-8630
inquiry@jmedical.com
Mon, Tue, Thu: 9am-5pm
Sat: 9am-4pm(第2・4土曜日)

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

婦人科



20年の経験を持つ婦人科医で、当院は米メディア「ニュースマックス」で全米トップの子宮内膜症治療院に選ばれました。インスタ(@newyorkendometriosis)フォロワーは2万3000人以上。不妊症、婦人科の相談は日本語でどうぞ。

金山昌秀
Masahide D. Kanayama, MD
ウィスコンシン医科大学を卒業後、メイヨー・クリニックの産婦人科専門医として勤務。2000年にニューヨーク子宮内膜症センターを開業。

ニューヨーク子宮内膜症センター
150 E. 55th St., 5th Fl.
(bet. 3rd & Lexington Aves.)
TEL: 212-421-1016
www.gynecosurgery.com
Mon-Fri: 9am-5pm

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

一般診療



女性医師だからこそ、女性の悩み相談から治療まで安心して受けていただけます。女性に向けて子宮頸がん検診、性病検査、乳がん健診などを提供。また、性別、年齢問わず、体の悩みについてお気軽にお問い合わせください。

ヒュン・ジ・リー
Hyun Ji Lee, MD
ニューヨーク州立アップステート医科大学卒業。ニューヨークの多種多様なコミュニティーで10年以上の経験を持つ。女性の立場から、女性の悩み相談から治療まで細やかに対応。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Sat: 9am-1pm(第2・4土曜日)

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

PR

足病科／スポーツ・ダンス医学



マラソン・ダンスなどによるスポーツのケガ（ねんざ・骨折・アキレス腱断裂など）を始め、偏平足・足底筋膜炎・外反母趾（ぼし）・イボ・水虫・ 爪水虫 ・巻き爪・しびれなど、足に関する問題は足病医にお任せ下さい!

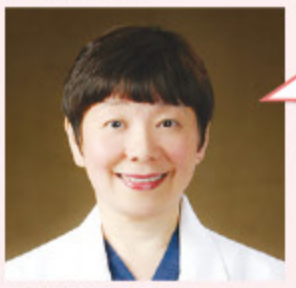
林美香
Mika Hayashi, DPM

ニューヨーク足病医科大学卒業。ニューヨーク大学ランゴーン整形外科病院提携医。一般からプロスポーツ選手、ダンサーまで、幅広い層の患者の治療を行う。

林美香足病科クリニック
350 Lexington Ave., Suite 501
(at 40th St.)
TEL: 212-682-0043（日本語）
www.mikahayashi.com
Mon-Fri: 9am-5pm（完全予約制）
Sat: 応相談

要予約 急患 クレジットカード メディケア 医療保険 海外旅行者保険

産婦人科



初めての出産も、安心して日本語でご相談ください。無痛分娩、自然分娩、帝王切開、外転術、母乳育児指導、性病、乳がん検診、子宮ガン検診、生理不順、避妊薬、更年期。毎日無料で産婦人科の医療相談も受け付けております。

永門洋子
Yoko Nagato, CNM, MSN

エール大学大学院卒業。1996年にJapanese Women's Centerを開業。看護学修士号取得、ACNM助産師資格取得。

Japanese Women's Center
870 Palisade Ave., Suite 305
Teaneck, NJ 07666
TEL: 201-747-2284（日本語）
ynagato2110@gmail.com
www.japanesewc.com
Mon-Wed, Sat: 9am-5pm

要予約 医療保険 海外旅行者保険

アレルギー科



食物、動物、植物、化粧品、化学物質を含めた100種類以上のアレルギー検査、治療を行っています。治療には東洋医学を用いたNAET（アレルギー除去療法）、アレルギーの最新治療であるSLIT（舌下減感作療法）を行っています。

ユン・シーン
Eun Sheen, MD

韓国の梨花女子大学医学部卒業。ニュージャージー医科歯科大学医学部にてアレルギー免疫学フェローシップ修了。ASLMS、米国美容医学会会員。鍼（はり）療法師でもある。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Fri: 8am-12pm

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

家庭医学科



新生児から大人まで幅広く、コミュニティーの健康増進を目指して日々診療を行っております。一般診療の他、定期健診は、お気軽に日本語で、ご相談ください。

桑間千佳
Chika Kuwama, MD

東京大学医学部卒業。ニューヨークのベス・イスラエル病院家庭医学研修プログラム修了、家庭医学の専門医資格取得。米国家庭医療学会認定医。

エッジウォーター・ファミリーケア・センター
725 River Rd., Suite 202
Edgewater, NJ 07020
TEL: 201-943-4040
Mon&Tue: 9am-5pm
Thu&Fri: 9am-4pm
www.edgewater-fcc.com

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

心理カウンセリング



ストレスの多いアメリカ生活、一人で悩みを抱えてませんか。心も体と同じように疲れて、具合が悪くなることがあります。お気軽にご相談ください。心理カウンセリング、知能テストや発達障害の検査を行っています。

表西恵
Megumi Omonishi, PhD

関西大学卒業。ジョージア州立大学カウンセリング心理学科博士号取得。ニューヨーク、オハイオ州認定心理士（サイコロジスト）。著書に「アメリカ人は気軽に精神科医に行く」がある。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Mon&Sat: 9am-6pm

<ウェストチェスター>
3010 Westchester Ave., Suite 206
Purchase, NY 10577
TEL: 914-305-8630
inquiry@jmedical.com
Wed: 9am-6pm

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

家庭医学科



新生児から高齢者まで、男性女性問わず、内科外科のお悩みに幅広く対応します。日頃の健康管理の第一線で、日本人の方が頼りにできる丁寧で誠意ある医療を目指しています。日本育ちなのでお気軽に日本語でご相談ください。

宮野イブラヒム
Ibrahim Mian, MD

東京都出身、18歳まで日本で過ごす。ウェイクフォレスト大学の医学部卒業後、フィラデルフィアのアビントン記念病院にて家庭医学科研修。家庭医学科認定医。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Mon, Tue, Thu: 8am-5pm

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

精神科／心療内科／心理カウンセリング



心の問題について医学的・心理学的な診察とケアを提供しています。薬の処方だけでなく、心理療法（サイコセラピー・カウンセリング）も行っています。子供からお年寄りまでご相談に応じています。

松木隆志
Takashi Matsuki, MD

東京医科歯科大学医学部卒業。日本での診療を経て、マウントサイナイ医科大学ベス・イスラエル病院にて精神科専門医研修を修了。現在、同医科大学助教、指導医。

松木隆志マンハッタンオフィス
5 W. 86th St., Suite 1A
(bet. Central Park West & Columbus Ave.)
TEL: 347-632-0556（日本語）
Mon-Sat: 完全予約制
www.TakashiMatsukiMD.com

エッジウォーター・ファミリーケア・センター
725 River Rd., Suite 202
Edgewater, NJ 07020
TEL: 201-943-4040（日本語）
Mon-Sat: 完全予約制
www.TakashiMatsukiMD.com

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

整形外科



まぶた・腹部・顎・鼻・乳首の整形、豊胸、脂肪吸引・注入、フェイスリフト、ヒアルロン酸・ボトックス注射など、アジア人を対象とした専門整形外科として実績と確かな技術を誇ります。FDA認可の薬剤使用。日本人スタッフが丁寧にケア。

チャールズ・K・ラビング・Jr.
Charles K. Loving, Jr., MD

バージニア大学医学部卒、米国整形外科学会認定、米国整形外科学会員、米サウス医師会員、ニューヨーク整形外科学会員。

ラビング整形外科
17 E. 84th St.
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-862-7373（日本語可）
dr17e84@verizon.net（日本語可）
Mon-Thu: 9am-5pm

要予約



Dr. アンドレス・アントニオ MD
一般診療（小児科、婦人科、アレルギー科、眼科、皮膚科）、内科、人間ドック、学校健診、現ローレンス病院アドバイザー、日本人を診て25年以上。



Dr. 橋 英俊 DPM
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネージメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み。



Dr. ノーマン・大塚 MD FRCSC, FAAP, FACS
モンテフィオーレ小児科病院/小児整形外科ディレクター、アルバート・アインスタイン大学医学部整形外科教授

歯科



Dr. リーシャ・シュレスタ DDS
一般歯科、小児歯科、レーザー歯科、コスメティック歯科。
直通Tel: 914-288-0880
ホワイトニング オファー $375 ($550相当)

胃腸科
胃、大腸カメラ
（元・国立がん研究センターの先生）



小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校健診、健康診断。
女性の体の悩みは何でもご相談ください。



Dr. トーマス・ヤム MD FACS
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科（サッカー、ダンス等）NYUランゴーンホスピタル（整形外科専門病院）、ペインマネージメント。



朴 寛 (Kwan Park) PT
理学療法ーリハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネージメント、米国理学療法士協会会員/NY理学療法士協会会員。

痛い！と思ったら
どんな痛みでもすぐにご相談ください。

ペインマネージメント
スポーツ（テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど）による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

日本診療所
Nippon Medical Office

各種アメリカの保険、海外旅行者保険（キャッシュレスで診察可能）等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も緊急診療
917-952-7405
24時間緊急医療 相談・診察のみ

Manhattan
212-213-3100
130 E. 40th St. Suite#1200 (Lexの角)
New York, NY 10016

Westchester
914-683-7388
111 North Central Ave., #260
Hartsdale, NY 10530

New Jersey
917-952-7405
355 Mcloud Dr.
Fort Lee, NJ 07024

PR

歯科医療

要予約 事前予約が必要
急患 急患対応可
クレジットカード クレジットカード利用可
メディケア メディケア利用可
メディケイド メディケイド利用可
医療保険 医療保険利用可
歯科保険 歯科保険利用可
海外旅行者保険 海外旅行者保険利用可

【歯科・略語】

AADR= American Association of Dental Research
ACP=American College of Prosthodontist
ADA=American Dental Association
AGD=The Academy of General Dentistry
DDS= Doctor of Dental Surgery
DMD= Doctor of Dental Medicine
FICOI= Fellow of the International Congress of Oral Implantologists
LLC= Limited Liability Corporation
MS=Master of Science
NYSDA=New York State Dental Association
PC= professional corporation

一般歯科／審美歯科／矯正歯科



稲葉岳一
Takekazu Inaba, DDS
カリフォルニアのロマ・リンダ大学卒業後、ニューヨークにて26年前に開業。現在、スカースデール、ロングアイランドの2カ所にオフィスを構える。

最新技術を駆使し、コンピューターで歯の3D写真を撮り、その日のうちに詰め物を詰める、画期的なセレック治療法や、目立たない矯正法、インビザラインも行っています。スタッフは全て日本人で日本語対応可能です。

稲葉歯科

<スカースデール>
2 Overhill Rd., #110
Scarsdale, NY 10583
TEL: 914-723-3511
www.inabadental.com
Mon, Fri, Sat: 9am-6pm

<ロングアイランド>
265 Post Ave., #110
Westbury, NY 11590
TEL: 516-242-9344
www.inabadental.com
Tue, Thu: 11am-6pm

要予約 歯科保険

一般歯科／審美歯科／神経治療



ロバート・リップシャッツ
Robert D. Lipschutz, DMD
ペンシルベニア大学歯学部、イリノイ大学文学部心理学科卒業。Phi Beta Kappa会員。コロンビア大学フェロー。ADA、NYSDAほか会員。

確かな技術に裏打ちされた精巧な治療、そして、患者さん一人一人の個性を優先したパーソナルなコミュニケーションを重視した診療で、楽しいトークと細やかな説明にも定評があります。電話対応は24時間いたします。

ロバート・リップシャッツ歯科
57 W. 57th St., Suite 705
(bet. 5th & 6th Aves.)
TEL: 212-752-3001
www.drlipschutz.com
Tue, Wed, Fri, Sat: 9am -6pm
Thu: 10am-8pm

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 日本の国民健康保険

小児歯科／一般歯科



ロバート・リム
Robert Limb, DMD
タフツ大学歯学部、ニュージャージー医科歯科大学歯学部小児科卒業。米国小児歯科学会会員、小児歯科認定医。日本語で対応。

子供の心理に精通した、小児歯科専門医です。生後6カ月から、日本語で診察するので安心して治療を受けられます。正しい歯磨きや虫歯予防の大切さを知ってもらうために、無料歯科検診（初診のみ）も行っています。

海外邦人歯科クリニック

<マンハッタン>
20 E. 46th St., Suite 601
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-751-5648（日本語）
www.ojfd.com
Mon, Tue, Fri: 8:30am-5:30pm
Wed: 8:30am-7pm
Thu: 9am-1pm

<ウェストチェスター>
47 Halstead Ave., Suite 101
Harrison, NY 10528
TEL: 914-698-3800（日本語）
Mon-Wed: 8:30am-5:30pm
Thu: 3-7pm
Fri: 12pm-7pm
Sat: 8:30am-3pm

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険

審美歯科／矯正歯科／一般歯科



中村清彦
Kyo Nakamura, DDS
工学エンジニアとして企業勤務後、ニューヨーク大学歯学部卒業。1999年に開業して以来、多数の独自の技術は専門の審美歯科と一般歯科において高評。ADA会員。

丁寧かつ安心で確かな治療を提供するために、お一人の患者さまの検診時間、治療内容説明、治療には2時間を設け、1日に4、5人の患者さまだけ治療しています。高質な材料と技術で、審美、矯正、一般歯科を提供しています。

中村歯科
30 E. 60th St., Suite 402
(bet. Park & Madison Aves.)
TEL: 212-687-6185
www.NakamuraDentalNY.com
Mon-Sat: 10am-6pm（時間外相談可）
※日本の国民健康保険、社会保険、共済保険も利用可

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険

一般歯科／予防歯科



今枝 宣
Hiromu Imaeda, DMD
ニュージャージー医科歯科大学歯学部卒業。ADAならびにAGD会員。

豊富な診療経験を生かし、幅広い年齢層にクオリティーケアを提供しています。治療開始前に治療法、費用、期間などを分かりやすく説明、虫歯予防指導も大切にしています。フォートリー方面からはシルバンアベニュー北上が便利です。

今枝宣歯科
540 Knickerbocker Rd.
Cresskill, NJ 07626
TEL: 201-816-0080
Mon, Fri: 9am-5:30pm
Tue, Wed: 9am-3:30pm（隔週）
Sat: 9am-2pm

要予約 急患 歯科保険

矯正歯科



フランク・ルー
Frank Lu, DDS, MS
1999年、コロンビア大学歯科・口腔外科学部を首席卒業。同大学歯学部矯正歯科にて研修修了。米国矯正歯科学会の認定医。米海軍の歯科医として日本に滞在経験あり。

プレースやインビザラインによる歯列矯正が専門です。院内は清潔で、最新のデジタル設備を完備しています。コンサルテーションは無料ですので、まずはご相談ください（週末も可）。

ニュースマイル矯正歯科

<マンハッタン>
139 Centre St., #615
(bet. White & Walker Sts.)
TEL: 212-625-0088
www.newsmile-ortho.com
Mon-Fri: 12pm-6pm
Sat&Sun: 10am-6pm

<クイーンズ>
136-20 38th Ave., Suite 5B
Flushing, NY 11354
TEL: 718-661-1186

要予約 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険

一般歯科／審美歯科



石橋香也子
Kayako Ishibashi, DDS
ニューヨーク大学歯学部卒業。ルーセラン・メディカルセンターにて、一般歯学の臨床研修課程修了。

子供さんから大人までに健康な笑顔をつくるお手伝いをします。ご予約はオンラインからも受け付けております。予防、治療、保険について詳しく説明しますので、日本語でお気軽にご相談してください。

いしばし歯科
200 W. 57th St., Suite 704
(bet. 7th Ave. & Broadway)
TEL: 212-974-0205
www.drishibashi.com
Mon&Thu: 10am-4pm
Tue&Wed: 10am-7pm

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険

PR

インプラント／歯周病科／補綴治療



インハン・リー
InHan Lee, DMD
ペンシルベニア大学歯学部卒業。歯周病臨床に精通。

インプラントおよび美容歯科に精通。神経治療、部分床義歯、ホワイトニングなどはもちろん、ガムセラピー、歯周組織再生療法、サイナスリフトも行います。

i Smile デンタルアーツ
<マンハッタン>
35 W. 31st St., 2nd Fl.
(bet. 5th Ave. & Broadway)
TEL: 212-594-9197
Mon-Wed: 9:30am-6pm
Thu&Fri: 9:30am-7pm

要予約 クレジットカード 歯科保険

補綴歯科／インプラント／審美歯科



ボー・チャン
Bo Chun, DDS
コロンビア大学歯学部補綴科卒業。現コロンビア大学歯科大学補綴専門医課程臨床教授。ADA、ACP会員。

補綴（ほてつ）歯科医は、虫歯や事故が原因で欠けてしまった歯をインレーやクラウンで修復したり、失われた歯をブリッジや入れ歯、インプラントなどで補ったりする専門医です。快適な口腔環境づくりをお手伝いします。

海外邦人歯科クリニック
<マンハッタン>
20 E. 46th St., Suite 601
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-751-5648（日本語）
www.ojfd.com
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm

<ウェストチェスター>
47 Halstead Ave., Suite 101
Harrison, NY 10528
TEL: 914-698-3800（日本語）
Mon-Wed: 8:30am-5:30pm
Sat: 8:30am-3pm

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険

一般歯科／審美歯科／インビザライン



クララ・リー
Clara Lee, DDS
ニューヨーク大学歯科学部卒業。インプラント、無痛治療、インビザライン、その他審美歯科治療にも精通。

幼児から大人まで、各個人に最も適した治療を提供しております。一人一人に満足していただけるよう、患者さまの訴えに耳を傾け、時間をかけた丁寧な診療を心掛けております。日本語でご相談ください。

ウォーターサイド・デンタルケア
10 Waterside Plaza, Lobby Level
(at FDR & 25th St.)
TEL: 212-683-6260
Mon, Wed: 9am-6pm
Fri: 2-6pm
Sat: 予約制
www.watersidedds.com

急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

歯周病科／インプラント



ジェフリー・ジアー
Jeffrey Ziar, DMD, MS
2000年タフツ大学歯学部卒業。コロンビア大学歯学部歯周病科にて修士号を取得。歯周病とインプラントの専門医として開業し10年以上になる。

歯周病は米国では人口の70%以上がかかる最も一般的な慢性病であり、また成人が歯を失う最大の原因となっています。歯周病と体全体の病気の相関関係は非常に大きく、健康な歯を維持することは、より一層重要です。

ジアー・デンタル
<マンハッタン>
161 Madison Ave., Suite 8SE
(bet. 32nd & 33rd Sts.)
TEL: 212-532-3242
www.ziardental.com
Tue-Fri: 9am-6pm
Sat: 9am-4pm

<クイーンズ>
86-16 Queens Blvd., Suite 203
Elmhurst, NY 11373
TEL: 718-457-8787
Wed&Sun: 9am-6pm

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険



インプラント／一般歯科



サン・ホー・キム
Sun Ho Kim, DDS
韓国のソウル国立大学歯学部卒業。空軍軍医官を経て、来米。美容歯科分野担当。2007年よりニューヨーク大学で准教授（非常勤）。

優秀な各分野の専門医師と連携し最高のチームワークで、安全でクオリティーの高い治療を心掛けております。日本人スタッフはもちろん、キム医師も日本語で対応できますので安心してご相談ください。

サン・ホー・キム歯科グループ
30 E. 40th St., #602
(bet. Park & Madison Aves.)
TEL: 212-370-0101
予約制（土曜日は隔週で予約可）

要予約 急患 クレジットカード 歯科保険 海外旅行者保険

トリスタン歯科

Tristan Lue, DDS

一般歯科
インプラント
インビザライン
審美歯科





Dr. トリスタン・ルー

NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートキャナル、クラウン治療を専門とする。

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

ジャピオン読者限定
サマープロモーション
インビザライン治療 $500 OFF
診察の上、患者様が納得いくまで相談し、丁寧に治療を進めていきます。
10/31まで

ジャピオン読者限定
初回相談（レントゲン、コンサルテーション含む） $35

保険各種受け付けております

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)
TEL 646-866-7773 646-504-3058
WEB http://drtristanlue.com
E-mail drtristanlue@gmail.com
診療時間 月-金：8:30～19:00 土：9:00～18:00 日：予約のみ

ジャピオン
ヘルスケアのことならジャピオン
広告掲載のお問い合わせは営業部まで 1-800-535-6863
adsales@trendpot.com www.ejapion.com

PR

代替医療・その他

鍼灸／漢方



東洋医学の分野で21年の経験があります。鍼灸（しんきゅう）、漢方、指圧などを組み合わせ、痛みの緩和、婦人科疾患予防、不妊症、子宮筋腫、生理痛、生理前のイライラ、アレルギー、生活習慣病などの治療に力を入れています。

野崎夕子
Yuko Nozaki, D.A.O.M, LAc, LMT, Dipl.CH

鍼および東洋医学博士、ニューヨーク州鍼灸師、NCCAOM認定漢方薬療法士、マッサージセラピスト。2001年、医堂ホリスティックセンターを設立。

医堂ホリスティックセンター
22 E. 49th St., 3rd Fl.
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-599-5300
www.idocenter.com
Mon-Fri: 11:30am-10pm
Sat&Sun: 11:30am-8pm

要予約 急患 クレジットカード 医療保険

漢方／鍼



ステロイドの副作用を心配しているアトピー性皮膚炎の患者さんにおすすめしたいのが、自然の生薬を組み合わせた漢方薬の服用です。他にも鍼（はり）治療も行っています。初回相談は無料ですので、お気軽にご連絡ください。

リン・ツェン
Ling Zheng, LAc

1983年に福建医科大学（中国）を卒業。94年にニューヨーク州認定鍼師資格取得。アトピー性湿疹、ペインマネジメント、婦人病が専門。

LZ & Manhattan Acupuncture
14 E. 34th St., 5th Fl.
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-689-1773
www.lzacupuncture.com
Mon-Fri: 11am-7pm
Sat: 11am-4pm

要予約 クレジットカード

整体／指圧



病院で治らないつらい慢性痛（頭痛、腰痛、肩凝り、ひざ足痛など）でお困りの方、一度ご連絡ください。ご自分の自然治癒力を高め、自己治癒（予防）する手助けをいたします。親切丁寧な施術をいたしております。

鈴木規正
Norimasa Suzuki, LMT

日本整体専門学校卒業。日本指圧医会、桜医会会員。整体・指圧師、米国での経歴22年。指圧教室で450人以上の生徒を育成。

導院整体
141 E. 55th St.
(bet. 3rd & Lexington Aves.)
TEL: 212-697-9114
www.doinseitai.com
Mon-Fri: 10am-6pm
Sat: 3-6pm

要予約 急患 クレジットカード

【代替、その他・略語】

AAPD=The American Academy of Pediatric Dentistry
ACA=The American Chiropractic Association
AMTA=American Massage Therapy Association
AUD=Doctor of Audiology
CCCA =Certificate of Clinical Competence in Audiology
CCSP= Certified Chiropractic Sports Physician
CH= Certified Hypnotist
DC= Doctor of Chiropractic
Dipl.Ac= Diplomate in Acupuncture
Dipl.CH= Diplomate in Chinese Herbology
DPT= Doctor of Physical Therapy
FIACA =Fellowship of the Academy of Clinical Acupuncture
LAc= Licensed Acupuncturist
LMT= Licensed Massage Therapist
NCCAOM=The National Certification Commission for Acupuncture and Oriental Medicine
NYSRA=New York State Reflexology Association
PHD=Doctor of Philosophy
PT= Physical Therapist
RD=Registered Dietitian

要予約	事前予約が必要
急患	急患対応可
クレジットカード	クレジットカード利用可
メディケア	メディケア利用可
メディケイド	メディケイド利用可
医療保険	医療保険利用可
歯科保険	歯科保険利用可
海外旅行者保険	海外旅行者保険利用可

カイロプラクティック



慢性疼痛（とうつう）、神経痛、生活習慣病、スポーツ障害などの改善・予防を懇切丁寧に行います。交通事故によるけがの治療もお任せください。低出力レーザー治療や、自己免疫疾患のサポート、デトックスも行います。

安藤晴一郎
Seiichiro Ando, DC, DACNB

米国カイロプラクティック神経学専門医師会認定。「ニュージャージー・トップドクター」、「ベスト・オブ・エッジウォーター・ドクターズ・アンド・クリニック」に選ばれる。

安藤カイロプラクティック
725 River Rd., Suite 101
Edgewater, NJ 07020
TEL: 201-496-6066
www.andochiro.com
Mon, Tue, Wed, Fri: 7:30am-12pm, 3-7pm
Thu: 7:30am-12pm
Sat: 8am-2pm

要予約 急患 クレジットカード メディケア 医療保険

催眠



自己改革する、ポジティブ思考になる、恋愛や人間関係の改善、心の傷を癒やす、悪い癖を改善する、英語力を上げるといった目的に、催眠は素晴らしい方法です。過去生退行で人生の目的や、ソウルメートを見つけることも可能です。

中根真理子
Mariko Nakane, CH

全米催眠協会認定ヒプノティスト、インストラクター、レイキマスター。教育学准修士。ヒプノ養成講座、グループヒプノ、レイキ伝授も開催している。

ヒプノシス & レイキ
20 W. 20th St., #311
(bet. 5th & 6th Aves.)
TEL: 917-915-5481
www.hypnosisreiki.com
予約制

要予約

カイロプラクティック



全身の凝り、疲労、痛み、しびれ、神経痛、頭痛、椎間板ヘルニア、スポーツ障害など、乳幼児からメジャーリーグ選手まで。治療回数・期間減少のためのエクササイズ。自律神経失調、学習障害を機能神経学でサポート。

原田義也
Yoshinari Harada, DC, CCSP

1993年、クリーブランド・カイロプラクティック大学卒業。ACAカイロプラクティック神経学課程修了。ニュージャージー・カイロプラクティック協会会員、ACA認定スポーツ・カイロプラクター。

原田カイロプラクティック

<マンハッタン>
15 E. 40th St., #901
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 212-360-6031
www.haradachiro.com
Mon-Fri: 9am-6:30pm
Sat: 2-6pm（予約制）

<ニュージャージー・ハッケンサック>
401 Hackensack Ave., 5th Fl.
Hackensack, NJ 07601
TEL: 201-678-1900（日本語）
Mon-Fri: 9am-6:30pm
Sat: 9am-1pm（予約制）

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

鍼灸



鍼（はり）、漢方、指圧は、腰痛、けんしょう炎および全身の外科的痛みに限らず、ストレス、頭痛、冷え性、生理不順、不妊、肌のトラブルや内科的症状の改善に役立ちます。患者さんが安心して治療を受けられる環境が整っています。

金子優
Yu Kaneko, LAc

ミャンマー出身。サムラ東洋医科大学、国際基督教大学卒業。NCCAOM認定鍼灸（しんきゅう）師。専門は鍼、漢方、指圧。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Mon-Fri: 8am-5pm
Sat: 9am-4pm（第1・3土曜日）

要予約 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

PR

栄養カウンセリング



個人の体質に必要な栄養を分析して、その人に合った食生活コンサルテーションをします。専門は生活習慣病予防と対策、甲状腺疾患、糖尿病、妊娠糖尿病、病気後の体力回復アドバイス、摂食障害、スポーツ栄養などです。

宮下麻子
Asako Miyashita, MS, RDN, CDN

東京都出身。コロンビア大学教育大学院で栄養教育学修士号を取得。日本では、マクロビオティック料理学校のリマクッキングスクール師範科を修了。米国栄養士協会会員。

ジャパニーズメディカルケア
<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Mon-Fri: 8am-5pm
Sat: 予約制

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

理学療法



E 53 Wellnessは腰痛、頭痛、首や肩の痛み、スポーツやダンスによるけがなどに対して、カイロプラクティック、理学療法、ペインマネジメント、マッサージなど幅広い治療を提供しています。日本語でお気軽にご相談ください。

城戸亜幹絵
Akie Kido DPT

コロラド州立大学統合生理学学士課程を修了後、セイジ大学大学院にて理学療法博士課程修了。広範囲の臨床経験を持ち、個々に合った治療やリハビリプログラムを提供。

E 53 Wellness
211 E. 53rd St.
(bet. 2nd & 3rd Aves.)
TEL: 212-980-4211 (日本語可)
http://e53wellnessnyc.com
Mon-Sat: 10am-7pm

急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

ヒプノセラピー／レイキ／スピリチュアルカウンセリング



マンハッタンのミッドタウンで、ヒプノセラピーセッション、レイキヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、そしてレイキ伝授を行っています。また、その他さまざまなヒーリングと伝授も行っています。

原田玲子
Reiko Harada

NGH認定ヒプノシスト、スピリチュアルカウンセラー、臼井レイキ・カルナレイキマスターティーチャー、ドリーン・バーチュー認定エンジェルセラピスト。

エンジェリックヒーリング
15 E. 40th St., Suite 901
(bet. Madison & 5th Aves.)
TEL: 917-929-4441 (日本語)
http://reikiangelichealing.blog.fc2.com
予約制

要予約

理学療法



痛みのない筋膜治療で身体の癒着をなくして、けがの再発を防ぎ、身体能力をフルに導き出すことを目的として治療に取り組んでいます。

瓜阪美穂
Miho Urisaka, PT, DPT, OCS

理学療法(徒手療法・運動療法)が専門。米国理学療法士協会認定、整形臨床スペシャリスト。ダンサー、ペイン、姿勢、慢性の痛みの治療を行う。

ジャパニーズメディカルケア

<マンハッタン>
315 Madison Ave., 17th Fl.
(at 42nd St.)
TEL: 212-365-5066
inquiry@jmedical.com
www.jmedical.com
Mon, Tue, Thu: 8am-8pm
Sat: 9am-1pm

<ウェストチェスター>
3010 Westchester Ave., Suite 206
Purchase, NY 10577
TEL: 914-305-8630
inquiry@jmedical.com

要予約 急患 クレジットカード 医療保険 海外旅行者保険

安藤カイロプラクティック

ANDO CHIROPRACTIC

当院では低出力レーザー治療(LLLT)を行なっています。極弱電のレーザーを患部にあてることにより、痛み・炎症・腫れの緩和、免疫力や活力を高めます。

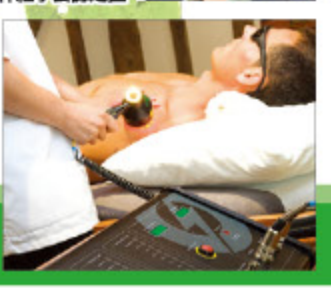
適応症
- リウマチ
- スポーツ障害(肉離れ、捻挫、突き指、打撲など)
- 腰痛
- 首の痛み
- 五十肩
- 顎関節症
- 頭痛
- 腱鞘炎
- 足底筋膜炎、アキレス腱炎
- 線維筋痛症(FM)
- 慢性疲労症候群
- リンパ水腫 、など

組織の回復
痛みの除去
腫れや炎症の解消
ツボ治療



安藤晴一郎
DC, DACNB
米国カイロプラクティック神経学会認定医





当院使用のTHORレーザーは、世界で唯一FDA、CE、TGA、Health CANADA、NATO全ての認可を取得しています。

725 River Rd, Suite 101, Edgewater, NJ 07020
ミツワマーケットから約500m トレーダージョーズの隣
tel: 201-496-6066
www.andochiro.com



最先端技術とアジア人を対象とした豊富な経験。

「信頼感」と「満足感」。
それが、美しさを
追求するキーワード。
その“違い”を
実感してください。

切らない二重瞼(DST、MST)・脂肪吸引・豊胸・お腹の引き締め・あごラインの矯正・シワとり(Botox/Restylane/Fillers)・フェースリフト・ケミカルピーリング・その他各種成型(ほほ、あご、鼻、唇など)

●通院手術可能・痛みのない局部麻酔を使用●

Member of The American Society for Aesthetic Plastic Surgery
Member of American Society of Plastic Surgeons
Fellow of American College of Surgeons
Board certified by American Board of Plastic Surgery
Clinical Professor at Mount Sinai Medical School

Eric K. Cha, MD, MPH, FACS 1049 5th Ave. Suite 2C, NYC 212-717-2222

ひとりじゃないよ、ジャピオンがあるよ。



ニューヨーク ジャピオン Weekly NY Japion

あなたの“困った”をサポートする 情報紙

adsales@trendpot.com www.ejapion.com

Japanese Medical Care News

院内レントゲン・バリウム検査開始

人間ドックを1箇所で受診可能に







マンハッタン本院にてレントゲン・バリウム検査機器の院内設置工事が完了し、市の放射線認可を得ました。現在まで外部レントゲンセンターでご受診頂いておりましたが、今後院内でレントゲン及びバリウム検査をご受診頂けます。日本語・日本式の健康診断＆人間ドックをニューヨークで受診しませんか？

院内で受診頂ける検査例：各種血液検査、骨密度、心電図、腹部・子宮超音波、胸部X線、食道・胃・十二指腸X線（バリウム検査）、潜血便検査、尿検査、メンタルヘルスチェック、子宮細胞診・内診

企業様向け窓口も設置しております。お気軽にお問い合わせ下さい。

20-40代の予防接種1回世代は要注意
はしかが日本と米国で発生中

米国と日本で今年はしかが流行。日本では100人以上が感染。その多くは20-40代で、発生源は海外からの帰国者です。はしかの特徴は感染力が高いことで、周囲の人に感染を広げます。当院では新三種混合ワクチンMMR（はしか、おたふく風邪、風疹）を準備しておりますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

シーズン到来！
インフルエンザ予防接種入荷

今年もインフルエンザのシーズンがやってまいりました。
当院ではインフルエンザワクチンに保存剤として使用される水銀（チメロサール）が入っていないものを使用しており、1本$30でご受診頂けます。数に限りがございますので、ご希望の方はお早めにご連絡下さい。

マンハッタン院 土曜日の時間変更

9月からリーヒュンジ医師（隔週土曜日）の診察時間が変更となります。
9:00～13:00（午前中のみに変更致しました）
プライマリ・ケア（内科・小児科・家庭医療科）、人間ドックのご受診を頂けます。
質問・ご不明な点がございましたらお知らせください。

ウェストチェスター院 スタッフ募集中

ウェストチェスター院ではスタッフを募集中です。
業務内容：受付業務及びメディカルアシスタント
勤務形態：パートタイム又はフルタイム
ご応募頂く際には英文履歴書をお送りください。
採用担当：烏居　inquiry@jmedical.com





プライマリ・ケア（小児・内科・婦人）
院長中釜知則医師
産業医学科・予防医学科認定医
人間ドックに通じる予防医学認定医。マンハッタン院＆ウェストチェスター院で診察。



プライマリ・ケア（小児・内科・婦人）
宮野イブラヒム医師
家庭医学科認定医
小児から大人まで診察する家庭医療認定医。日本語による丁寧な診察を行います。



プライマリ・ケア（小児・内科・婦人）
リー・ヒュンジ医師
家庭医学科認定医
小児から大人まで診察する家庭医療認定医。女性の悩みもお気軽にご相談下さい。



アレルギー科
シーン・ユン医師
アレルギー科・免疫科認定医
花粉症・喘息・動物などのアレルギー専門。原因を調べるアレルギーテストも実施中。



理学療法
瓜阪美穂 理学療法士
理学療法博士、整形臨床スペシャリスト
スポーツなどの痛みの治療、再発させない為の体づくり、体機能の向上を目指します。



理学療法
ヤン・ジェニファー 理学療法士
理学療法博士
骨盤など、女性特有の問題を治療するための理学療法を行っています。



心理カウンセリング
表西 恵 PhD, サイコロジスト
カウンセリング心理学科
＼文庫本発売中！

カップルやお子様なども幅広く対応



はり・漢方
金子 優 鍼・東洋医学認定師
東洋医学科（鍼、漢方）
はり治療や、漢方の処方も行う東洋医学の専門家。コリ・痛み・だるさなど治療。



栄養コンサルティング
宮下麻子 米国管理栄養士
栄養カウンセリング
糖尿病などの生活習慣病の治療や妊婦・産後の食生活などの相談承ります。

J・MEDICAL
ジャパニーズメディカルケア
www.jmedical.com -Japanese Medical Care PLLC-

一般診療　家庭医療科　アレルギー科　人間ドック　学校健診　予防接種
栄養カウンセリング　理学療法　心理カウンセリング　東洋医学・針

土曜日も診察＆人間ドック　電話による医療相談　豊富な総合診療医＆専門医

マンハッタン院はグランドセントラル駅から徒歩3分・42丁目とMadison Aveの角

マンハッタン本院
315 Madsion Ave, 17th Fl, New York, NY 10017
地下鉄4, 5, 6, 7, S番線、メトロノース鉄道
グランドセントラル駅から徒歩3分
電話 212-365-5066
月～金曜日 8時-17時 土曜日 9時-16時



ウェストチェスター院
3010 Westchester Ave, Ste 206, Purchase, NY 10577
メトロノースハリソン＆ライ駅から車で15分
Purchase Professional Park 内／大駐車場完備
電話 914-305-8630
月・火・木曜日9時－17時／第2・4土曜日9時-16時



Go! Go! CURRY! 和 212-730-5555	273 W. 38th St. bet. 7th & 8th Aves.	$
Inakaya New York 和 212-354-2195	231 W. 40th St. bet. 7th & 8th Aves.	$$
Katsu-Hama 55 和 212-541-7145	43-45 W. 55th St., 2nd Fl. bet. 5th & 6th Aves.	$$
Nippori New York 和 646-964-5332	245 W. 51st St. bet. Broadway & 8th Ave.	$$
Yonekichi Hell's Kitchen 和 646-998-4810	746 9th Ave. bet. 50th & 51st Sts.	$
Nobu 57 寿 212-757-3000	40 W. 57th St. bet. 5th & 6th Aves.	$$$$
Shimizu 寿 212-581-1581	318 W. 51st St. at WJ Hotel bet. 8th & 9th Aves.	$$$
Sushiden 6th Avenue 寿 212-398-2800	123 W. 49th St. bet. 6th & 7th Aves.	$$$
Donburiya 居 212-980-7909	253 W. 55th St. bet. Broadway & 8th Ave.	$$
IZAKAYA 居 917-475-1284	325 E. 6th St. bet. 2nd & 1st Aves.	$$
NIPPORI 和 646-964-5332	245 W. 51st St. bet. Broadway & 8th Ave.	$
Sake Bar Hagi 46 居 212-956-2429	358 W. 46th St. bet. 8th & 9th Aves.	$$
AZUMA 和 917-262-0540	251 W. 55th St. bet. Broadway & 8th Ave.	$
Hide Chan Ramen Hell's Kitchen 麺 212-969-0066	314 W. 53rd St. bet. 8th & 9th Aves.	$
Ippudo Westside 麺 212-974-2500	321 W. 51st St. bet. 8th & 9th Aves.	$$
Ise Menkui-Tei 麺 212-707-8702	58 W. 56th St. bet. 5th & 6th Aves.	$
Mentoku 麺 212-956-1784	744 9th Ave. bet. 50 & 51st Sts.	$
TABATA RAMEN 麺 212-290-7691	540 9th Ave. bet. 39th & 40th Sts.	$
TABATA RAMEN 2 麺 212-465-2418	557 9th Ave. bet. 37th & 38th Sts.	$
Terakawa Ramen 麺 212-307-0170	665 9th Ave. bet. 57th & 58th Sts.	$
Totto Ramen 麺 212-582-0052	366 W. 52nd St. bet. 8th & 9th Aves.	$
Totto Ramen 2nd 麺 646-596-9056	464 W. 51st St. bet. 9th & 10th Aves.	$
Totto Ramen Next Door 麺 212-459-1900	366 W. 52nd St. bet. 8th & 9th Aves.	$
Udon West 麺	11 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Gyu-Kaku Times Square 焼 646-692-9115	321 W. 44th St. bet. 8th & 9th Aves.	$$

Hatsuhana 寿 212-355-3345	17 E. 48th St. bet. Madison & 5th Aves.	$$$
Sushi Ann 寿 212-755-1780	38 E. 51st St. bet. Park & Madison Aves.	$$$
Sushi Yasuda 寿 212-972-1001	204 E. 43rd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
sushi you 寿 212-752-2987	246 E. 51st St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Sushiden 寿 212-758-2700	19 E. 49th St. bet. Madison & 5th Aves.	$$$
Tsushima 寿 212-207-1938	210 E. 44th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Lucky Cat 居 212-838-5333	232 E. 53rd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$
Restaurant Riki 居 212-986-1109	141 E. 45th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$$
West Udon Izakaya 居 212-922-9677	150 E. 49th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$
Fukusuke 麺 212-339-0033	304 E. 49th St. on 2nd Ave.	$$
Hide-Chan Ramen 麺 212-813-1800	248 E. 52nd St., 2nd Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Hinata 麺 212-355-2974	159 E. 55th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$
NISHIDA SHO-TEN 麺 212-308-0791	302 E. 49th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
Ramen Takumi 麺 212-679-2752	517 3rd Ave. bet. 34th & 35th Sts.	$
Soba Totto 麺 212-557-8200	211 E. 43rd St., 1st Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Totto Ramen Midtown East 麺 212-421-0052	248 E. 52nd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Gyu-Kaku Midtown 焼 212-702-8816	805 3rd Ave., 2nd Fl. bet. 48th & 50th Sts.	$$
Yakiniku Gen 焼 212-602-1129	250 E. 52nd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Mapo Tofu 中 212-867-8118	338 Lexington Ave. bet. 39th & 40th Sts.	$
Empire Steak House ア 212-582-6900	151 E. 50th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$$$

MIDTOWN WEST
34th St.と59th St.の間、5th Ave.より西側

CURRY-YA 和 646-998-4810	746 9th Ave. bet. 50th & 51st Sts.	$

Naruto Ramen 麺 212-222-0229	2634 Broadway at 100th St.	$
Rai Rai Ken Uptown 麺 917-639-3342	1467 Amsterdam Ave. (bet. 131st & 133rd Sts.)	$
Zurutto 麺 212-498-0022	142 W. 72nd St. bet. Amsterdam & Columbus Aves.	$

MIDTOWN EAST
34th St.と59th St.の間、5th Ave.より東側

Aburiya Kinnosuke 和 212-867-5454	213 E. 45th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$$
Azusa 和 212-681-0001	3 E. 44th St. bet. Madison & 5th Aves.	$$
CURRY-YA 和 646-682-7788	844 2nd Ave. at 45th St.	$
Hakubai 和 212-885-7111	66 Park Ave. at 38th St.	$$$$
Jukai 和 212-588-9788	237 E. 53rd St., Lower level bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Kajitsu 和 212-228-4873	125 E. 39th St. bet. Lexington & Park Aves.	$$$$
Go! Go! CURRY! 和 646-678-5259	235 E. 53rd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Katsu-Hama 47 和 212-758-5909	11 E. 47th St. bet. Madison & 5th Aves.	$$
Kokage 和 212-228-4873	125 E. 39th St. bet. Lexington & Park Aves.	$$
Matsunoya 和 646-692-8143	131 E. 45th St. bet. Lexington & 3rd Aves.	$
MIFUNE 和 212-986-2800	245 E. 44th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$$
Restaurant Nippon 和 212-688-5941	155 E. 52nd St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$$$
Shochu and Tapas Aya 和 212-715-0770	247 E. 50th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$
Tsukushi Restaurant 和 212-599-8888	357 E. 50th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$$$
WOKUNI 和 212-447-1212	325 Lexington Ave. bet. 39th & 39th Sts.	$$$
AMANE 寿 212-986-5300	245 E. 44th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$$

NEW YORK CITY

カテゴリー

和 日本料理　焼 焼肉　亜 アジア料理
寿 寿司　鳥 焼鳥　ア アメリカ料理
居 居酒屋　韓 韓国料理　他 その他
麺 ラーメン、そば うどん　中 中国料理

予約がベター　深夜オープン　デリバリー
チャイルドシートあり　座 お座敷あり　休 定休日

$...$25以下　$$...$26-$40　$$$...$41-$65　$$$$...$66以上

店名に　　の希のついているお店は、本紙掲載の広告もあわせてご覧ください。
グルメガイドリストの情報は予告なく変更になる場合がありますので、ご利用の際はお店にご確認下さい。なお、情報内容に変更等がございましたら、ジャパオン営業部までご連絡下さい。

UPPER EAST & WEST
セントラルパーク南端(59th St.)より北側

Chochin 和 212-426-1216	310 E. 93rd St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
CURRY-YA 和 646-861-3833	1457 Amsterdam Ave. bet. 131st & 133rd Sts.	$
Go! Go! CURRY! 和 646-833-7143	567 W. 125th St. bet. Amsterdam & Broadway Aves.	$
Momokawa 和 212-256-0403	1456 1st Ave. bet. 76th & 77th Sts.	$$$
Sushi Yasaka 和 212-496-8460	251 W. 72nd St. bet. Broadway & West End Ave.	$$
Sushi Inoue 寿 646-766-0555	381 Lenox Ave. at 129th St.	$$$$
Sushi of Gari 寿 212-517-5340	402 E. 78th St. bet. York & 1st Aves.	$$$$
SUN-CHAN 居 212-749-5008	2707 Broadway bet. 103rd & 104th Sts.	$
Jin Ramen West Harlem 麺 646-559-2862	3183 Broadway bet. W. 125 St. & Tiemann Pl.	$$
Jin Ramen Upper West Side 麺 646-657-0755	452 Amsterdam Ave. bet. 82nd & 83rd Sts.	$$
Naruto Ramen 麺 212-289-7803	1596 3rd Ave. bet. 88th & 90th Sts.	$



この店の話題をひとくち

日暮里
日本で学んだ味を守るシェフ



「Tan Tan Men」は日本人好みのうま味スープと、ごまの風味が香る。ピリ辛ながらも辛過ぎず、トッピングの豚ひき肉との相性も抜群だ。13ドル



▲「Samurai Ramen」は16ドル。黒ニンニクをきかせたとんこつ味で、肩ロースチャーシュー、煮卵付きだ▶微調整ができる日本製の製麺機で、毎日マウンさんが麺を手作り



東京・田端の日本食店で12年間経験を積んだ、ミャンマー（旧ビルマ）人のオーナーシェフ、マウン・フテイン・リンさんは、2011年にニューヨークでラーメン屋「田端」を2店舗開店。その3年後にこの「日暮里」を、シアターディストリクトにオープンした。「日本で学んだ、そのままの味を提供し、守り続けたい」とマウンさん。

麺と鶏ガラスープは毎日マウンさんが作る。日本人に一番人気という「担々麺」は、鶏ガラスープに白ごまのたれとラー油を合わせ、風味をきかせた秘伝の味。縮れ麺にスープのコクと豚ひき肉のうま味が絡み、ピリッとほどよい辛さで食が進む。トッピングの赤玉ねぎやパクチー、ネギとの相性もいい。

焦がし黒ニンニクの香りが食欲をそそる「侍ラーメン」は、細めのストレート麺ととんこつスープの相性も良く、香ばしさをより引き立てる。他に、すし、定食セットや丼もの、炉端焼きメニューなどもそろう。約60席。

Nippori
245 W. 51st St.
(bet. Broadway & 8th Ave.)
TEL: 646-964-5332
info@nipporinewyork.com
www.nipporinewyork.com

EAST VILLAGE
Houston St.と14th St.の間、B'wayより東側

ROKI Le Izakaya 居 646-383-7654	12 W. 21st St. bet. 5th & 6th Aves.	$$$
Yakiniku Futago 焼 212-620-0225	37 W. 17th St. bet. 5th & 6th Aves.	$$$$
TEISUI 鳥 917-388-3596	246 5th Ave. (at 28th St.)	$$
230－Fifth ア 212-725-4300	230 5th Ave. bet. 26th & 27th Sts.	$$
HANAMIZUKI Japanese Cafe 和 212-695-5533	143 W. 29th St. bet. 6th & 7th Aves.	$
Cagen 和 212-358-8800	414 E. 9th St. bet. Ave. A & 1st Ave.	$$$$
Cha-An 和 212-228-8030	230 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
CURRY-YA 和 212-995-2877	214 E. 10th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
Hasaki 和 212-473-3327	210 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Ichiban tei 和 877-731-4339	401 E. 13th St. bet. Ave. A & 1st Ave.	$
Ise Restaurant 和 212-228-4152	63 Cooper Sq. bet. 7th & 8th Sts.	$$
Otafuku × Medetai 和 646-998-3438	220 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Robataya NY 和 212-979-9674	231 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Shabu-Tatsu 和 212-477-2972	216 E. 10th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$$
Sharaku 和 212-598-0403	14 Stuyvesant St. at 3rd Ave. & 9th St.	$
Sushi Choshi 和 212-420-1419	77 Irving Pl. at 19th St.	$
Umi No Ie 和 646-654-1122	86 E. 3rd St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
Yonekichi East Village 和 646-669-9785	238A E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
JEWEL BAKO 寿 212-979-1012	239 E. 5th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$$
Uogashi 寿 212-253-0626	181 1st Ave. bet.11th & 12th Sts.	$$$
IZAKAYA 居 917-475-1284	325 E. 6th St. bet. 2nd & 1st Aves.	$$
Udon West 麺	11 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Gyu-Kaku Times Square 焼 646-692-9115	321 W. 44th St. bet. 8th & 9th Aves.	$$
Torishin 鳥 212-757-0108	362 W. 53rd St. bet. 8th & 9th Aves.	$$$$
Yakitori Totto 鳥 212-245-4555	251 W. 55th St., 2nd Fl. bet. Broadway & 8th Ave.	$$$
HAN BAT 韓 212-629-5588	53 W. 35th St. bet. 5th & 6th Aves.	$
Hyo Dong Gak 中 212-695-7167	51 W. 35th St. bet 5th & 6th Aves.	$
Pongsri 亜 212-582-3392	244 W. 48th St. bet. Broadway & 8th Ave.	$
Empire Steak House ア 212-586-9700	237 W. 54th St. bet. Broadway & 8th Ave.	$$$

KOREATOWN
32nd St.を中心とした韓国街

Izakaya Mew 居 646-368-9384	53 W. 35th St. bet. 5th & 6th Aves.	$$
The East Sake Bar 居 212-563-1500	43 W. 32nd St. bet. 5th & Broadway	$$
BCD TOFU HOUSE 韓 212-967-1900	5 W. 32nd St. bet. 5th Ave. & Broadway	$
Gam Mee Ok Restaurant 韓 212-868-1180	9 W. 32nd St., 2nd Fl. bet 5th Ave. & Broadway	$
Seoul Garden 韓 212-736-9002	34 W. 32nd St., 2nd Fl. bet. 5th Ave. & Broadway	$

GRAMERCY & CHELSEA
14th St.と34th St.の間

ENNJU 和 646-336-7004	20 E. 17th St. bet. 5th Ave. & Broadway	$
Go! Go! CURRY! 和 212-255-4555	144 W. 19th St. bet. 6th & 7th Aves.	$
Momokawa 和 212-684-7830	157 E. 28th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	$$$
Morimoto 和 212-989-8883	88 10th Ave. bet. 15th & 16th Sts.	$$$$
NAOKI 和 646-861-0086	311 W 17th St. bet. 8th & 9th Aves.	$$$$
Ootoya 和 212-255-0018	8 W. 18th St. bet. 5th & 6th Aves.	$$
USHIWAKAMARU 寿 917-639-3940	362 W. 23rd St. bet. 8th & 9th Aves.	$$$$



フォートリー店
1638 Parker Ave.
Fort Lee, NJ 07024
麺屋 三代目
東京とんこつ
ジャージーシティー店
570 Washington Blvd.
Jersey City, NJ 07310
http://www.menyausa.com
スタッフ募集中！

Midoriyaさん(Manhattan)で弁当販売中!

Midoriya (Manhattan) 11 E. 17th St., New York, NY 10003
BROOKLYN BALL FACTORY
Brooklyn Ball Factory
95 Montrose Ave., Brooklyn, NY 11206
www.bkballfactory.com

自分でビジネスを始めませんか?
フランチャイズオーナー
募集中!
gogocurryfranchise.com

ゴーゴーカレー
カツカレー専門店
年中無休

NYジャピオンは飲食業界の新店OPENを
強力サポート!

1 グルメコーナーにて お店紹介記事
2 トピックスにて オープン告知記事
3 e-ジャピオンにて Web広告
4 クラシファイドにて 求人広告
5 新規店舗様向け 特別広告料金
⇩お気軽にお問い合わせください!⇩
info@trendpot.com 212-431-9970 www.ejapion.com

日本食品 & 酒販売

Dainobu East 47 St 212-755-7380	129 E. 47th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	7days 8-22
Dainobu West 56 St 212-707-8525	36 W. 56th St. bet. 5th & 6th Aves.	7days 8-22
Dainobu West 13 St 212-645-0237	498 Ave. of the Americas bet. 12th & 13th Sts.	7days 8-22
Family Market 718-956-7925	29-15 Broadway Astoria, NY 11106	7days 10-24
FOOD BAZAAR 347-448-8860	42-02 Northern Blvd. Long Island City, NY 11101	7days 24hrs
Katagiri 59 St. 212-755-3566	224 E. 59th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	7days 10-20
Katagiri 41 St. 212-755-3566	370 Lexington Ave. at 41st St.	7days 8-22
Midoriya NY 917-639-3359	11 E. 17th St. bet. Broadway & 5th Ave.	7days 10-23
Midoriya 718-599-4690	167 N. 9th St. Brooklyn, NY 11211	7days 10-23
Sakura-Ya 718-268-7220	73-05 Austin St. Forest Hills, NY 11375	月-土10-21 日10-20
Sunrise Mart 212-598-3040	4 Stuyvesant St., 2nd Fl. bet. 9th St. & 3rd Ave.	日-木10-23 金-土10-24
Sunrise Mart Midtown 646-380-9280	12 E. 41st St. bet. Madison & 5th Aves.	月-金8-21 土-日11-20
Sunrise Mart SOHO 212-219-0033	494 Broome St. bet. Wooster St. & W. Broadway	7days 10-21
Tahyo Foods 718-392-2233	45-06 48th St. Sunnyside, NY 11104	7days 10-22
Tahyo Marketplace 917-745-0314	51-27 43 Ave. Woodside, NY 11377	7days 11-23

ベーカリー & ケータリング

BentOn Cafe 212-922-9788	156 E. 45th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	月-金8-19 土10-18
BentOn Cafe 212-608-8850	123 William St. bet. John & Fulton Sts.	月-金8-21 土11-22
Brooklyn Ball Factory Brooklyn 718-387-5296	95 Montrose Ave. Brooklyn, NY 11206	
PANYA Bakery 212-777-1930	8 Stuyvesant St. bet. 2nd & 3rd Aves.	月-金7:30-22 土-日8-22
Zaiya @Kinokuniya 212-764-6785	1073 6th Ave. at 41st St. & 6th Ave.	月-土10-20 日11-19:30
Zaiya Midtown 212-779-0740	18 E. 41st St. bet. Madison & 5th Aves.	月-金8-20 土10-20, 日11-19

QUEENS

Katsuno 和 718-575-4033	103-01 Metropolitan Ave. Forest Hills, NY 11375	$$
Kondo Japanese Restaurant 寿 347-617-1236	29-13 Broadway Astoria, NY 11106	$$
Sushi Yasu 寿 718-575-5169	70-11 Austin St. Forest Hills, NY 11375	$$
Take Sushi 寿 718-729-8253	43-45 42nd St. Sunnyside, NY 11104	$$
ARIYOSHI 居 718-937-3288	41-13 Queens Blvd., Sunnyside bet. 41st & 42nd Sts.	$
Hinomaru Ramen 麺 718-777-0228	33-18 Ditmars Blvd. Astoria, NY 11105	$
Tamashii Ramen 麺 718-278-5888	29-05 Broadway Astoria, NY 11106	$
Bonjuk 亜 718-939-5868	152-26 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	$

BROOKLYN

1 or 8 (one or eight) 和 718-384-2152	66 South 2nd St. Brooklyn, NY 11249	$$
Bozu 和 718-384-7770	296 Grand St., Brooklyn bet. Havemeyer & Roebling Sts.	$$
SALT + CHARCOAL 和 718-782-2087	171 Grand St. Brooklyn, NY 11249	$$$$
Samurai Papa 和 718-599-7171	32 Varet St. Brooklyn, NY 11206	$$
Samurai Papa BS 和 718-398-8181	594 Lafayette Ave. Brooklyn, NY 11216	$$
Wasan 和 347-725-3550	440 Bergen St. Brooklyn, NY 11217	$$$
Zenkichi 和 718-388-8985	77 N. 6th St. bet. Berry St. & Wythe Ave.	$$$$
Sushi Katsuei 寿 718-788-5338	210 7th Ave. Brooklyn, NY 11215	$$$
Taro Sushi 寿 718-398-5240	244 Flatbush Ave. Brooklyn, NY 11217	$$
ICHIRAN NY Brooklyn 麺 718-381-0491	374 Johnson Ave. Brooklyn, NY 11206	$
Naruto Ramen 麺 718-832-1111	276 5th Ave. bet. 1st St. & Garfield Pl.	$
Ramen Setagaya 麺 718-218-8508	260 Bedford Ave. Brooklyn, NY 11249	$$
Ramen Yebisu 麺 718-782-1444	126 N. 6th St. Brooklyn, NY 11211	$

HAKATA TONTON 和 212-242-3699	61 Grove St. bet. 7th Ave. & Bleecker St.	$$
Marumi 和 212-979-7055	546 LaGuardia Pl. bet. Bleecker & W. 3rd Sts.	$$
Ootoya Greenwich Village 和 212-473-4300	41 E. 11th St. at University Pl.	$$
SAIKAI 和 646-838-5599	24 Greenwich Ave. bet. W. 10th and Charles Sts.	$$$
Blue Ribbon Sushi 寿 212-343-0404	119 Sullivan St. bet. Spring & Prince Sts.	$$$
FUKUROU 居 212-388-0013	87 MacDougal St. bet. W. Houston & Bleecker Sts.	$$
Rockmeisha 居 212-675-7775	11 Barrow St. bet. W. 4th St. & 7th Ave.	$$
Mew Men 麺 212-727-1050	7 Cornelia St. bet. W. 4th & Bleeker Sts.	$
Ramenya 麺 212-989-5440	181 W. 4th St. bet. Jones & Barrow Sts.	$
Yakiniku Takashi 焼 212-414-2929	456 Hudson St. bet. Morton & Barrow Sts.	$$$$

LOWER MANHATTAN
(TriBeCa, SoHo, etc)
Houston St.より南側

Go! Go! CURRY! 和 212-406-5555	12 John St. bet. Broadway & Nassau St.	$
Nobu 和 212-219-0500	105 Hudson St. at Franklin St.	$$$$
Sakamai 和 646-590-0684	157 Ludlow St. bet. Rivington & Stanton Sts.	$$
Shigure 和 212-965-0200	277 Church St. bet. Franklin & White Sts.	$$
Sutelshi 和 212-766-2344	24 Peck Slip bet. Front & Water Sts.	$$
Yopparai 和 212-777-7253	151 Rivington St. bet. Clinton Sts. & Suffolk	$$$
AZASU 居 212-777-7069	49 Clinton St. bet. Stanton & Rivington Sts.	$$
Ajisen Ramen 麺 212-267-9680	14 Mott St. bet. Park Row & Mosco St.	$
Bassanova Ramen 麺 212-334-2100	76 Mott St. bet. Bayard & Canal Sts.	$
RAMEN Co by Kenzo Shimando 麺 646-490-8456	100 Maiden Ln. bet. Pearl & Gold Sts.	$
RAMEN ISHIDA 麺 646-590-3276	122 Ludlow St. bet. Delancey & Rivington Sts.	$
Yakitori TORA 焼 212-966-1100	72 Kenmare St. bet. Mulberry & Mott Sts.	$$$

Sake Bar Decibel 居 212-979-2733	240 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Takahachi 居 212-505-6524	85 Ave. A bet. 5th & 6th Sts.	$$
Village Yokocho 居 212-598-3041	8 Stuyvesant St., 2nd Fl. at 3rd Ave. & 9th St.	$
Yakitori Taisho 居 212-228-5086	5 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Ippudo NY 麺 212-388-0088	65 4th Ave. bet. 9th & 10th Sts.	$$
Kambi Ramen House 麺 212-228-1366	351 E. 14th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
MINCA 麺 212-505-8001	536 E. 5th St. bet. Ave. A & Ave. B	$
Noodle Cafe Zen 麺 212-533-6855	31 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Rai Rai Ken 麺 212-477-7030	216 E. 10th St. bet. 1st & 2nd Aves.	$
Ramen Misoya 麺 212-677-4825	129 2nd Ave. bet. 7th St. & St. Marks Pl.	$
Ramen Setagaya 麺 212-387-7959	34-A St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Soba-ya 麺 212-533-6966	229 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$
Tsuru Ton Tan 麺 212-989-1000	21 E. 16th St. bet. 5th Ave. & Union Sq. West	$$
Udon West 麺 212-353-3888	11 St. Marks Pl. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
ZUNDO-YA 麺 917-639-3549	84 E. 10th St. bet. 3rd & 4th Aves.	$
Gyu-Kaku East Village 焼 212-475-2989	34 Cooper Sq. bet. 5th & 6th Sts.	$$
Yakiniku West 焼 212-979-9238	218 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$$
Drunken Dumpling 中 212-982-8882	137 1st Ave. bet. St. Marks Pl. & E. 9th St.	$
212 Hisae's 亜 212-614-3226	212 E. 9th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	$
Autre Kyo Ya 他 212-598-0454	10 Stuyvesant St. bet. 11th & 12th Sts.	$$$

WEST VILLAGE
(Greenwich & NoHo)
Houston St.と14th St.の間、B'wayより西側

Cho Cho San 和 212-473-3333	15 W. 8th St. bet. 5th & 6th Aves.	$$$
EN Japanese Brasserie 和 212-647-9196	435 Hudson St. at Leroy St.	$$$$
Go! Go! CURRY! 和 212-505-2555	231 Thompson St. bet. Bleecker & W. 3rd Sts.	$

NY ジャピオンの姉妹紙は

東南アジア5カ国で 現地ニュース・グルメ情報など 毎週発信中！

Vietnam (ホーチミン・ハノイ)
週刊ベッター 毎週水曜日発行
※ハノイは木曜日

Indonesia (ジャカルタ)
週刊ライフネシア 毎週木曜日発行

Malaysia
(クアラルンプール)
週刊Mタウン 毎週木曜日発行

Singapore
週刊シンガライフ
毎週木曜日発行

Phillipine (マニラ)
週刊プレコム 毎週木曜日発行

New York
週刊NYジャピオン 毎週金曜日発行
Chopsticks NY 毎月第4週金曜日発行



無料週刊誌 絶賛配布中！

各都市のレストラン、スーパー、日系企業などに無料配布中

お問い合わせ先

ベトナム	週刊ベッター	+84-8-3821-8166/8176	info@sunriseadvn.com
インドネシア	週刊ライフネシア	+62-21-7222-738	info@kluplat.com
マレーシア	週刊Mタウン	+60-36-211-1674	infomtown@gmail.com
シンガポール	週刊シンガライフ	+65-8740-9165	info@fiftyonemedia.com
フィリピン	週刊プレコム	+63-947-806-2655	kajikawa@plecomm.com
ニューヨーク	週刊NYジャピオン Chopstick NY（月間）	1-800-535-6863	adsales@trendpot.com

日本食品 & 酒販売

H Mart 201-947-7800	112 Linwood Plaza, #130 Fort Lee, NJ 07024	7days 8-23
J Mart 201-857-5738	44 Chestnut St. Ridgewood, NJ 07450	月-土10-19 日10-18:30
Mitsuwa Marketplace 201-941-9113	595 River Rd. Edgewater, NJ 07020	7days 9:30-21
FOOD BAZAAR 201-699-5674	425 Anderson Ave. Fairview, NJ 07022	7days 7:00-22:30

ベーカリー & ケータリング

Hamada-ya Bakery 201-945-4055	595 River Rd. Edgewater, NJ 07020	7 days 9:30-21
Parisienne 201-592-8878	250 Main St. Fort Lee, NJ 07024	月-土8-20:30 日8-20
Sun Merry Bakery 201-944-0088	2151 Lemoine Ave. Fort Lee, NJ 07024	月-日7:30-20

LONG ISLAND

Isshin Japanese Steak House & Sushi 和 516-872-0419	6 5th St. Valley Stream, NY 11581	$$
Kotso 和 516-333-3434	540 Westbury Ave. Carle Place, NY 11514	$$
Restaurant Yamaguchi 和 516-883-3500	49 Main St. Port Washington, NY 11050	$
Shiro of Japan 和 516-997-4770	401 Old Country Rd. Carle Place, NY 11514	$$
Nagashima 寿 516-338-0022	12 Jericho Tpke. Jericho, NY 11753	$
SUSHI ICHI 寿 631-689-3111	700 N. Country Rd. East Setauket, NY 11733	$
Taka Sushi 寿 516-876-0033	821 Carman Ave. Westbury, NY 11590	$$

日本食品 & 酒販売

Nara Japanese Foods 516-883-1836	169A Main St. Port Washington, NY 11050	火-金10-20 土9-20, 日11-19
Shin Nippon-Do 516-625-1814	63 Mineola Ave. Roslyn Heights, NY 11577	火-金9:30-19 土9-19, 日10-18:30

CONNECTICUT

Ebisu 和 203-862-9100	381 Greenwich Ave. Greenwich, CT 06830	$$
Kazu 寿 203-866-7492	64 N Main St Norwalk, CT 06854	$

NEW JERSEY

Daimatsu 和 908-233-7888	860 Mountain Ave. Mountainside, NJ 07092	$
East Japanese Restaurant 和 201-837-1260	1405 Teaneck Rd. Teaneck, NJ 07666	$
Kaname Japanese Restaurant 和 201-886-0080	783 Palisade Ave. Cliffside Park, NJ 07010	$
Kornegashi 和 201-433-4567	108 Montgomery St. Jersey City, NJ 07302	$
Kornegashi Too 和 201-533-8888	99 Town Square Pl. Jersey City, NJ 07310	$$
Ozu Foods 和 201-205-2323	106 Hutton St. Jersey City, NJ 07307	$
Tomo's Cuisine 和 973-887-0021	143 Rt 10 East, East Hanover, NJ 07936	$$
Yamagata Restaurant 和 201-585-0469	1636 Palisades Ave. Fort Lee, NJ 07024	$$
Masa Sushi & Grill 寿 201-934-6616	81 W. Allendale Ave. Allendale, NJ 07401	$$
Sugi Japanese Restaurant 寿 201-461-8038	2117 Rt. 4, E. Bound Fort Lee, NJ 07024	$$
Azuma 麺 201-585-1319	245 Main St. Fort Lee, NJ 07024	$$
HIGO BATTEN RAMEN 麺 201-461-5465	2024 Center Ave., #J&K Fort Lee, NJ 07024	$
Kurohige Ramen 麺 201-943-8003	607 Gorge Rd. Cliffside Park, NJ 07010	$
Menya Sandaime 麺 201-482-4141	1636 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024	$
Menya Sandaime Jersey City 麺	570 Washington Blvd. Jersey City, NJ 07310	$
Ramen Azuma 麺 201-567-1283	39 South Van Brunt St. Englewood, NJ 07631	$$
Ramen Setagaya 麺 201-585-0739	243 Main St. Fort Lee, NJ 07024	$
Santouka Ramen 麺 201-941-1004	595 River Rd. Edgewater, NJ 07020	$
Bonjuk 亜 201-840-5868	4 E. Columbia Ave. Palisades Park, NJ 07650	$
Bonjuk 亜 201-242-5868	1645 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024	$

OTHER AREAS

WESTCHESTER

Fujinoya Restaurant 和 914-428-1203	26 South Central Ave. Hartsdale, NY 10530	$
Matsu Hana 和 845-727-3939	328 Rte. 59 Central Nyack, NY 10960	$
Mokomiya 和 914-949-3712	51 Court St. White Plains, NY 10601	$
Sazan 和 914-674-6015	729 Saw Mill River Rd. Ardsley, NY 10502	$$
Tsuru 和 914-761-0057	259 N. Central Ave. Hartsdale, NY 10530	$$
Azuma Sushi 寿 914-725-0660	219 E. Hartsdale Ave. Hartsdale, NY 10530	$$
East Japanese Restaurant 寿 845-348-1121	4494 Palisades Center Dr. West Nyack, NY 10994	$
Hajime 寿 914-777-1543	267 Halstead Ave. Harrison, NY 10528	$
Momiji 寿 914-835-1078	261 Halstead Ave. Harrison, NY 10528	$
Nanase 寿 914-285-5351	522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605	$$$$
Noda 居 914-949-0990	200 Hamilton Ave. White Plains, NY 10601	$$
Kishuya 麺 914-949-0600	163 S. Central Park Ave. Hartsdale, NY 10530	$
Gyu-Kaku White Plains 焼 914-358-5206	159 Main St. White Plains, NY 10601	$$

日本食品 & 酒販売

Daido 914-683-6735	522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605	7days 10-19
Fuji Mart 203-698-2107	1212 E. Putnum Ave. Old Greenwich, CT 06878	月9:30-19, 火-土9:30-1830 日10-18:30
Fuji Mart 914-472-1468	616 White Plains Rd. Scarsdale, NY 10583	火-土9:30-19 日10-18:30
H Mart 914-448-8888	371 North Central Ave. Hartsdale, NY 10530	7days 8-22
NIJIYA MARKET 914-949-2178	18 North Central Ave. Hartsdale, NY 10530	7days 9-19
Oishinbo 914-835-4390	283 Halstead Ave. Harrison, NY 10528	月-土10-20 日11-19

NIGHT SPOTS

K カラオケボックス　B バー　P パブ&クラブ

マークの説明　C カウンター料金　B BOX料金　開店時間

Duet 35 K 646-473-0827	53 W. 35th St., 2nd Fl. bet. 5th & 6th Aves.	~20:1人 $4/h 20~:1人 $6/h -4 金土-6
Duet 48 K 212-753-0030	304 E. 49th St. bet. 1st & 2nd Aves.	~20:1人 $4/h 20~:1人 $6/h -4 金土-6
Duet 53 K 212-757-4676	900 8th Ave. at 53rd St.	~20:1人 $4/h 20~:1人 $6/h -4
Japas 38 K 212-679-4040	9 E. 38th St. bet. Madison & 5th Aves.	~19:1人 $4/h 19~:1人 $6/h -4
Karaoke One 7 K 212-675-3527	29 W. 17th St. bet. 5th & 6th Aves.	C $2/曲 $130 -4
Karaoke Shout K 718-569-0080	32-46 Steinway St. Astoria, NY 11103	~20:1人 $3~/h 20~:1人 $6~/h -2 木-土-4
SING SING K 212-674-0700	61 Ave. A bet. 5th & 6th Sts.	C チャージなし B 1人 $8/h -3 土日-4
SING SING K 212-387-7800	9 St. Marks Pl., 2nd Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	~19:1人 $4/h 19~:1人 $8/h -4 金土-6
YUKI 55 K 212-765-1210	253 W. 55th St., 2nd Fl. bet. B'way & 8th Ave.	~19:1人 $4/h 19~:1人 $8/h -4
B-Flat B 212-219-2970	277 Church St., Basement bet. White & Franklin Sts.	-2 金土-3
Bar Aya B 212-715-0770	247 E. 50th St. bet. 2nd & 3rd Aves.	チャージ$20 月金 -4
JaM B 212-490-2999	137 E. 45th St., 3rd Fl. bet. 3rd & Lexington Aves.	C $20 B $20 -2 土日休
J's Bar B 212-490-2441	137 E. 45th St. bet. 3rd & Lexington Aves.	C $20 B $20 -3 金-4
West Whiskey Bar B 212-563-1500	43 W. 32nd St. bet. 5th Ave. & Broadway	-2
Tomi Jazz B 646-497-1254	239 E. 53rd St. bet. 2nd & 3rd Aves.	~2amチャージ$0 2am~チャージ$10 月-4 火-土-22
Club Crystal P 212-308-8885	212 E. 52nd St., 2nd Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	C $50~ B $150~ -1:30
Club Gera Gera P 212-888-0558	238 E. 53rd St., 4th Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	C $50~ -3 日休
Club Kaoru P 212-867-0874	306 E. 49th St. bet. 1st & 2nd Aves.	C $80 B $130 -1:30
Club Usagi P 212-935-2002	320 E. 49th St. bet. 1st & 2nd Aves.	C $45~ B $180~ -1:30
Club Wynn P 212-829-9190	238 E. 53rd St., 3rd Fl. bet. 2nd & 3rd Aves.	C $60~混雑別 B $80~混雑別 -3 金-4











Weekly NY Japion

広告掲載のお申し込み・ご相談は
トレンドポット営業部まで
お気軽にお問い合わせください。

1-800-535-6863
adsales@trendpot.com
www.ejapion.com

ここP in ニューヨーク

ニューヨークで出会ったすてきな人たちに、
それぞれのファッションのポイントを聞く。



小林礼門(あやと)さん(18歳)
職業: 学生
在NY歴: 13年
@ Meatpacking District

Photo by Yuki Neo

ファッションのポイントは?
「Nike」と「Levi's」のコラボスニーカー「Air Jordan IV」。上部がホワイトデニム生地になっています。

どこで入手しましたか?
「Levi's Store SoHo」でで購入しました。

他のアイテムについても教えて下さい。
トップスは東京五輪の公式Tシャツ、ボトムスは「American Eagle Outfitters」、ベルトは「Louis Vuitton」です。

専門家が月替わりで登場!

ニューヨーク「美髪」ヘア講座



9月の担当

ヘアカラーリスト
長谷川準子さん
札幌出身。2006年に来米。金融街にあるヘアサロン「Coiffeur」(140 Nassau St., #2／TEL: 212-587-9433)に在籍している。食べることが好きで、趣味は食べ歩き。

〈第2回〉 知っておきたいカラー基礎知識



日本とアメリカでは、アメリカの方が奇抜な色にチャレンジする人が多いかもしれません。日本では、一つの流行をみんなが追い掛けるような風潮がありますが、アメリカではいい意味で流行は関係ないので、どんなカラーにもチャレンジしやすい環境と言えます。

日本では、オレンジを山吹色や辛子色などに細かく分類しますが、アメリカでその違いはあまり重要視されません。恐らく、アジア人が西洋人に比べて、識別できる色の幅が多いからではないかと思います。西洋人は「何となくこんな色になって、自分に似合っていればいい」という感覚があるようで、そこも日米の違いですね。

カラーは時間経過とともに退色しますが、基本的に地の髪色との明暗の差がないカラーほど、抜けても目立ちにくくなります。ピンクなどは派手に色が抜けるように見えるので、施術前に必ず確認しています。

また施術後は、必ずカラー専用のシャンプーやコンディショナーを使いましょう。特にブリーチした髪は、放置するとだんだん黄色が表面に出てきてしまいます。サロンでの施術後もしっかりケアするのが、美しい色を保つコツです!

次週は「今、注目したいカラースタイル」を解説します。



▲一旦脱色してから入れるピンクは、退色が目立ちやすいが、鮮やかでポップな色味に憧れる人も多い◀施術後は自宅でのケアが必須。写真は「davines」のコンディショナー。染めた色によってカラーを使い分ける

Ci Ci Beauty Spa
Yoel S.Shahar M.D. Cosmetic Plastic Surgery
日本人エステティシャン募集中
● face ●
・フォトフェイシャル
しみ・毛穴・ニキビ跡を解消
$600/6回 初回お試し $100
・美白フェイシャル
$439/10回 初回お試し $45
・2Dフェイシャル
(Titan, Laser Genesis使用)
● body ●
・エンダモロジー
$800/20回(35分)
初回お試し $50/回
・IPL永久脱毛
$299~
★なくなるまで、何度でも来院OK!
向かいのビルに移転しました
234-238 Canal St., Rm211
(bet. Centre & Baxter Sts.)
TEL: 212-680-3526
フラッシング店
136-81 Roosevelt Ave., 3F
TEL: 718-321-7733
Open 7 days / 10am-7pm
お問い合わせは日本人スタッフまで

HAIR SALON
GARDEN
NEW YORK
212 647 9303
323 West 11th Street New York NY 10014
Between Greenwich St. & Washington St.
www.garden-nyc.com

日本人による女性専門レーザーサロン
Purest
Laser & Skincare
20% OFF
アーユルヴェーダ式
リフトアップフェイシャル
$90
レーザーケア 脱毛全エリア 初回50% OFF
IPLフォトフェイシャル 3 X PACKAGE $780 $480
脇脚脱毛 3xTIMES PACKAGE $240 $118
ブラジリアン脱毛 3xTIMES PACKAGE $510 $340

クイーンズ
フォレストヒルズのヘアサロン
縮毛矯正 $120
デジタルパーマ $100
カット M: $40 W: $50
パーマ $60 - $70
カラー $55 - $75
デザインカラー
$135 - $155
日本の薬剤を使用!
Masa Hair (Shai Salon 内)
テキスト & オンライン予約可
917-832-2106
https://csnext.jp/H354/S387
yelp
9 Station Square, Forest Hills, NY 11375

NEW!! EYELASH EXTENSION
トライアル
通常$120 →
今なら $80
(片目80本ずつ、両目160本)
他のニューセットメニューは $20 OFF
All products are from Japan (Sable Lashes)
HISAKO SALON
www.hisakosalon.com
OPEN 7 DAYS
ミッドタウン店 TEL. 212.764.7640
233 E. 50th Street (bet. 2nd Ave & 3rd Ave.)
Eyelashエクステ用 TEL. 212-753-0330

婦人科、不妊治療、一般診療
生理がおかしい?
性病もらっちゃった?
不妊かなあ?
女性の悩みフルサポート(心療科)
婦人科の悩み: 性病、おりものの異常、生理不順、不正出血、生理痛、腹痛、子宮頸がん検査、PMS、妊娠、避妊、不妊、ホルモンバランス
不妊の悩み: 不妊検査、ホルモン値検査、卵胞チェックでタイミング指導、排卵 精子チェック、子宮と卵巣と卵管チェック、人口受精、体外受精、低コスト体外受精、卵子提供
一般診療: 疲労、不定愁訴、膀胱炎、アレルギー、胃痛、風邪、皮膚病、便秘、心の悩みなど
日本語で安心してご相談ください。
親身になって丁寧に対応致します。
New York Fertility Service
16 E 40th St 2Fl (bet 5th & Madison Ave)
917-755-3578 (日本語)

東京発 本格派 リンパドレナージュ!
自分でできる
リンパマッサージクラス開催
9/22 10:00am~ 1:00pm~ 参加費 $20
理想的な体を追求するあなたへ
ボディライン、若返り、痩身、肩こり、頭痛、慢性疲労、生理不順、便秘などのお悩みに
祥 Women's Wellness Center
OPEN 7days 10AM-8PM 15-1 Park Ave. 1Fl(34 & 35 St.)
TEL: 347-654-0037 マッサージセラピスト資格保持者募集!

この季節、お肌が気になる。
広告掲載のお問い合わせは 1-800-535-6863
Email:adsales@trendpot.com www.ejapion.com NYジャピオン 営業部まで

進め！NY道R 374

「分煙ちゃんとしてよ」

高嶋リカ



©AOZORA ART

読者からのストーリーを募集! 自分のニューヨーク体験をマンガにしてもらいたい人はreader@nyjapion.comまで。

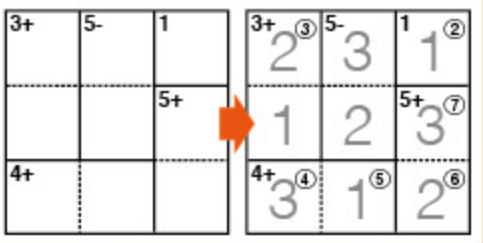
KEN賢KEN

KENKEN

第158回

今、日米で話題のパズル「ケンケンパズル」が登場! 大人も子供もさっそく挑戦してみよう!

解き方 縦の列、横の列ともに、マスの数に従い数字が一つずつ入ります。例題は3マスなので1～3、6マスある場合は1～6。マスの左上隅の数字と記号は、太線で囲まれたブロックの数の和（足したもの）、差（二つの数を比べたときに、いくつ違うか）、乗（かけたもの）、除（割ったもの）を表しています。①下の例題は3マスの、1～3が入る足し算の問題です②右上一つだけの太線で囲まれたマスの和は1なので、ここは「1」しか入りません③左上の太線で囲まれた縦の2マスの和は3。入るのは「1」と「2」しかありませんが、先に右上に「1」を入れたので、左上のマスには「2」、その下は「1」が入ります④1列には1～3が一つずつ入るので、左下のマスは「3」しか入りません⑤太線で囲まれた左下の2マスは、すでに「3」が入っているので、残りは「1」。⑥❹と同じように、右下のマスは「2」しか入りません。⑦右の真ん中は「3」しか入りません⑧残りも、同様に「これしか入らない」数字を入れ完成。



第156回解答

11+ 6	25x 2	9x 3	1	32x 4	2
2	1	5	3	30x 6	4
3	4- 2	6	10+ 4	1	5
80x 5	4	7+ 2	6	3÷ 3	1
4	10+ 3	1	50x 5	8+ 2	6
1	6	4	2	5	3 3

挑戦問題

48x			3÷		11+
	3	15x	2÷	2	
4-				10+	
8x		8+	4-	4+	
12x	6			5	15+
	6+				

プロフィール
宮本哲也
早稲田大学第一文学部演劇学科卒。学生時代から塾講師になり、1993年に宮本算数教室を設立。「指導なき指導」を授業の柱にパズルを授業に使用、無試験先着順の教室ながら、多くの生徒を日本の首都圏最高難関中学に合格させた実績を持つ。2006年に「賢くなるパズル」（学研）を出版。「KenKen」として世界15カ国で翻訳出版されている。日本の読売新聞（THE YOMIURI SHIMBUN）に連載中、NYタイムズなどでも連載。「宮本哲也の賢くなる計算 ブロックパズル入門」（宝島社）など著書多数。
myamya@pb3.so-net.ne.jp
www.miyamoto-mathematics.com



正解者に著書をプレゼント

正解者の中から抽選で、パズル本を進呈。希望者は、数字が見えるように書いた解答をスマートフォンなどで撮影した写真をEメールに添付し、表題を「ケンケンパズル」として、回数、当コーナーへの感想、氏名、住所、連絡先を明記してreader@nyjapion.comまでお送りください。今号の解答は9月26日（水）必着。

KenKen is a registered trademark of Nextoy, LLC. All rights reserved.(www.kenkenpuzzle.com)



ブランパ
Ginza Medical Dental Clinic
銀座本院
東京都中央区銀座7-4-13
銀座メディカルビルANNEX1～3階
【平日】11-19時【土日】10-18時（祝日も診療）
03-3572-4480
www.blancpa-ginza.com

ブランパ 虎ノ門
Toranomon Medical Dental Clinic
虎ノ門分院
東京都港区西新橋2-5-1
宇留野ビル1階
【平日】11-19時【土日】休診
03-6550-8716
www.blancpa-toranomon.com

ブランパ 梅田
Umeda Medical Dental Clinic
梅田分院
大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11
A&SビルB1F
【平日（水曜除く）】11-19時【土日】10-18時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

6/1 オープン!

ブランパは
通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシーンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また一時帰国中に治療を完了したい海外在住者にも満足のいく歯科治療を提供しています。

特徴1 通院1回で完了
特徴2 型取り不要
特徴3 カウンセリング重視
特徴4 専属セラミスト常駐
特徴5 最新のセラミックシステム

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ銀座、ブランパ虎ノ門、ブランパ梅田 検索

健康のための心と体のメンテナンス

テーマ◆無理なく楽しむ母乳育児（後編）

トラブルは早めに解消 頑張った経験が自信に



訪問母乳ケアでは授乳前後の子供の体重を乳幼児用体重計（写真）で測定し、その差から母乳摂取量を算出する



ニッキー香月さん
Nikki Katsuki, IBCLC, CLC

米国・国際認定ラクテーションコンサルタント（CLC, IBCLC）。ニューヨーク市立ハンター大学栄養学部卒業後、ニューヨーク州母乳育児支援・栄養関連プログラムに栄養士、IBCLCとして参加し、後に同プログラムのアストリア支部所長に就任。現在もカウンセラー育成講師として携わる。2010年に独立し「Vital Choice」を設立。産後の訪問母乳ケアを提供するほか、母乳育児・離乳食・食の安全・卒乳の定期セミナーを日本語で開催。ニューヨーク州母乳協会会員。

INFORMATION
Vital Choice
TEL: 718-926-6074
https://vitalchoice.weebly.com

Q 産後の訪問母乳ケアについて教えてください。

A 「母乳が十分に出ているか分からない」「授乳時に乳首を吸われると、飛び上がるほど痛い」など、産後の母親はさまざまな不安やトラブルを抱えています。訪問母乳ケアとは、「国際認定ラクテーションコンサルタント」という資格を持つ母乳育児専門家（前編参照）が家庭を訪問し、そういった母乳育児の相談に応じるサービスです。

相談内容は、母乳が出にくい、授乳時に異常な痛みがある、触ると乳房にしこりを感じる、授乳や搾乳の適切なタイミングと頻度が分からない――など、多岐にわたります。

アメリカでは産後に母乳育児専門家の指導を受けるのはごく普通のことで、産後1週間以内に予約を入れる母親が多いです。

Q 訪問母乳ケアでは何をしますか？

A 相談内容が何かに関係なく、まずは普段の授乳の様子や頻度、子供と母親の健康状態などを評価します。そのため、授乳時の子供の乳首への吸い付き、舌の動き、母親の姿勢と子供の抱き方などを観察し、さらに子供の口の中を触診します。体重測定も必須で、授乳前後の体重の差から、子供が実際に飲んだ母乳の量を算出します。

よくある相談内容の一つに、「母乳不足感」があります。乳首を直接赤ちゃんの口に含ませていると、子供が実際どれだけ飲んでいるか分からないので、量が足りているか不安になるのです。小児科医から順調に育っていると言われていても、どうしても気になってしまうのが母親というもの。母乳育児専門家は、子供が母乳を飲む様子、体重の増え方、1日のおむつ使用量や濡れ方などから、摂取量が適切かどうかを判断します。

母乳はちゃんと作られているのに、子供が十分に飲めていないこともあります。その場合、授乳時の子供の抱き方が不適切で、子供が乳首をしっかり口に含めていないとか、授乳の頻度が低い・授乳時間が短いことなどが主な原因です。

授乳時の乳首の痛みも、不適切な抱き方からきていることがあります。子供が不自然な位置から乳首を含み、無理に吸おうとするので乳首が切れてしまうのです。乳口炎（乳管開口部の炎症。乳頭に白斑ができる）やカンジダ症（カビの感染）、その他何らかの感染症が原因の場合は、医師による早めの治療が必要です。

このように訪問母乳ケアでは、母乳育児専門家が問題の有無やその原因を探り、子供の抱き方から乳首の含ませ方、授乳の頻度、場合によっては搾乳や哺乳瓶の使い方に至るまで、個々のケースに合った問題解決の方法をさまざまな角度から具体的にアドバイスします。

Q 専門家にはいつ相談すればいいですか？

A 生後2週間以内を目安に、母乳が出にくい、乳首が切れたなど、不安やトラブルがあれば早めに相談してください。それ以降でも、もちろん解決はできるのですが、早めに対処すればそれだけ母親も子供も楽ですし、母乳育児を早く軌道に乗せることができます。

最近は母乳育児情報もインターネット上に溢れており、それらを基に自己流で問題を解決しようとする母親もいます。ですが、インターネットには誤情報も多く、間違いではないにしろ、情報自体が古いこともあります。

例えば、母乳がうまく出ないときなど、日本では昔から乳房マッサージが行われてきました。効果がないとは言いませんが、それでは根本的な解決にはなりません。母乳生産を促すためには、子供に正しい方法で頻繁に乳首を吸わせ、母乳生産のためのホルモン分泌を活発に保つ必要があります。子供が乳首を上手に吸えない、あるいは乳首が痛くて吸わせられないのであれば、その原因をまず取り除かなければいけません。

Q 母乳育児を始める人にアドバイスを。

A 母親と周囲が協力し、不安や問題を一つずつ解消していってください。そういった経験は自信となり、将来子育てで何か問題が起きたときも、落ち着いて対処できるようになるでしょう。

教科書通りにいかないのが子育てです。専門家の力も借りながら、自分に合った子育てを楽しんでほしいと思います。

※来週は、宮野イブラヒム先生にインフルエンザについてお聞きします。

古川歯科 General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa ,D.D.S.,L.L.C.
一人一人心をこめた治療をお約束します
一般歯科　小児歯科
審美治療（ホワイトニング）
クラウン・ブリッジ

お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 Fax: 212-355-7617
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

Ry 山縣歯科医院 日本歯科大学 NY大学歯学部
Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg, 230 Park Ave.
Suite 525 NY, N.Y. 10169
212-867-1188 www.yamagatadental.com

ジャピオン
歯医者さんはじゃぴおん
広告掲載のお問い合わせは 営業部 1-800-535-6863 まで
adsales@trendpot.com
www.ejapion.com

開院40周年 日本歯科グループ
おかげさまで40周年を迎えました。
患者の皆様のご支援ご厚誼に深く感謝申し上げます。益々ご安心ご信頼頂ける診療所を目指し努力して参ります。今後ともよろしくお願い申し上げます。 日本歯科グループ

一般歯科
歯列矯正
歯周病治療
急患対応
審美歯科
神経治療
口腔外科
インプラント
電話の応対から治療、保険システムなど日本語で丁寧にご説明します。治療内容や費用も知らされないままに治療されてしまったなどということはありません。
専門技術と知識、長年の経験を備えた私たちプロフェッショナルにお任せ下さい！
● 歯痛や取れた詰め物を放ってある
● 歯列矯正のご相談（大人もお子さんも無料）
● 事故による歯のトラブル
● 学校、幼稚園提出用の検診
● アメリカの歯科保険請求
● 日本の健康保険用紙作成
「ジャピオンを見た！」で、セカンドオピニオン受診が無料になります。
www.nihonshikagroup.com
3つの便利なロケーション
NY グランドセントラル駅近く
36 W. 44th St., #905
New York, NY 10036
tel: 212-768-4091
NJ ストップ&ショップ前
172 Franklin Ave.
Ridgewood, NJ 07450
tel: 201-652-6897
土曜もオープン
CT フジマート 2階
1212 E. Putnam Ave.
Riverside, CT 06878
tel: 203-637-1115
土曜もオープン

NHK出版から転載している「ためしてガッテン」は
著作権の都合により、不掲載となります。

「インビザライン」を含む歯列矯正が専門です。



子供から成人まで歯の矯正は専門医へ
コンサルテーション 無料!!
今なら $300割引!
★矯正治療費全額より割引。新患の方のみ。
治療開始前に、この広告をご提示ください

私達は、Consumers' Research Council of America の "America's Top Dentist" に選ばれました。



Dr. Frank Lu, DDS, MS / Dr. Sherrie Lai, DDS, MS
アメリカ矯正歯科学会認定医、コロンビア大学を首席で卒業、同大学にて矯正歯科学研修済み

院内拡張リニューアル!



www.newsmile-ortho.com
Newsmile Orthodontics
フラッシング 136-20 38th Ave., #5B, Flushing TEL: 718-661-1186 (要予約)
マンハッタン 139 Centre St., #615(near Canal & Lafayette st.)
TEL: 212-625-0088 (要予約)

心理カウンセリング
Healing, Empowering, and Transforming
NY州NJ州認定心理療法士
青木貴美
KIMI AOKI, LCSW



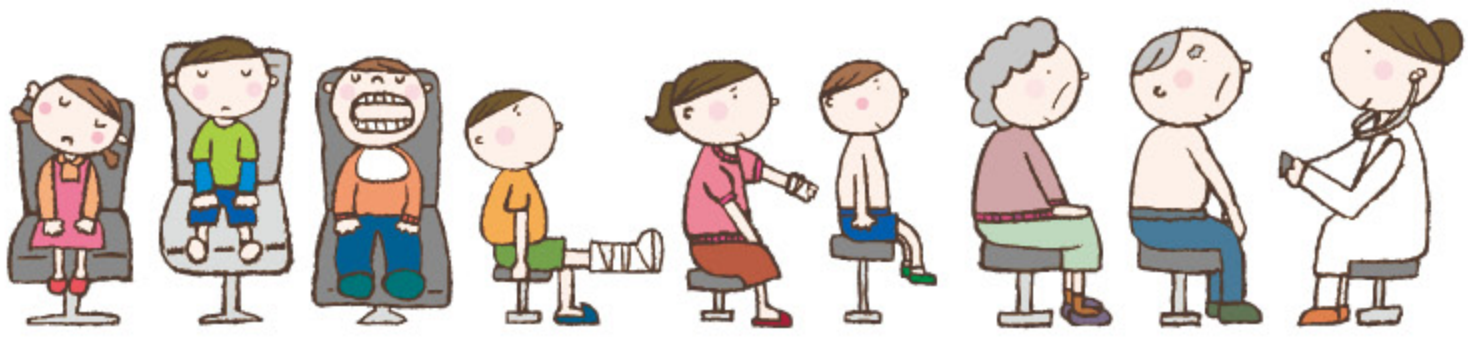
- 今月のひとこと -
9月に入り、夏休みから通常の生活へ。学年が変わり新しいクラスに…こういった切り変わりの時にはメンタルエネルギーをたくさん使います。
トランジションはゆっくりを心がけて、休憩しながら焦らず進みましょう。

心の安定が欲しい
バランスよく生活したい方に
人間関係 / 気分の落ち込み / 不安 / パニック / ストレス / 不眠 / 育児・夫婦・恋愛・家族・適応の問題
自分に向き合いたい / 自分を大事にしたい

・保険について・
お持ちの保険に、Out-of-Networkのベネフィットが含まれていれば保険の適用対象となります。
負担額などの詳細は、こちらから保険会社に連絡して確認することができます。海外旅行保険適用可。どうぞご相談下さい。

www.kimiaokitherapy.com
917-531-0968
mail@kimiaokitherapy.com
マンハッタン (ユニオンスクエア) ● 841 Broadway, Suite 302
フォートリー ● 1605 John Street, Suite 314

あなたの“困った”をサポートする 情報紙



ひとりじゃないよ、
ジャピオンがあるよ。

NYジャピオン
Weekly NY Japion

パパ、ママ、これ読んで

今週の1冊 読み聞かせ絵本

あかちゃん新社長がやってきた

マーラ・フレイジー・作・絵／もとしたいづみ・訳（講談社）



映画化された人気絵本の続編 赤ちゃん社長にライバルが!?

アカデミー賞長編アニメ映画賞にノミネートされた映画「ボス・ベイビー」の原作の続編。ある日赤ちゃん社長の家に妹がやってきて、お兄ちゃんとなった社長はその座を追い出されてしまう。パパとママに早速新しい仕事の計画をわたし、口やかましく要求する新社長は、すぐに家の中心に。元社長はパパとママの気を引こうと悪さをしても、関心を持ってもらえない。そこに新社長が現れて・・・。何かと要求の多い赤ちゃんを社長に例えることで、思わず楽しくなり、大変なときにも育児のストレスを軽減してくれる。対象年齢は3歳から。

紀伊国屋書店価格: 20ドル99セント
※5/7/2018現在

NHK出版から転載している「ためしてガッテン」は
著作権の都合により、不掲載となります。

安心メディカル

心と体は健康ですか?
定期検診を受診しましょう。
アレルギーシーズンにむけてご相談ください

医科

診療科目
総合診療科（成人・小児・婦人・皮膚）・内科・消化器科心臓内科・一般外科・整形外科
スポーツ医学・リハビリテーション科・ペインマネージメント・心療内科・耳鼻咽喉科・睡眠医学科

体の痛みは安心してお任せ下さい!
スポーツ医学・ペインマネージメント



金学志 M.D.
H.C. Chin M.D.
台湾整形科専門医
アメリカ整形医学会国際会員
Mayo Clinic, Orthopedic Fellow
アメリカ理学療法専門医師



服部宗雄 M.D.
Muneo Hattori M.D.
A.A.F.P学会員
家庭医学科



大山栄作 M.D.
Eisaku Oyama M.D.
東京慈恵医大卒業
Mount Sinai精神科卒業
米国APA学会員



グレゴリー・ツァイ M.D.
Gregory Tsai M.D.
FACS
台湾出身
アメリカ耳鼻咽喉専門医師
アメリカ睡眠医学専門医師



吉原裕之 M.D., Ph.D
Hiroyuki Yoshihara M.D., Ph.D
脊椎外科医
SUNY Downstate Medical Center所属
名古屋市立大学医学部卒業



ユージン・チャン
Eugene Chiang, M.D.
NYU Medical Center
NY医科大学教授
消化器科・内視鏡検査



サミー・リー
Sammy Lee, D.O.
FACP
Gouverneur Hospital
New York Hospital of Queens
心臓内科、心外導管手術専門

●各種アメリカの保険に加盟しております。
●海外旅行者保険のキャッシュレスサービスございます。お問合せください。
AIU, ACE, AIOI Nissay Dowa, Asahi Fire & Marine Insurance, AVI International, Fuji, Hitachi, H.S Ins, JI, MSI Mitsui Sumitomo Ins, Kyoei Fire & Marine Insurance, MUFG, Nippon KOA, Nippon Express, Nisshin, Sompo, Tokyo Marine & Nichido Fire Ins, 等

Anshin 安心 Medical
www.anshinmedical.com ®

TEL: 212-730-9010/9060
FAX: 212-730-9070 詳しくは日本語でお問い合わせください。
36 West 44th Street, Suite 303 New York, NY 10036（5番街と6番街の間）
月～土は9時からオープン
月-金 9AM~7PM 土 9AM~5PM 日 10AM~5PM

海外旅行者保険のキャッシュレスサービス!!めんどうな手続きや、やり取りはいっさいお任せください。

人間ドックのご予約も毎日受付中!
詳しくは、直接お問い合わせください。

街の話題、得する情報 ボストン・トピックス

氷上の華麗な舞いに感嘆 チャリティーショー開催

ハーバード大学


2017年イベントでも氷上のスターが集合!

ハーバード大学のブライト・ランドリー・ホッケーセンターでは14日(土)と15日(日)両日午後7時30分に、ガン研究支援基金「ジミー・ファンド」によるスケートショー「アン・イブニング・ウィズ・チャンピオンズ」が開催される。

キミー・マイズナー、カイラニ・クレイン、コートニー・ヒックス、ヴィンセント・ジョウ、ロス・マイナーなど、元オリンピック選手や現役スケーターなど、国内外のフィギュアスケーターが出演する。チケットは大人30ドル、65歳以上20ドル、子供と学生12ドル。最前席2列に座れるVIPチケットは50ドル。

【会場/問い合わせ】
65 N. Harvard St.
Boston, MA 02163
www.aneveningwithchampions.org

地元の旬の食材集合 環境に優しいマーケット

ボストンのローズ・ケネディー・グリーンウェーでは、16日(日)午前11時~午後5時に、「ボストン・ローカル・フード・フェスティバル」が開催される。ニューイングランド地方の農家や水産業者、地元レストラン、フードトラック、オーガニック食材店などが、旬の食材や健康食品などを販売。

また2人のシェフが腕を競い合う「シーフード・スロードダウン」、シェフによる調理デモ、音楽やパフォーマンス、「ファミリー・ファン・ゾーン」なども催す。入場無料。詳細は下記ウェブサイトを参照。

【会場/問い合わせ】
191 W. Atlantic Ave.
Boston, MA 02110
www.bostonlocalfoodfestival.com

家族やペットと行こう 地元住民をつなぐ祭り

サウスボストン

サウスボストン地区のイーストブロードウェーでは、15日(土)午前11時~午後4時まで「サウス・ボストン・ストリート・フェスティバル」が催される。主催はサウスボストン商工会議所。

100以上の地元のビジネスやベンダー、アーティスト、地域団体などが商品を紹介・提供する。会場内の二つのステージでは、ライブ音楽やキッズによるダンスパフォーマンスなどが披露される他、子供向けアクティビティーも用意される。

参加無料。ペット連れ可。イベント詳細は左記ウェブサイトを参照。

【会場/問い合わせ】
on E. Broadway
(from I to L Sts.)
Boston, MA 02127
www.southbostonstreetfestival.com

アートスタジオを見学 制作雰囲気を感じる

サウスエンド

サウスエンド地区では15日(土)と16日(日)に、200以上の地元アーティストのスタジオやギャラリーを一般に開放し、作品を紹介する、「サウスエンド・オープン・スタジオ」が開催される。今年で32回目の開催。

両日午前11時~午後6時まで、雨天決行。参加無料。スタジオやギャラリーなどの詳細は、左記ウェブサイトか、当日無料配布されるガイドを参照。

主催者の非営利団体USEA(ユナイテッド・サウスエンド・アーティスツ)は、サウスエンド居住または同地で創作活動を行うアーティストの支援や、地域へのアート啓蒙(けいもう)活動を行っている。

【問い合わせ】
www.useaboston.com

今が旬のオイスター いろんな風に食べよう

リーガルシーフーズ

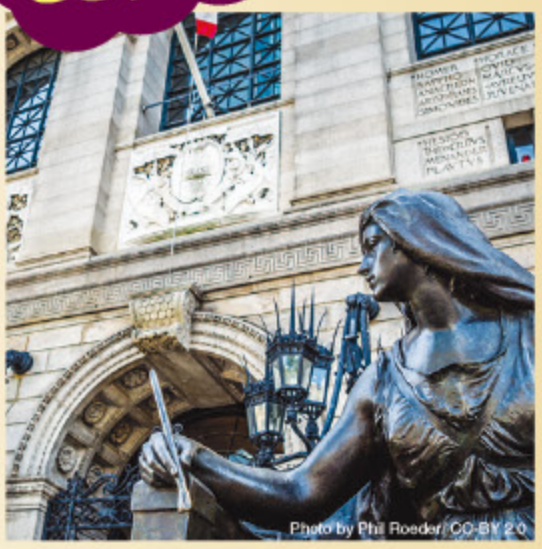
レストラン「リーガルシーフーズ」の州内各店舗は、10月10日(水)まで、毎年恒例の「オイスターフェスティバル」を開催。主に州内産の生ガキを、通常メニューでは取り扱っていない味付けで提供する。料金はフライ3個10ドル、ベイク(焼き)3個12ドルなど。

ケンブリッジのチャールズスクエア店では15日(土)午後2~4時に、1個1ドルでオイスターが食べ放題。またボストンのハーバーサイド店では23日(日)午後1~3時に、生ガキ6種と前菜4種を提供する特別メニュー「マラスク・マニア」を実施。詳細は左記ウェブサイトを参照。

【問い合わせ】
www.legalseafoods.com

明日、どこ行く? 今週はココ!

ボストン公共図書館


Photo by Phil Roeder/CC-BY 2.0

アメリカで最初の、大規模な無料公共図書館として1848年に設立された、ボストン公共図書館。市が同図書館の着想を得たきっかけは、フランス人腹話術師アレキザンドラ・バテメアが考案した、フランスとアメリカの2国の図書館での書物の交換システムなんだとか。数回移設を繰り返した後、1895年に現在のコプリースクエア前に落ち着いた(現在の旧館にあたる)。蔵書は計2300万点以上あり、国内の図書館システムとしては3本の指に入る。最古の蔵書は10世紀ごろのもので、それ以外にもシェークスピアの初版本やジョン・アダムスの個人蔵書などの希少品も所蔵。1976年に増築された新館は、2016年の改修工事でイノベーションセンターなどが加えられ、より近代的になった。

詳しくはコチラ
Boston Public Library
700 Boylston St., Boston, MA 02116
www.bpl.org

困った時の連絡先

在ボストン日本国総領事館
TEL: 617-973-9772
www.boston.us.emb-japan.go.jp

ボストン日本人会
TEL: 781-643-1061
www.jagb.org

ボストン日本協会
TEL: 617-514-7345
www.japansocietyboston.org

日系ボストニアン・サポートライン
(日本人・日系人の生活全般へのサポート)
TEL: 781-296-1800

市の無料移民法相談
(毎月第一、第三水曜日正午~午後2時)
TEL: 617-635-2980

メルマガ登録で
ジャピオン
電子版お届け



スマホで見やすい縦スクロール

ejapion.com から登録

東京行き往復航空券
9.29.Sat. 9am-4pm
MEGA SALE
ONE DAY ONLY
電話受付のみ PHONE ORDER ONLY
セールの詳細もお届け! LINE@ 今すぐ登録! ID検索 @cyl4235w
IACE TRAVEL ボストン支店 800-233-4223

はじめてみよう! ボランティア
イキイキ体験!!
NY de Volunteer
参加者募集中
参加申込 & 詳細はウェブで→ nydv.org

DOCTOR'S LIST

一般内科

名前／TEL	住所	診療時間
Sadamu Ishikawa, MD 617-789-2563	77 Warren St., Rm. 418 Boston, MA 02135	月-金9-17 (要予約)

家庭医学

名前／TEL	住所	診療時間
Yuko McColgan, MD 617-566-9856	1180 Beacon St., #3B Brookline, MA 02446	月9-19, 火-木8-17 (要予約)

眼科

名前／TEL	住所	診療時間
Tatsuo Hirose, MD 617-714-4150	1101 Beacon St., #5W Brookline, MA 02446	火-木9-17(要予約)

歯科

名前／TEL	住所	診療時間
Brook House Dental Associates 617-566-1717	77 Pond Ave., Brook House, #103 Brookline, MA 02445	火-水-金、土曜通10-17 (要予約)

精神科／カウンセリング

名前／TEL	住所	診療時間
Mika Nitta, Psy.D 508-373-7964	72 Jacques Avenue Worcester, MA 01610-2480	(要予約)
Sumio Shinohara, Psy.D 617-395-5806	672 Massachusetts Ave., #2-2 Cambridge, MA 02139	月木14-20, 金10:30-20:30 (要予約)

産婦人科

名前／TEL	住所	診療時間
Kyoko Okamura, MD, MPH 617-232-8888	1180 Beacon St., #A Brookline, MA 02446	月-金9-16:30 (要予約)

BEAUTY LIST

HAIR SALON

店名／TEL	住所	営業時間／定休日
Beautiful Cuts 617-787-8756	52 Harvard Ave. Allston, MA 02134	月-土10-19(要予約) 日(予約のみ)
Defi 617-262-8100	132 Newbury St., 4th fl. Boston, MA 02116	月-日10-19(要予約) 木定休
Fernanda's Beauty Salon 617-820-3308	75 Bow St. Somerville, MA 02143	月8:30-14, 木-土8:30-17 日9:30-15(要予約)
Mie Higashimoto 617-236-0270	121 Newbury St., 2nd fl. Boston, MA 02116	10-20 月定休

■リスト掲載募集中: NYジャピオンのボストンコーナーのレストラン、日本食料品、酒販売店、ドクター、美容院のリストに無料で掲載しませんか？ 掲載を希望するオーナーさまは下記までご連絡ください。

■ボストン地域イベント・お得情報募集中: ボストンエリアのイベントやコンサートや新店オープン、特別セール、割引特典などの情報を寄せください。

リスト掲載・ボストン情報に関するお問い合わせ先:
Tel: 212-431-9970 / adsales@nyjapion.com

RESTAURANT GUIDE

BOSTON

Itadaki 和 617-267-0840	269 Newbury St. Boston, MA 02116	$$
O ya 和 617-654-9900	9 East St. Boston, MA 02111	$$$$
Samurai Japanese Restaurant 和 617-423-8868	58 Franklin St. Boston, MA 02110	$
Shabu-Zen Chinatown 和 617-292-8828	16 Tyler St. Boston, MA 02111	$$
Sakurabana Restaurant 寿 617-542-4311	57 Broad St. Boston, MA 02109	$$
Seiyo Sushi & Wine Shop 寿 617-447-2183	1721C Washington St. Boston, MA 02118	$
Snappy Sushi 寿 617-262-4530	108 Newbury St. Boston, MA 02216	$$
Sushiemon 寿 617-236-1464	201 Massachusetts Ave. Boston, MA 02115	$
Umai 寿 617-262-2228	224 Newbury St. Boston, MA 02116	$
Pikaichi 麺 617-789-4818	1 Brighton Ave. Boston, MA 02134	$
Totto Ramen 麺 617-202-5075	169 Brighton Ave. Boston, MA 02134	$

CAMBRIDGE

Wafu-Ya Japanese Kitchen 和 617-497-8022	1815 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02140	$
Café Mami 和 617-547-9130	1815 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02140	$
Go! Go! CURRY! 和 617-876-5555	581 Massachusetts Ave Cambridge, MA 02139	$
Takemura 和 617-492-6700	18 Eliot St. Cambridge, MA 02138	$
Tampopo 和 617-868-5457	1815 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02140	$
Café Sushi 寿 617-492-0434	1105 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02138	$$
Osushi 寿 617-945-9450	1 Eliot St. Cambridge, MA 02138	$$
Yume Wo Katare 麺 617-714-4008	1923 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02140	$

BROOKLINE

Fugakyu 和 617-734-1268	1280 Beacon St. Brookline, MA 02446	$
Shiki 和 617-738-0200	9 Babcock St. Brookline, MA 02446	$$
牛角ボストン店 焼 617-264-6190	1002 Beacon St. Brookline, MA 02446	$$

OTHERS

Shabu-Zen Allston 和 617-782-8888	80 Brighton Ave. Allston, MA 02134	$$
New Ginza 和 617-923-2100	63-65 Galen St. Watertown MA, 02472	$
Oga 和 508-653-4338	915 Worcester St. Natick, MA 01760	$$
Ittoku 居 617-396-8420	1414 Commonwealth Ave. Allston, MA 02135	$
Snappy Ramen 麺 617-625-0400	420 Highland Ave.(Davis Sq.) Somerville, MA 02144	$$
Totto Ramen at Assembly Row 麺 617-764-2737	463 Artisan Way Somerville, MA 02145	$
Robinwood Cafe and Grille ア 617-524-7575	536 Centre St. Jamaica Plain, MA 02130	$

RHODE ISLAND & NEW HAMPSHIRE

RanZan (嵐山) 和 401-276-7574	1064 Hope St. Providence, RI 02906	$
Haruki East (春木) 和 401-223-0332	172 Wayland Ave. Providence, RI 02906	$$
Haruki Cranston (春木レストラン) 和 401-463-8338	1210 Oaklawn Ave. Cranston, RI 02920	$
Takumi Sushi & Hibachi 和 603-891-1717	197 Daniel Webster Hwy. Nashua, NH 03060	$$

日本食品 & 酒販売

Ebisuya 781-391-0012	65 Riverside Ave. Medford, MA 02155	月-金10-20 土9-20日11:30-18:30
H MART Burlington 781-221-4570	3 Old Concord Rd. Burlington, MA 01803	日-水9-19 木-土8-22
H MART Cambridge 857-209-2747	581 Massachusetts Ave. Cambridge, MA 02139	7 Days 7-23
Japonaise Bakery 617-566-7730	1020 Beacon St. Brookline, MA 02446	月-土8-20:30 日8:30-20
Reliable Market 617-623-9620	45 Union Sq. Somerville, MA 02143	月-金9:30-21 土9-21, 日10-20
Sakana ya 617-254-0009	75 Linden St. Allston, MA 02134	火-日10:30-19:30 月定休

BOSTON近郊



カテゴリー

和 日本料理　焼 焼肉　亜 アジア料理
寿 寿司　鳥 焼鳥　ア アメリカ料理
居 居酒屋　韓 韓国料理　他 その他
麺 ラーメン、そば うどん　中 中国料理

予約がベター　深夜オープン　デリバリー
チャイルドシートあり　お座敷あり　休 定休日

$...$25以下　$$...$26-$40　$$$...$41-$65　$$$$...$66以上

店名に　　の帯のついているお店は、本紙掲載の広告もあわせてご覧ください。
グルメガイドリストの情報は予告なく変更になる場合がありますので、ご利用の際はお店にご確認下さい。なお、情報内容に変更等がございましたら、ジャピオン編集部までご連絡下さい。

「NYジャピオン」ボストン情報ページ休載、配送休止のお知らせ

拝啓　平素はNYジャピオンをご愛読いただき誠にありがとうございます。NYジャピオンは、２０１８年9月14日付号を持ちまして、ボストン情報ページを休載し、ボストンでの設置配送を休止いたします。改めて、ボストンにお住まいの読者の皆さま、お客さまのご要望をお伺いし、体制が整い次第、掲載、配送を再開させる予定です。NYジャピオンのコンテンツはウェブサイト(www.ejapion.com)でご覧いただけますので、引き続きご愛読いただけますと幸いです。何卒よろしくお願い申し上げます。

敬具

TREND POT NY, LLC
President / Publisher　新谷　哲士（Tetsuji Shintani）
COO, Maneging Director　後明　崇史（Takafumi Gomyo）

NYジャピオン Weekly NY Japion

デイリースポーツの配信記事および写真は
著作権の都合により、不掲載となります。

E.53 WELLNESS

1991年より多くの日本人患者様を治療しています

適応症

- 急性 / 慢性 首・腰・肩の痛み
- スポーツやダンスによる怪我
- 子供の運動能力向上
- 筋肉や関節の痛み
- 手術後のリハビリ
- 手術なしのヘルニア治療



Dr. ベルモンテ

コートランドNY州立大学卒。NYカイロプラクティック大学卒業。全米カイロプラクティック協会会員。2010年からPGAツアーメディカルスタッフ。椎間板ヘルニアの手術無しの治療専門医。「E53 Chiropractic&Wellness」1995年にカイロプラクティック・クリニックとして始まり、1991年より、日本人患者様も多数診察して参りました。ストレスの多いNYで日本人皆様がより快適で健康な生活を送れるように、今後もひとりひとりに合わせた総合的なパーソナルケアを提供し続けたいと思っています。



川村 浩代

オフィスマネージャー、
ペイシェントケアコーディネーター 。
日本での約8年間の損害保険会社での事務経験を生かし、保険内容の相談、治療に関する説明など、患者様のケア全般を担当。また、健康に関するセミナーの企画、実施などを行う。



カイロプラクティック



指圧・マッサージ



フィジカルセラピー

●日本人スタッフが常勤しているので
日本語対応・ベビーシッターサービスも完備
●日本人理学療法士による治療、
海外旅行保険(キャッシュレス サービス)、米国の保険各種対応

その他当院のサービス
ピラティス、妊娠中・産後のケア、各種ヘルスセミナー



綾戸 あきえ

理学療法士(DPT)。
コロラド州立大学統合生理学学士課程を卒業後、セイジ大学大学院にて理学療法修士課程卒業。
クリニックや病院などで広範囲の臨床経験を持ち、個々に合った治療やリハビリテーションプログラムを組んで、行う。自閉症やダウン症の治療も経験がある。



ウー シェリー

理学療法士(MSPT)。台湾出身。日本語もできて、患者思いの理学療法士。整形外科・筋骨格の理学療法、関節可動・操作、軟部組織動員および解放、テーピング(キネシオロジーとスポーツ)および運動処方を専門としています。優れた筋肉活性化、姿勢矯正の促進、パフォーマンスや生活の質を向上させるために彼女は上記のテクニックに加えてPNF(Proprioceptive Neuromuscular Facilitation)技術、基本的な呼吸および中枢筋の促進を使った療法を行っています。

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.)

212-980-4211
e53wellness@gmail.com

e53wellnessnyc.com
月〜日: **10AM-7PM**

LINE 予約受付中
@wgc1206s

広告掲載は実績のNYジャピオン

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部までお気軽にお問い合わせください

1-800-535-6863　adsales@trendpot.com　www.ejapion.com

PR

目の前で巨大マグロを解体!
トゥルー・ワールド・フーズ 初のフードショー 50ドルで食べ放題

鮮魚を専門に扱う卸業者、トゥルー・ワールド・フーズが9月に初めてフードショーを開催する。いったいどんなフードショーになるのか、同社マーケティングマネジャーの熊谷さんに、今回の狙いを聞いた。



お話を聞いた人
熊谷さん

40年の歴史で初

Q トゥルー・ワールド・フーズ(以下TWF)初のフードショーですね。

A はい、私たちは主に鮮魚を扱う専門商社で40年以上の歴史があります。創業当初から全米各地域に根差して地道に事業を拡大し、現在は米国内23カ所を拠点に、世界各地に販路や仕入れ先を持ち、日本の食材をはじめ、北米産の魚介類も取り扱っています。

その強みを生かし、レストランからホテル、カントリークラブやクルーズ船、地域のスーパーマーケットに至るまで、全米のお客さまに送り届けています。普段卸しているマグロ、サーモン、ハマチ、ウニなどのすし商材以外にも、弊社では多くの商材を扱っていることを知っていただくための展示会となります。



和食や日本発祥の食文化は、すしをはじめ、日本酒、ラーメンと着実に浸透し、年々評価は高まっています。イタリア料理店などでも日本の食材を使いたいとの引き合いが強く、人気の底堅さを実感しています。和食ブームを背景に、米国にいながら日本食に触れる機会が増えてきました。

ただ、そうした食材について、お店がどこから仕入れ、どのように品質を保っているのか、知っていただく機会はあまり多くないと感じています。そうした考えから、多くの方に体験していただける内容にしたのが特徴です。

一般からの参加が可能

Q 一般からはどのように参加できるのでしょうか?

A 入場料50ドルで多くの食材を楽しんでいただけるよう工夫しました。すし商材を中心とした取引先約30社がブースを設け、試食品を提供したり、食材やサービスを説明したりします。50ドルでレストランのフルコース並みの料理を楽しめるようになっています。ぜひおなかを空かしてお越しください。

Q 目移りしそうですね。注目すべきブースは?

A 約90キロを超すスペイン産マグロの解体ショーが目玉イベントです。さばいたマグロはその場で来場者に振る舞います。他にも、築地市場などから仕入れた数十種類もの魚介類が並びます。

すし以外にもラーメンやめんたいこ、魚の余った部位を有効利用したハワイの庶民食「ポケ」なども取りそろえてお待ちしています。アイスなど抹茶のデザートもあるので、お子さまにも喜ばれます。



切れ味の良さで知られる青木刃物製作所(堺市)も出展し、包丁などを特別価格で購入いただけます。

食の安全性も伝えたい

Q 日本からの食材も多く並ぶのですね。鮮度もいいのでしょうか?

A そこがまさに当社の強みの一つで、日本の魚市場にいるような感覚で、新鮮なまま味わっていただけると自負しています。イベントには築地市場で弊社の買い付けを担当しているバイヤーも参加します。

食の安全が叫ばれる昨今、食材を提供するお店の裏側を、展示会を通じて理解いただけると思いますので、ぜひご来場いただければ幸いです。

(＊写真はイメージです)

True World Foods EXPO 18'
9月30日(日)11am-5:30pm
@The Altman Building
135 West 18th St.
www.eventbrite.com/より「True World Foods」で検索



New York, NY 10001
☎212-904-1011
hr@goldflagusa.com

IACE TRAVEL

支店サポートスタッフ募集!
フルタイム・パートタイム(週20時間以上程度)/未経験者可
主な業務内容:データ修正、入金処理、その他総務関連業務
和文・英文履歴書をメール添付で人事担当宛にお送りください。
IACE TRAVEL
New York, NY 10018
☎212-972-3200
jinji@iace-usa.com

TV News Producer: A
major Japanese TV station is seeking bilingual News Producer to help cover news of interest to Japanese viewers that take place in the Americas. This is a great opportunity to watch history unfold! The applicant requires valid work authorization, strong research skills, and ability to work unpredictable hours. Please visit https://www.fujisankei.com/about/opportunities/ for details & apply.

FCI, Inc
New York, NY 10022
☎212-702-0417
kiyoshi.shinozaki@fci-ny.com

東京の日の丸交通がNY進出!
リムジンドライバー大募集
1）正社員ドライバー募集
未経験でも一から教えます
福利厚生有り
2）パートドライバー募集
経験者のみ
※1）2）要労働許可
必ず【ドライバー募集】をメール件名に記載しメールをお願いします。
NYReservation@hinomaru.tokyo
Tokyo Hinomaru, Inc. / 東京日の丸リムジン会社
271 Madison Ave.
New York, NY 11016

パート募集!
やる気、元気があり何事にも挑戦する気持ちのある忍耐力を備えた方歓迎。輸出業に関連するあらゆる仕事になります。経験不要。要日英語、ビザ。詳しくはKarinoまで。
H.K.Technologies, Inc
Long Island City, NY 11101
☎718-255-1898
atsu@hktechnyc.com

求人一般
Help Wanted NYC 5 boroughs

在NY日本国総領事館
領事部職員募集
当総領事館では、事務職員1名を募集します。
ご関心のある方は、9月27日（木）までに履歴書（日本語または英語）をEメールでご送付下さい。
【業務内容】
窓口業務を含む領事業務(旅券,査証,証明,届出,選挙,邦人援護等)
【応募資格】
米国籍又は米国永住権保持者
日本語・英語に精通していること、Microsoft Office等を使用しての業務が可能なこと
【待遇条件】
勤務時間:月曜日-金曜日 9:15~17:45, 給与等については当館規程による
【履歴書送付先】
kyujin@ny.mofa.go.jp
在NY日本国総領事館領事部
http://www.ny.us.emb-japan.go.jp
299 Park Avenue 18FL
New York, NY 10171

パートタイム募集!
業務
・商品搬入、管理、セールス
・日本語、英語　労働ビザ要
・元気で体力のある方
お問い合わせは下記へ
email:ny-stationery@apps.kinokuniya.com
NBC Stationery c/o Kinokuniya Book Store
1073 Avenue of Americas
New York, NY 10018
☎212-575-5052

歯科助手募集　パートタイム
要経験　明るく責任感のある方
委細面談　お電話ください。

Yamagata Dental, PC
230 Park Avenue, Suite 525 New York, NY 10169
☎212-867-1188 Ext.#2 日本語

BRADELIS New York

補整下着店『ブラデリスNY』
ノリータ本店とマジソン店にて、明るく元気な販売スタッフ募集（パート・フルタイム）下着好きな方、未経験者大歓迎！要英語、ビザサポート可。レジメはメールにて。
Gold Flag USA, Inc.

TOP
NYC・Chicago・San Francisco・Atlanta・LA・Tokyo

TOPは全米/メキシコ/日本にてあなたの就活を応援します!
中西部のお仕事も多数あり。
履歴書をお送りください。
ny@top-us.com
最新のポジションはこちら!
www.top-us.com

★★★New Openings!★★★
■Inside Sales
書店　NYC　35-37K
★★★★★★★★★★★★★★

■Office Assistant
化粧品　NYC　50-54K
■Sales
化学　NYC　55K
■Receptionist (Temp)
メディア　NYC　$15/hr
■Credit Officer
金融　NYC　70-100K
■Sales
化学　Fort Lee　80K
■Account Executive
製造　LI　60-65K
■Assistant Manager
高級飲食　NYC　60-80K
■Import Coordinator
物流　LI　45-55K
■CMS Administrator
金融　NYC　50-60K
■Customer Service & HR
メディア　NYC　40-48K
■Accounting Asst. Manager
メーカー　Brooklyn　55K
■Corporate Travel Agent
旅行　NYC　45-50K
■Sales
パーソナルケア　NJ　40K-
■Graphic Designer
メディア　Downtown　-70K
■IT Project Manager
金融　NYC　80-120K
■Admin Assistant
金融　Hoboken, NJ　50K
■Inside/Outside Sales
食品　NJ　35-50K
■Buyer
商社　NYC　50k
■Logistics Coordinator
物流　NYC/JFK/MA　40K-
■Network/System Engineer
IT　NYC　70-80K
■Auditor/TAX
会計事務所　NY/NJ　DOE

◆◆◆◆中西部◆◆◆◆
■System Engineer
IT　Chicago近郊　50K-
==========
TOP New York
45 W. 34th St., #1102
New York, NY 10001
Tel: 212-983-0055
www.top-us.com

MAX JOB®
MAX CONSULTING GROUP INC.

全米・日本・欧州・アジアをカバーする人材紹介派遣のMAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。
1994年より数多くの方の紹介・派遣実績があります。
◆登録方法◆
・お電話ください(日本語で)
212-949-6660
・オンライン登録
www.maxjob.com

★急募★
ビザサポ有り：☆
サービスCustSvc 45-47K
サービスAcctgAsst35-45K
サービス通訳翻訳事務40K
サービス法人営業36K-DOE
サービスDataEntry34-36K
サービスAccountantDOE
Brooklyn 勤務
サービスHR/Payroll DOE
サービスResearcherDOE
商社(NJ) IT Network 60K
商社(NJ)輸入事務40-50K
商社InsideSales35-40K
商社投資Mgr DOE
商社(NJ)HR Mgr DOE
商社事務19hr/週 DOE
IT☆NetworkEng45-95K
IT HelpDeskMgr70-80K
IT☆Security&NW55-75K
IT☆Sales DOE
IT☆PM,SI DOE
製造経理AsstMgr48-55K
製造 購買Asst 45K
Westchester勤務
公共交通機関勤務可能
製造化学品Sales DOE
金融(NJ) FX OfficerDOE
金融(NJ)銀行多数 DOE
メディアHR/GA42-48K
メディア営業DOE
不動産Agent38-45K
不動産週末AsstDOE
アパレルStoreStaff40K
アートAdmin DOE
Brooklyn勤務
化粧品GM DOE
小売AsstMgr DOE
=== Temp ===
不動産Admin長期
メディア受付9ヶ月
サービスAdmin パート
MAX Consulting Group
420 Lexington Ave., #1660
New York, NY 10170
Tel: 212-949-6660
E-mail:info@maxjob.com
www.maxjob.com

日本でのお仕事探しは
こちらに履歴書をお送り
ください。
japan@maxjob.com

QUICK USA, Inc.

QUICK USA, INC.
就業お祝いキャンペーン
好評実施中!
www.919usa.com
求人の詳細については、お気軽にお問い合わせください!

●アドミニストレーター
金融
Job#MA1014/$20/hr.~/NY

●グラフィックデザイナー
商社
Job#YS7704/$40K/NJ

●ストアスタッフ
書店
Job#MA1024/$15/hr./NJ

●バイヤー
メーカー
Job#YS7706/$50~/NY

●貿易事務
商社
Job#YS7699/$40K/NJ

●経理
サービス
Job#KM8291/$50K~/NY

●セールス
不動産
Job#YS7696/$15/hr.~/NY

●人事・総務マネージャー
商社
Job#YS7684/$60K~/NJ

●経理アシスタント
不動産
Job#YS7695/$17/hr.~/NY

●教師
教育機関
Job#SK9002/$18/hr.~/OH

●リサーチアナリスト
コンサルティング
Job#YS7709/$35K~/MD

エクセルクラス開講!
www.919usanews.com

www.919usa.com

QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 W. 38th St., #802
New York, NY 10018
月~金　9:00-18:00
www.919usa.com

人材派遣
Staffing Agency

Actus
New York-Boston-Chicago
Atlanta-Detroit
Take ACTion with US !!

アクタスでは、各業界に特化した経験豊富なリクルーターが、アメリカでの就活ノウハウはもちろん、面接のフォローアップ、就職後のアフターケアまで安心のキャリアコンサルテーションを提供致します。
==========
まずはお気軽にご連絡下さい
212-575-7840
info@actus-usa.com
==========
◆カスタマーサポート
出版/NYC/$40-45K (DOE)

◆HR Assistant Manager
食品/Secaucus, NJ/$50K+

◆バイヤー
商社/NYC/$45-50K (DOE)

◆営業アシスタント
リテール/NYC/$19/hour

◆経理（長期派遣）
不動産/NYC/$18/hour
※曜日・時間ご相談可能

◆営業
Food/NYorNJ/$35K-60K+DOE

◆リーガルアシスタント
弁護士事務所/NYC/$50-70K

◆キッチン/ペイストリー/ホールスタッフ
カフェ/NYC/$35K+

◆IT Engineer (Jr. to Sr. levels)
IT/NYC,LA,Hawaii/DOE

◆輸出入事務
商社/Mahwah, NJ/$50K

==========

上記以外のポジション
も多数ご用意しております!

下記リンク先からご登録、または下記のメールアドレスまでレジュメをお送り下さい。
www.actus-usa.com
info@actus-usa.com

ACTUS Consulting Group Inc.

紙面とWEBに
求人・不動産情報などのクラシファイド広告
貴社の情報を掲載しませんか?



お申し込み・掲載内容のご変更はこちら》 をクリック!!

5分で申込完了!

お支払いもクレジットカードでカンタン!!
1週あたり$20~

まずは、http://classified.ejapion.com/classified/ にアクセス!

スクール・レッスン
School / Lesson

ジャパン・ソサエティーでは
9/24:書道、9/25:英会話、9/27:初級日本語教師養成講座開講。申込は☎212-715-1269、又はjapansociety.orgまで

英語の発音スカイプレッスン
在米40年の日本人俳優が教えます。日本語の音から無理なく英語の音に変化させます。
www.hatsuon.com 1hour:$50
katackaken@earthlink.net

◆英語家庭教師MAKI◆英語の
文章修正・レジュメアップデート・発音矯正・キャリア相談を行なっております。englishtutorforjapanese.com

ビジネス
Business

移民法専門の法律事務所にて
パラリーガル募集。優れた日本語と英語の会話・作文力、時間管理、対人スキル、マルチタスク、ディテール重視要。移民法の仕事経験プラス。長期雇用意思のある方。履歴書：resume@bmkllp.com



2015 BMW /BLACK/$35,599/ 3
4,265 mile/
ナビゲーション/ワンオーナー
※お問い合わせの際に「ジャピオンで見た」とお伝えください。
☎1-888-747-3689
https://www.gulliverusa.net/jp/



2013 LEXUS RX350 AWD
/ 36,418 mile/
$29,599/ナビゲーション/
「ジャピオンを見た」とお伝えください。☎1-888-747-3689
https://www.gulliverusa.net/jp/

Sushi of Gari Group人材募集
創造性豊かな若者大歓迎!!!
要就労ビザ、SSN、US Photo ID、ビザサポート応相談
＊寿司職人（経験者優遇）
＊寿司職人見習い・ヘルパー
＊ウェイトスタッフ
＊キャッシャー/メートルディ
ご興味のある方は、Resumeをemployment@sushiofgari.com
担当:松村迄、お送りください
www.sushiofgari.com
Sushi of Gari (UES)
402 E. 78th St.
New York, NY 10075
☎212-517-5340
Gari Columbus (UWS)
370 Columbus Ave.
New York, NY 10024
☎212-362-4816
Sushi of Gari 46
347 W. 46th St.
New York, NY 10036
☎212-957-0046
Sushi of Gari TriBeCa
130 W. Broadway
New York, NY 10013
☎212-285-0130
Sushi of Gari Group
6201 Hollywood Blvd.
Los Angeles, CA 90028
☎323-400-6300

求人レストラン
Help Wanted その他エリア other areas

Fort Lee, Hartsdale
Jerichoの３拠点で
フルタイム、パートタイム
双方の寿司シェフを募集しております。
H Martフードコート内での仕事となります。
ご経験の長い方大歓迎。
Jerichoは新規店舗の設立メンバーとなります。

詳しい内容は、下記電話番号サイトウまで
Sushi World
Hartsdale, NY 10530
☎201-988-9519
saitoshin4@hotmail.com

ふじのやレストラン　スタッ
フ大募集中！
パートタイム　サーバー及び
フルタイム　寿司ヘルパー
まずはお電話ください。☎914-428-1203 田島又はEduardo
FUJINOYA
Hartsdale, NY 10530
☎914-428-1203

Payroll･給与計算のスタッフ
募集
税務知識のある方優遇
未経験者も可
フル又はパートタイム
要就労ビザ
日本語できればプラス
連絡は下記メールアドレス：
HR@eosllp.com
（件名にORNJ5A002と記載）

EOS Accountants LLP
Hackensack, NJ 07601
☎201-836-3710
hr@eosllp.com

求人レストラン
Help Wanted NYC 5 boroughs

TsuruTonTan

「つるとんたん」の２号店目
オープンに伴い、ゼネラルマネージャー、キッチン社員、大募集！
高給!ベネフィット有、要SSN。alife2005@gmail.com 植松まで。
Tsurutontan New York
New York City, NY 10003

急募!!
パート/フルタイムで働ける寿司職人を募集しています。
レジメを下記のe-mailまで

15 East restaurant
New York , NY 10003
☎212-647-9915
taka@15eastrestaurant.com

江戸前寿司　SUSHI ANN
パート／フルタイム働ける寿司職人を募集しています。
要:SSN/労働ビザ、経験者優遇
各種ベネフィット有ります。
Sushi Ann
New York, NY 10022
☎212-755-1780

BLUE RIBBON 兄弟姉妹 SUSHI BAR

マイアミ店にて急募！
また各店舗にて板前&板前見習いを募集。英文でレジメをkaz@blueribbon-sushi.com迄

Blue Ribbon Sushi
119 Sullivan St.
New York, NY 10012
☎212-343-0404

NYジャピオンでは、契約ラ
イターを募集しています。一緒にNYの最先端の情報を発信し、新しいトレンドをつくっていきたいという意欲のある人を募集しています。
[業務内容]
取材、原稿執筆、写真撮影などをプロジェクトベースで行っていただきます。
[応募方法]
日本語の履歴書、職務経歴書、ライティングサンプルをE-Mailにてお送りください。経験者、車で郊外の取材に対応できる人歓迎。送り先は田中(tanaka@nyjapion.com)まで。
[応募資格]
要労働許可
[活動場所]
ニューヨーク市内および近郊
Trend Pot NY, LLC
New York, NY 10005
212-431-9970

求人一般
Help Wanted その他エリア other areas

パート･フルタイム募集
接客が好きな方、基本的な事務処理できる方。英会話程度の英語力要。経験不問。履歴書drmika0322@gmail.com迄
石谷ヘルスセンター
1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024
☎201-302-9993

歯科助手募集　パートタイム
もしくはフルタイム
要ビザ。要英語。勤務地はWestchester(Harrison)
履歴書をojfd@live.com
海外邦人歯科クリニック
47 Halstead Ave. #101, Harrison , NY 10528
ojfd@live.com

*****専任/時間講師募集*****
幼児～高校生を日本語で指導
① 文系教師（国、社）
② 英語教師（SAT、TOEFL）
③ 理系教師（算、数、理）
④ 幼児、小1、2（算、国）教師
NJ Bergen郡/NY W.chester郡
ビザ・サポート可、OPT可
医療保険、大卒、経験者優遇
履歴書、教職経歴書をE-mail
GAKKYUSHA USA CO., LTD.
Harrison, NY10528
☎888-362-1230
gakk.usa@gmail.com

NY、NJ、LIで社員、インター
ン募集中。未経験者も可能
ny@jonecorp.com
http://newyork-apartment-realestate.com
J One Corporation
New York, NY 10017
☎212-661-1111

インテリアデザイナー募集中
英語と日本語ができる方
明るく責任感のある方
フルタイム、インターン、 履歴書をEMAILでお送りください
Office Sekkei America, Inc
New York, NY 10018
☎212-661-0088
newyork@officesekkei.com

エステシャン急募!!
パート、フルタイム可。

Tamago Skincare
New York, NY 10003
☎212-505-1599

NYジャピオン Weekly NY Japion

トレンドポットニューヨーク
では経理(フルタイム、パートタイム)スタッフを募集。NYでなくてはならない会社であり続けるために一緒に頑張ってくれる方を募集しています！

仕事内容
(営業事務、経理、データ入力など

応募資格
Excel, Quick Booksが使えること、経理経験者歓迎！

■勤務地
ニューヨーク・ウォールストリート
■勤務時間
応相談
■給与　経験により優遇
■待遇･福利厚生
（フルタイムの場合）
交通費支給、健康保険、歯科保険完備、賞与年2回、産休制度、育児支援制度有
レクリエーション(四半期毎の社内パーティ）、ビザサポート有、OPTも可
■休日･休暇
完全週休2日制（土･日）
弊社の定める祝日、
年末年始、Love休暇、
右脳活性化休暇

若手社員も多数活躍中！
お気軽にお問い合わせ下さい
Trend Pot NY, LLC
New York, NY 10005
☎212-431-9970
Gomyo@trendpot.com

皮膚科受付募集！
フルタイム、パートタイム
労働可能なビザ要
高給優遇、ベネフィット有
履歴書を下記にメールしてください。
Midtown hifuka
New York, NY 10017
☎646-590-3170
nycmidtownhifuka@gmail.com

東京の日の丸交通がNY進出!
事務スタッフパート大募集
時給:$17/hr、勤務時間:月～金の9時～18時の間で1日4時間以上（日数は要相談）、応募条件:ビジネス英語、Excel、Word、要労働許可
必ず【パート募集】をメール件名に記載しメールをお願いします。
NYReservation@hinomaru.tokyo
Tokyo Hinomaru, Inc. / 東京日の丸リムジン会社
New York, NY 11016-1032
☎212-252-8491
NYReservation@hinomaru.tokyo

紀伊國屋書店P/T急募
Store店員&Logistics Staff要日本語&英語&就労ビザResume to
hrny@kinokuniya.com
紀伊國屋書店 NY本部
New York, NY 10018
☎212-869-1700

BNG ブルックリン日本語学園

日本語を教えてみませんか?
土曜日に日本語を教えてくれる教員を募集しています。
要米国就労ビザステータス
詳細とお問い合わせは下記へ
ブルックリン日本語学園
525 Court St.
Brooklyn, NY 11231
nihongogakuen@bjafa.org

源吉兆庵

販売スタッフ募集。明るく
元気な方。週2-4日程度
勤務可能な方。勤務時間等応相談。交通費一部補助、社員割引あり、制服貸与。
源　吉兆庵マディソン店
509 Madison, New York, NY 10022
☎212-489-3747
源 吉兆庵 ワールドトレードセンター店
Tower 4, 185 Greenwich ST. New York, NY 10017
☎212-602-9910

トレンドポットニューヨーク 無料週刊紙「NYジャピオン」の
経理スタッフ募集
子育て中の方も歓迎！
好きな時間に働ける！

■対象：エクセルが使える人、経理経験者優遇
■勤務時間：応相談　■業務内容:データ入力など
■応募：履歴書と職務経歴書をEメールでお送りください
Gomyo@trendpot.com
NYジャピオン Weekly NY Japion
TREND POT NY, LLC.
40 Exchange Pl., Suite 1902, New York,NY 10005
Tel: 212-431-9970

一般修理・板金塗装
セイロモータース
定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!
秋のドライビングシーズンです!
秋のチェックアップでオイル交換無料
オーナー 高橋
「ジャピオンを見た」とお伝えください（10月末まで）
ANAカードをご利用でLabor費より5%OFF
SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010
点検中もお買い物ができちゃう好立地!
ミツワ 徒歩5分
EXXON
River Rd
徒歩1分
Edgewater Commons

NYジャピオン はあなたのNY生活を応援します!

車のことならおまかせ下さい!
日本語だから安心!!
・一般修理 ・車検（NJ州公認）
・定期点検 ・帰国時の車の買取
ROYAL AUTO SERVICE, INC.
TEL:201-384-2050 月～金 8:30AM-5PM 土 9AM-3PM
お問い合わせは太田まで royalauto@hotmail.com
244 S. WASHINGTON AVE., BERGENFIELD, NJ 07621

世界中の虎党へ届け
PC iPad iPhone Android
DAILY SPORTS デイリー電子版
デイリースポーツ電子版 で検索
一部売りもあるで

真心で運びます。見積無料。米国内引越。保険多種完備。
エイコームービング
222 W. 72nd St.
New York, NY 10023
☎212-595-2874 内藤



お引越はターザンムービング
!1992年創業安心と丁寧がモットー。ライセンス、梱包・掃除・見積無料・保険サービスあり。週末課金なし、格安
www.tarzianmovers.com
tarzianmoving@gmail.com
71-57 58th Rd., 2nd Fl.
Maspeth, NY 11378
☎347-234-8125 日本語 トキタ

リフォーム・施工
Reformation Construction

高級改装/一般内装,事務所
(家 店舗 設計 施工 キッチン 床 バス ペイント 手作り家具 電気下水道 アルミニウムドア スチーム／マッサージサウナ
☎917-595-7200 Lan(Stella)Li



NY州登録建築設計事務所。
アパートメント、タウンハウス、オフィス等のリノベーション・新築のデザイン、設計・監理、確認申請まで行います。日本語でどうぞ。
www.takuarch.com
Tel: ☎718-339-2475
takushi@takuarch.com



住宅リフォーム専門
(コンド、コープ、アパート、一軒家まで)
バス、キッチン・床・一般内装・外壁・屋根などの住宅改善・改装・増築。事務所、店舗の設計・施工。見積無料。保険有り。日本語でどうぞ！
www.ljrenovation.net
L&J工務店
37-18 Northern Blvd.
Suite L015, L.I.C, NY 11101
☎718-216-3959 エイカ

タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



モーニングサイドハイツ　コ
ロンビア大学近隣 2BR $3195 地下鉄1番キャシードラルパークウェー駅から徒歩2分 家具・食器洗浄機・ランドリー付き　アジア食品店もすぐ近く　☎917-261-6617

引越関連
Moving



遠近 / 大中小 / 東西南北
どんなタイプもリーズナブルにお手伝い！
誠実・丁寧・迅速が弊社のモットー。NY / NJ公認ライセンス、全保険加入済で安全安心。ローカル、長距離、米国内のお引越は今すぐ日本語でお見積り。
UMEX MOVING & STORAGE, INC
791 Paulison Ave.
Clifton, NJ 07011
☎800-209-3189



便利でお得なレンタル家具！
格安レンタル家具パッケージ $52/月。ベッド、食卓+椅子2脚、TV、テレビ台、本箱、電子レンジ、ランプ。他にもご予算に合わせた選択が可能。
www.nykoshin.com
Koshin Rentals, Inc.
103-06 Metropolitan Ave.
Forest Hills, NY 11375
☎718-520-0002



丁寧で安心のお引っ越し！
経験豊かな日本人女性による梱包・開梱・お掃除サービス大切なお荷物を確かな技術と

より。(Long island city)
マンハタンにもNOFEE物件たくさんあります。
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



グラセンすぐ近く。高級ドア
マンビル、光熱費全込み。
$4800
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



アストリアN,WラインAstoria
Blvd駅近。静かでキレイに管理されてる物件。すべてブランニュー1BR $1900
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



ブルクリーン、駅近、エレベ
タビル。スタジオ$2100
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



サニサイド2BR $2500.日本語
が通じるオーナーさんで安心
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



Lexington ave&26stにあるエ
レベータービルの光熱費全込みのスタジオ$1900
Baruch collegeの真ん前。



■$1550/M studio
最寄駅: Astoria Blvd
クイーンズ、アストリア
お2人でのご入居も可能です！
<J.One不動産>
211 E. 43rd St., #301
New York, NY 10017
☎212-661-1111
Email: ny@jonecorp.com
Web: http://newyork-apartment-realestate.com/



■$1850
最寄駅：Astoria Blvd (N,Q)
クイーンズ、アストリア
リノベーション済みのとてもキレイな物件
<J.One不動産>
211 E. 43rd St., #301
New York, NY 10017
☎212-661-1111
Email: ny@jonecorp.com
Web: http://newyork-apartment-realestate.com/

格安アパートから高級物件ま
で豊富。駐在向け短期も。
NY市内と郊外。無料相談。
J.One不動産☎212-661-1111
http://newyork-apartment-realestate.com



マンハタンまで15分。サニーサ
イドstudio $1450, 1BR $2000, Flex 2BR$ 2200、 シェアー$1050
エレベーター、ランドリービル。日本食品店も直ぐ近く。
タイチ不動産
www.taichirealty.com
☎212-983-7000



NO FEE特集　ドアマン、ラン
ドリー、エレベーター、ジムプール付きのアメニティー充実のLuxuary　ビル。スタジオ$23001BR$31002BR$4310

NO BROKER FEE
325 Fifth Ave/ Midtown
Luxury Full Service
Swimming Pool,Doorman,Gym
Washer and Dryer in Unit

Natsuko Ikegami (Compass)
☎917-603-2891
natsuko@compass.com



仲介料無料又は家賃一月分の
高品質賃貸多数。NYの新常識KIAN Realty日系顧客チーム
Email：info@nycre4j.com
詳細は http://NYCRE4J.com/
= 空室情報を毎週更新中 =

パークスロープ (ブルックリ
ン)、G/Fライン 7th avenue 駅まで2ブロック。3階建タウンハウスのガーデンレベル、1BR/スタジオ。日本人オーナーが上位階に居住。家賃：$2,500/月 光熱費別 9月半ば/10月頭より入居可能。
kumikoterao@yahoo.com



■$1500/M スタジオ
最寄駅:68st (6) 63stLex (F)
マンハッタンの綺麗な物件！
セントラルパークまですぐ！
<J.One不動産>
211 E. 43rd St., #301
New York, NY 10017
☎212-661-1111
Email: ny@jonecorp.com
Web: http://newyork-apartment-realestate.com/



$1800/M 1BR
最寄駅：110
マンハッタン・ハーレム
綺麗な3階の1BR
<J.One不動産>
211 E. 43rd St., #301
New York, NY 10017
☎212-661-1111
Email: ny@jonecorp.com
Web: http://newyork-apartment-realestate.com/

不動産
Real Estate 売買 for Sale



1 bedroom-$765,000
519 Borden Avenue/LIC
South Facing and Sunny
Manhattan Skyline View
Washer and Dryer in Unit

Natsuko Ikegami (Compass)
☎917-603-2891
natsuko@compass.com



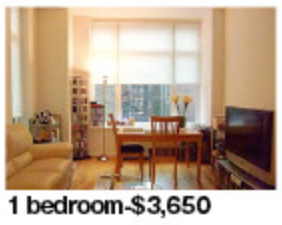
Commercial Space
$650,000
HighReturn Commercial Unit
Near Columbia University
Commercial tenant with
5 year lease
Perfect for new investors!

Natsuko Ikegami (Compass)
☎917-603-2891
natsuko@compass.com

Golden Years Services

NY市エリア、ハドソンバレー
の不動産売買。家具や不用品の処分、物件のメインテナンスなどのサービスも可能。特にシニアが直面する問題を親身に解決します。チームには日本語のできる弁護士もおり、必要に応じてクロージングのお手伝いも可能です。お問い合わせは下記まで。(英語・日本語)
GOLDEN 不動産
Phone/text ☎845-998-6429
satomi@goldenyearsservices.org

不動産
Real Estate 賃貸 Rent



1 bedroom-$3,650





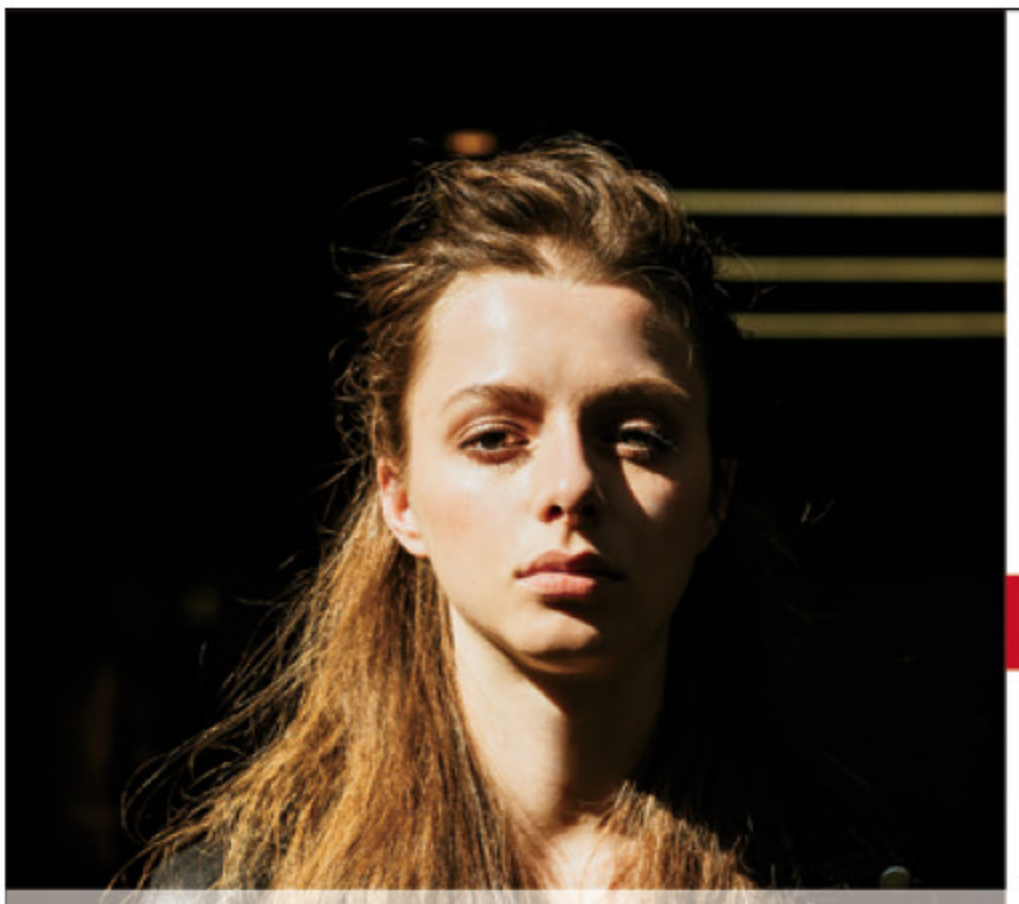












SOHO NEW YORK

ご存知ですか？
MINGLEプロデュース！業界初の

ファストビューティサロン SOHO NEW YORKを！

MiNGLE
SOHO NEW YORK

CUT

他にもメニューはたくさんございます！
詳しくはWEBをCHECK!!

CUT (S・B included) $40

COLOR (S・B included)

COLOR RETOUCH $50

SINGLE PROCESS COLOR $65

PERM (S・B included)

JAPANESE HAIR STRAIGHTENING $250

AIR WAVE $128

※S＝Shampoo B=Blow out
※髪の状態により、基本量以上のお薬が必要な場合は追加料金を頂く場合もあります。ご了承下さい。



オシャレなのにロープライス
ロープライスなのに確かなクオリティ

日本全国40店舗！ハワイでも大人気の
ミッドタウンにあるヘアサロンです！

minglesoho-ny.com

FAST FASHION BEAUTY

ファストファッションを楽しむように
最新のヘアスタイルをあなたに

SOHO NEW YORKは
すべての年代のお客様に
“気軽にオシャレをお楽しみ頂ける”
新しいカタチのヘアサロンです！





スタイリスト
アシスタント募集！

社員・パートタイム・週1～2など
アレンジ可能！お気軽にご連絡を

kosuda@earthlink.net
(212) 759-2397
担当：SHIGE

ジャピオン限定特典！
はじめてご来店のお客様には
トリートメント 無料！
※単品ではご利用頂けません。※ジャピオンを見たとお伝え下さい。

SOHO NEW YORK

ご予約お問い合わせはお気軽に！

212-759-2397

141 E 55th Street, New York, NY
(Between Lexington Ave and 3rd Ave)



つるとんたん TsuruTonTan
UDON NOODLE Brassarie

芸能人やプロスポーツ選手、セレブなどが集う日本一の“おうどん”「つるとんたん」

1987年に大阪で創業した高級おうどんのお店。現在は東京、大阪、ニューヨーク、ハワイに15店舗展開しており、
“NYつるとんたん”においても、日本でこだわり抜いた高級食材を日本から取り寄せ、麺、お出汁をとことん追求した
“本格さぬきうどん”を40種類以上のバラエティーで提供しております。





NY2号店が
ミッドタウンにオープン！

全220席！

個室、パーティールームもありますので、
宴会やパーティー、接待などでも是非ご利用下さい！
＊20名様以上のご予約は植松迄　joji@di-usa.com

・つるとんたん Union Square (1号店)
21 E 16th St, New York, NY 10003
Phone: 212-989-1000

・つるとんたん Midtown (2号店)
64 W 48th St, New York, NY 10036
Phone: 212-575-2828